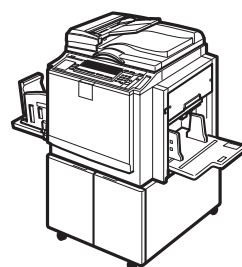




Руководство Пользователя



-
- 1 Операции
 - 2 Дополнительные функции
 - 3 Инструменты пользователя
 - 4 Пополнение расходных материалов
 - 5 Поиск и устранение неисправностей
 - 6 Примечания
 - 7 Технические характеристики

Внимательно прочитайте данное руководство и сохраните его в доступном месте для использования в дальнейшем. Для безопасной и правильной эксплуатации настоящего аппарата обязательно предварительно ознакомьтесь с правилами техники безопасности.

Введение

Данное Руководство содержит подробную информацию и примечания о работе и эксплуатации данного аппарата. Для обеспечения вашей безопасности и повышения эффективности работы внимательно прочитайте данное руководство перед использованием аппарата. Храните руководство в удобном месте для быстрого получения справок.

Запомните

Информация, приведенная в данном руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления. Ни при каких обстоятельствах компания-изготовитель не несет ответственности за прямой, косвенный, умышленный, случайный или воспоследовавший ущерб, возникший в результате использования данного аппарата.

Не следует копировать или печатать документы, воспроизведение которых запрещено законом.

Копирование или печать следующих документов запрещены законами повсеместно:

банкноты, гербовые марки, облигации, акции, банковские счета, чеки, паспорта, водительские права.

Приведенный выше список является примерным и не исчерпывающим. Фирма не несет ответственности за его полноту и точность. Если есть сомнения в законности печати или копирования конкретных документов, проконсультируйтесь с юристом.



Примечания:

На отдельных иллюстрациях аппарат может незначительно отличаться от аппарата, приобретенного Вами.

Некоторые функции могут быть доступны не во всех странах. Подробную информацию можно получить у местного дилера.



В руководстве некоторые размеры указаны в двух системах измерения. Для данного аппарата пользуйтесь метрическими размерами.

Для достижения хорошего качества печати рекомендуется использовать оригинальные шаблоны и чернила от поставщика.

Поставщик не несет ответственности за какие-либо издержки или ущерб, возникшие в результате использования для офисной техники деталей, которые не являются оригинальными комплектующими, выпущенными на заводе поставщика.

Источник питания

220 – 240 В, 50/60 Гц, 1,8 А или более

Аппарат допускается подключать только к источнику питания с указанными выше параметрами. Подробную информацию об источнике питания см. на стр.150 «Подключение к источнику питания».

Техника безопасности

При использовании этим аппаратом необходимо выполнять перечисленные ниже требования техники безопасности.

Техника безопасности во время работы

В данном руководстве используются следующие важные обозначения:

⚠ Предупреждение:

Указывает на потенциально опасные ситуации и обозначает инструкции, нарушение которых чревато серьезными травмами (вплоть до летального исхода).

⚠ Внимание:

Указывает на потенциально опасные ситуации и обозначает инструкции, нарушение которых может привести к травмам или повреждению оборудования.

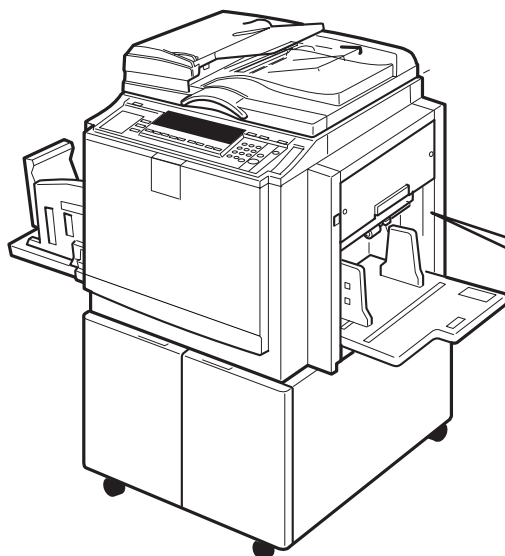
⚠ Предупреждение:

- *Оберегайте кабель питания от повреждения, разрыва или любых изменений. Не устанавливайте на нем тяжелые предметы. Избегайте излишнего натяжения или сгибания кабеля. Подобные действия могут стать причиной поражения электрическим током или возгорания.*
- *В случае износа или какого-либо иного повреждения кабеля питания или его вилки отсоедините кабель от розетки электропитания (отсоединяя кабель, беритесь за вилку, а не за кабель).*
- *Во избежание поражения электрическим током не снимайте какие-либо крышки или винты, кроме тех, которые указаны в данном руководстве.*
- *Отключайте питание и отсоединяйте вилку кабеля питания (берясь за вилку, а не за кабель) в перечисленных ниже случаях:*
 - *В аппарат попала жидкость.*
 - *Имеются основания полагать, что оборудование требует технического обслуживания или ремонта.*
 - *Поврежден корпус аппарата.*
- *Не используйте аппарат вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов и аэрозолей. Это может привести к пожару или к поражению электрическим током.*
- *Подключайте кабель питания непосредственно к розетке сети электропитания; не используйте удлинители.*
- *Подключайте аппарат только к источнику питания, соответствующему описанию в данном руководстве.*
- *Утилизация должна производиться у уполномоченного дилера или в соответствующих местах сбора.*
- *Во избежание получения травм не дотрагивайтесь до движущихся частей и не вставляйте пальцы в отверстие во время работы аппарата. Для отключения питания движущихся частей откройте переднюю крышку.*

- *Переместив машину, закрепите ее на месте фиксатором. В противном случае машина может сдвинуться или упасть, в результате чего могут быть получены травмы.*
- *Если аппарат установлен в замкнутом пространстве, необходимо обеспечить постоянный воздухообмен.*
- *Не устанавливайте аппарат во влажных или пыльных местах. В противном случае возможно возгорание или поражение электрическим током.*
- *Защищайте аппарат от воздействия сырости и атмосферных осадков в виде дождя или снега.*
- *Не устанавливайте аппарат на неустойчивой или наклонной поверхности. Если он опрокинется, это может стать причиной травмы.*
- *Отключите кабель питания от стенной розетки, прежде чем передвинуть машину. При перемещении машины следите, чтобы кабель питания не был поврежден в случае попадания под машину.*
- *При отсоединении кабеля питания от розетки обязательно беритесь за вилку (не за кабель).*
- *Не допускайте попадания внутрь аппарата канцелярских скрепок, скобок и иных металлических предметов небольшого размера.*
- *По соображениям экологической безопасности не допускайте попадания пришедших в негодность аппаратов или их источников питания в контейнеры для бытовых отходов. Утилизация может производиться у уполномоченного дилера.*
- *При утилизации использованного резервуара печатной краски (чернил, тонера) вновь наденьте на него колпачок, чтобы предотвратить разбрызгивание.*
- *При замене резервуара будьте осторожны, чтобы он не попал на одежду. Пятна от краски, появляющиеся на одежде, удалять трудно.*
- *Будьте осторожны и не порежьтесь острыми кромками, когда добираетесь до внутренней части аппарата, чтобы удалить замятие бумаги или оригиналов.*
- *При попадании печатной краски в глаза немедленно промойте их проточной водой. По поводу других симптомов обращайтесь к врачу.*
- *Храните печатную краску (чернила, тонер) и соответствующие резервуары в местах, недоступных для детей.*
- *При попадании печатной краски внутрь вызывайте рвоту, выпив крепкий раствор соли. Немедленно обратитесь к врачу.*
- *При попадании краски на участок кожи тщательно вымойте его водой и мылом.*
- *Во время печати не прикасайтесь к ремню на торце приемного лотка бумаги или разделителя заданий. Несоблюдение этого правила может стать причиной травмы.*
- *Наши изделия сконструированы так, чтобы удовлетворять высочайшим стандартам качества и функциональности, и мы рекомендуем пользоваться только теми расходными материалами, которые имеются у уполномоченного дилера.*
- *Не дотрагивайтесь до извлекателя подачи бумаги, так как он очень острый.*

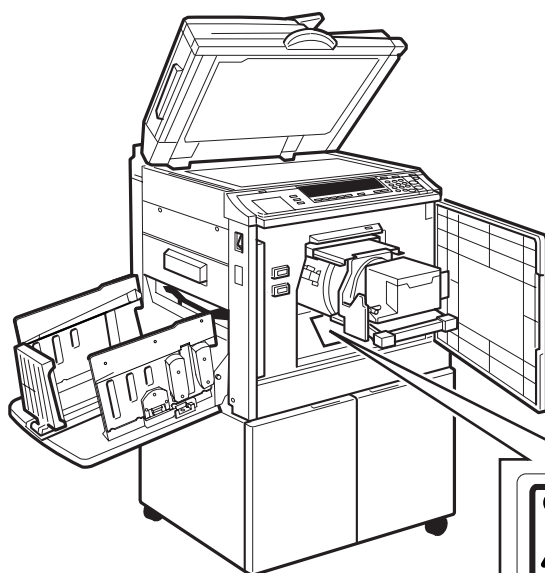
Нижe показаны места расположения наклеек ⚠️ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ⚠️ВНИМАНИЕ.

Этикетки ⚠️ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ⚠️ВНИМАНИЕ расположены в местах данного аппарата, показанных ниже. Для обеспечения безопасности всегда следуйте инструкциям на этикетке.



⚠️ WARNING ATTENTION WARNUNG AVVISIO AVISO 警告

- To avoid injury, do not touch moving parts or insert your fingers in the opening during machine operation. To de-energize moving parts, open the front cover.
- Afin d'éviter des blessures, ne pas toucher de pièces en mouvement ou insérer vos doigts dans l'ouverture en cours d'utilisation. Pour arrêter le fonctionnement du magasin, ouvrir le carter frontal.
- Verletzungsgefahr! Bei Betrieb nicht in die Öffnung greifen. Um bewegliche Teile stromlos zu schalten, Frontklappe öffnen.
- Per evitare incidenti, non toccare le parti in movimento o mettere le dita nell'apertura mentre la macchina è in funzione. Per togliere l'energia elettrica alle parti in movimento, aprire il coperchio frontale del cassetto.
- Para evitar dañarse, no toque las partes móviles ni ponga sus dedos en la abertura, mientras la máquina esté en funcionamiento. Para desactivar las partes móviles, abra la cubierta frontal.
- 为避免受伤, 当机器运转时请勿接触运转部件, 也不要把手指伸入机器的开口处。打开前盖, 运转部将自动停止。



⚠️ CAUTION ACHTUNG ATTENTION ATTENZIONE ATENCIÓN 注意



- Do not touch the paper delivery extractor as it is very sharp.
- Ne toucher pas au doigt de décollement, car il est coupant.
- Scharfkantigen Papieraustrennfinger nicht berühren.
- Non toccare il nottolino di consegna carta, è molto tagliente.
- No tocar el extractor de suministro de papel, está muy afilado.
- 分离爪边缘锋利, 请勿用手触摸
- 排紙爪の先端は鋭利になっていますので、触れないでください。

Информация для пользователя электрического и электронного оборудования

Для пользователей в странах ЕС, Швейцарии и Норвегии

Наши изделия состоят из компонентов высокого качества и разрабатываются для облегчения переработки.

Наши изделия или упаковка отмечены следующим символом.



Этот символ означает, что с данным изделием нельзя обращаться как с бытовыми отходами. Его необходимо утилизировать отдельно через соответствующие системы возврата и сбора. При выполнении этих инструкций обеспечивается правильное обращение с изделием, и это способствует снижению потенциального воздействия на окружающую среду и здоровье человека при неправильном обращении с аппаратом. Переработка изделий способствует сбережению природных ресурсов и защите окружающей среды.

Более подробную информацию по системам сбора и переработки для данного изделия можно получить в магазине, в котором был приобретен аппарат, у местного дилера, торгового представителя или в сервисном центре.

Для пользователей из других стран

Для утилизации данного изделия обратитесь в местные органы власти, в магазин, в котором был приобретен аппарат, к местному дилеру, торговому представителю или в сервисный центр.

Примечание по символу батареи и/или аккумулятора (только для стран ЕС)



В соответствии с Директивой 2006/66/ЕС об использовании батарей, Статья 20, Информация для конечных пользователей, Приложение II, на батареях и аккумуляторах печатается этот символ.

Этот символ означает, что в странах ЕС использованные батареи и аккумуляторы должны утилизироваться отдельно от домашних отходов.

В странах ЕС действуют системы раздельного сбора отходов не только для электрического и электронного оборудования, а также для батарей и аккумуляторов.

Утилизировать батареи и аккумуляторы следует надлежащим образом в местных центрах по сбору и переработке отходов.

Программа ENERGY STAR

❖ Требования к программе ENERGY STAR® для оборудования отображения



Эта компания участвует в программе ENERGY STAR®.

Этот аппарат соответствует требованиям, установленным программой ENERGY STAR®.

Требования к программе ENERGY STAR® для оборудования отображения способствуют экономии энергии, поддерживая создание энергосберегающих компьютеров и другого офисного оборудования.

Данная программа поддерживает разработку и распространение изделий, оснащенных такой функцией энергосбережения.

Это открытая программа, в которой производители участвуют на добровольной основе.

Программа нацелена на компьютеры, мониторы, принтеры, факсимильные аппараты, копиры, сканеры и цифровые копировальные устройства. Стандарты и логотип Energy Star являются унифицированными.

Как пользоваться руководством

Обозначения

В данном руководстве используются следующие обозначения:

Предупреждение:

Этот символ означает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к смерти или серьезным травмам при ненадлежащем использовании аппарата и несоблюдении инструкций символа. Внимательно прочитайте все инструкции в разделе “Техника безопасности”.

Внимание:

Этот символ означает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к повреждению имущества небольшой или средней степени тяжести, исключая получение травм, при ненадлежащем использовании аппарата и несоблюдении инструкций символа. Внимательно прочитайте все инструкции в разделе “Техника безопасности”.

* Вышеуказанные инструкции являются примечаниями для обеспечения безопасности.

Запомните

Несоблюдение этих инструкций может стать причиной нарушения подачи бумаги, повреждения оригиналов или потери данных. Обязательно прочитайте эти инструкции.

Подготовка

Этот символ означает, что перед работой с аппаратом необходимо иметь определенные знания и умения.

Примечание

Этот символ указывает на меры предосторожности для работы или действия для устранения последствий ненадлежащей эксплуатации.

Ограничения

Этот символ указывает на ограничения численных значений, на функции, которые не следует использовать одновременно, или на условия, при которых определенную функцию не следует использовать.

Ссылки

Этот символ означает справку.

[]

Кнопки, которые отображаются на дисплее аппарата.

【 】

Кнопки панели управления аппарата.

Руководства по данному аппарату

Документация на аппарат состоит из перечисленных ниже руководств, в которых приводится описание различных процедур, выполняемых при эксплуатации аппарата. Информацию о конкретных функциях можно найти в соответствующих разделах руководства.

Примечание

- ☐ Комплект поставляемых руководств зависит от конкретного типа аппарата.
- ☐ Для просмотра руководств в виде PDF-файла требуется программа Adobe Acrobat Reader/Adobe Reader.

❖ Техника безопасности (бумажный документ)

Содержит сведения о мерах предосторожности.

❖ Краткое руководство (бумажный документ/PDF-файл – на компакт-диске^{*1})

Содержит сведения о панели управления аппарата и основных операциях с ним.

❖ Руководство Пользователя (PDF-файл – на компакт-диске^{*1})

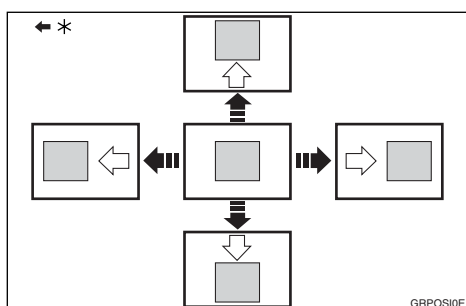
Описано выполнение операций, функции, инструменты пользователя (начальные параметры, установка режимов и т.д.) и поиск неисправностей.

^{*1} Поставляется на компакт-диске с маркировкой “Руководство Пользователя”.

Возможности этого аппарата

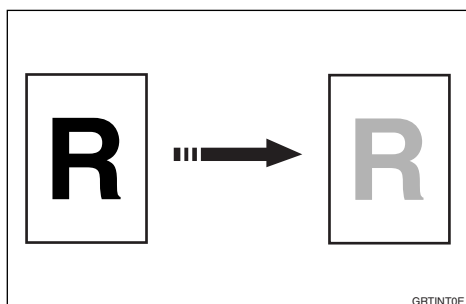
Ниже приведено краткое описание функций аппарата и даны ссылки на страницы настоящего руководства, где приведены более подробные сведения

- ❖ **Стандартная печать**
См. стр.20 «Стандартная печать».
- ❖ **Энергосбережение**
См. стр.23 «Энергосбережение».
- ❖ **Регулировка расположения печатного изображения**
См. стр.26 «Регулировка расположения печатного изображения».

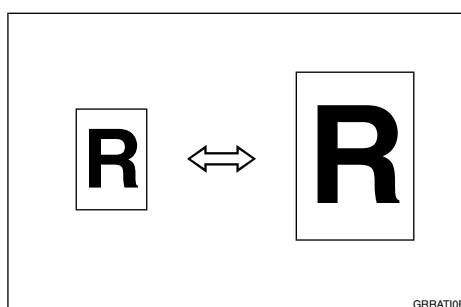


* Направление подачи бумаги

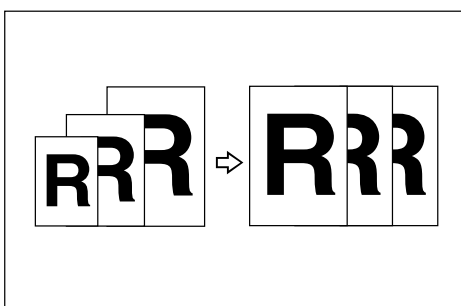
- ❖ **Регулировка плотности печатного изображения**
См. стр.28 «Регулировка плотности печатного изображения».
- ❖ **Печать полутоновых изображений**
См. стр.29 «Режим цв.фона».



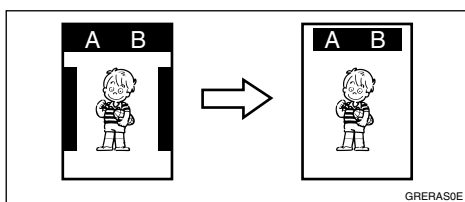
- ❖ **Режим Высокое**
См. стр.30 «Режим Высокое».
- ❖ **Изменение скорости печати**
См. стр.31 «Изменение скорости печати».
- ❖ **Поворот изображения**
См. стр.34 «Поворот изображения».
- ❖ **Уменьшение и увеличение с помощью предварительно установленных коэффициентов**
См. стр.35 «Предварительная установка Выбор масштаба».



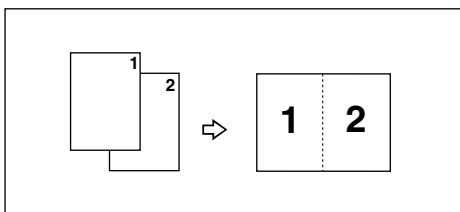
- ❖ **Автоматическое уменьшение и увеличение**
См. стр.38 «Автоматическое уменьшение/Увеличение».



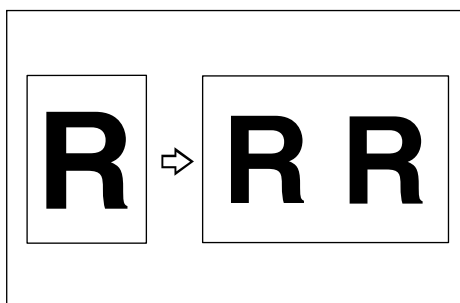
- ❖ **Стирание полей**
См. стр.41 «Стереть край».



- ❖ **Печать на плотной или тонкой бумаге**
См. стр.43 «Печать на плотной или тонкой бумаге».
- ❖ **Выбор типа оригинала**
См. стр.44 «Тип оригинала».
- ❖ **Сохранение чернил**
См. стр.46 «Экономный режим».
- ❖ **Создание шаблонов и выполнение печати за одну операцию**
См. стр.47 «Автоматический цикл».
- ❖ **Режимы «Память/Класс»**
См. стр.48 «Память/Класс».
- ❖ **Объединение двух оригиналов в одну копию**
См. стр.63 «Объедин.».



- ❖ **Повтор изображений**
См. стр.66 «Повтор».



- ❖ **Печать в режиме пропуска подачи**
См. стр.68 «Печать в режиме пропуска подачи».

- ❖ **Сохранение параметров печати**
См. стр.69 «Программа».

- ❖ **Печать конфиденциальных документов**
См. стр.72 «Безопасный режим».

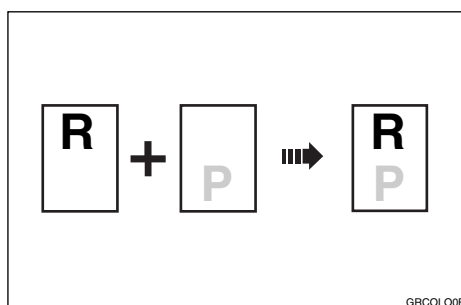
- ❖ **Ввод кода пользователя для использования аппарата**
См. стр.73 «Ввод кода пользователя для использования аппарата».

- ❖ **Восстановление качества изображения**
См. стр.74 «Режим запуска качественной печати».

- ❖ **Печать онлайн**
См. стр.76 «Печать онлайн».

- ❖ **Изготовление цветных копий**
См. стр.86 «Изготовление цветных копий».

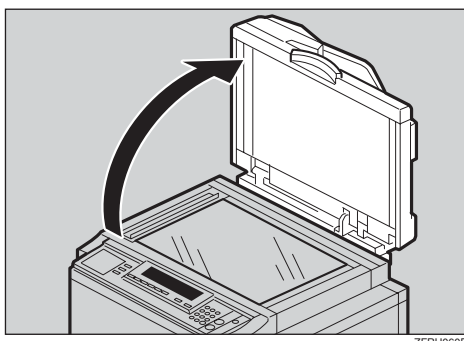
- ❖ **Двухцветная печать**
См. стр.87 «Двухцветная печать».



Выполнение печати

В этом разделе описывается основная процедура печати.

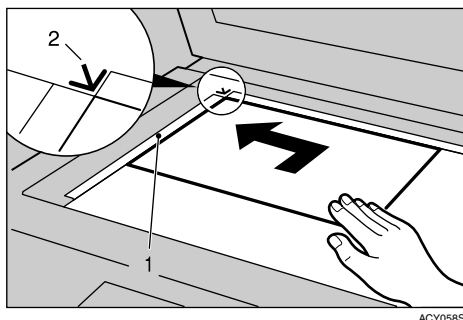
- 1** Поднимите крышку стекла экспонирования.



Ссылки

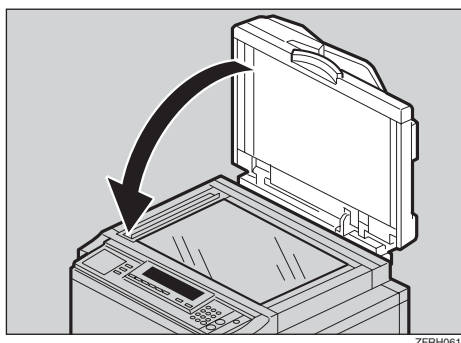
Для получения дополнительной информации об установке оригиналов в дополнительное устройство подачи бумаги см. стр.80 «Размещение оригиналов в устройстве подачи документов».

- 2** Положите оригинал на стекло экспонирования лицевой стороной вниз. Выровняйте оригинал по указателю и шкале левого угла.



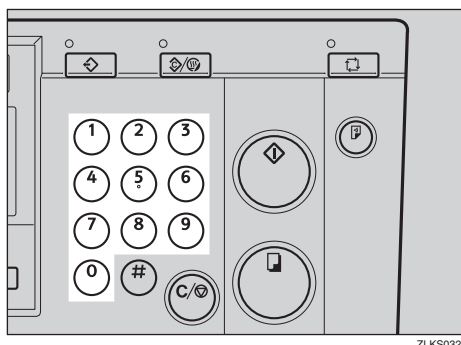
- ① Шкала левого угла
- ② Указатель

- 3** Опустите крышку стекла экспонирования.

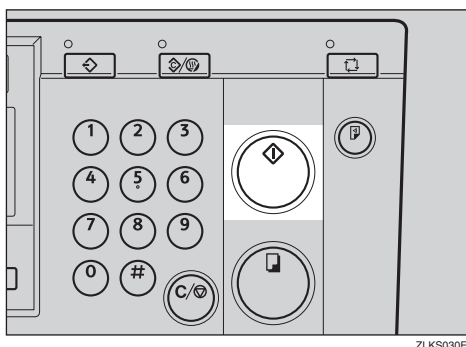


- 4** Укажите настройки печати.

- 5** Введите количество копий с помощью цифровых клавиш.



6 Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.

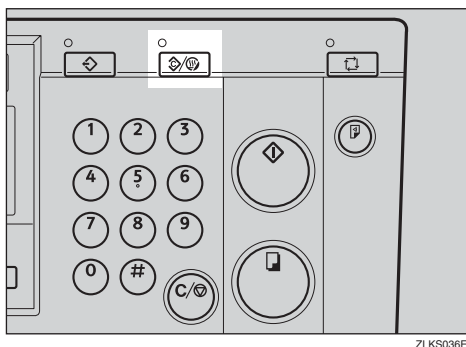


После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.

 Примечание

- ☐ При необходимости проверить изображение перед выполнением печати нажмите кнопку **【Автоматическая прокрутка】** перед нажатием кнопки **【Создание шаблона】**, чтобы отключить режим “Автоматическая прокрутка”. См. стр.22 «При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”».

7 После завершения задания печати нажмите кнопку **【Сброс режимов/Энергосбережение】**.



Настройки печати сбрасываются и аппарат вернется к исходному состоянию.

СОДЕРЖАНИЕ

Техника безопасности	i
Техника безопасности во время работы	i
Ниже показаны места расположения наклеек  ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и  ВНИМАНИЕ	iii
Информация для пользователя электрического и электронного оборудования	iv
Для пользователей в странах ЕС, Швейцарии и Норвегии	iv
Для пользователей из других стран	iv
Примечание по символу батареи и/или аккумулятора (только для стран ЕС)	v
Программа ENERGY STAR	vi
Как пользоваться руководством	vii
Руководства по данному аппарату	viii
Возможности этого аппарата	ix
Выполнение печати	xi
Внешние компоненты аппарата	1
Внутренние компоненты аппарата	3
Дополнительно приобретаемое оборудование	4
Панель управления	5
Кнопки	5
Индикаторы	7
Панельный дисплей	8
Компоновка панельного дисплея	9

1. Операции

Печатная бумага	11
Оригиналы	13
Подготовка к печати	14
Загрузка бумаги	14
Настройка приемного лотка бумаги	15
Регулировка секций выравнивания бумаги и подставок	15
Включите питание	17
После печати	18
Выключите питание	19
Стандартная печать	20
Энергосбережение	23
Таймер автовыкл.	24
Автосброс	25
Регулировка расположения печатного изображения	26
Вперед или назад	26
Вправо или влево	27
Регулировка плотности печатного изображения	28
Режим цв.фона	29

Режим Высокое.....	30
Изменение скорости печати	31
Остановка многократной печати	32
Остановка многократной печати для печати другого оригинала	32
Изменение количества отпечатанных страниц и проверка завершенных отпечатанных страниц	32
Поворот изображения.....	34
Предварительная установка Выбор масштаба	35
Масштабирование.....	37
Автоматическое уменьшение/Увеличение.....	38
Стереть край.....	41
Печать на плотной или тонкой бумаге	43
Положение нажимного рычага ролика подачи бумаги	43
Тип оригинала	44
Экономный режим	46
Автоматический цикл.....	47
Память/Класс	48
Выберите Класс/Год	50
Как зарегистрировать Класс/Год	50
Печать по всем годам обучения	51
Выполнение распечаток для выбранных классов.....	52
Режим памяти	53
Режим обычной памяти.....	53
Режим памяти по комплектам.....	54
Режим “Класс”	56
Вызов	58
Сохранение настроек режима памяти.....	58
Сохранение настроек режима класса	60
Вызов сохраненных настроек	61
Объедин.....	63
Повтор.....	66
Печать в режиме пропуска подачи.....	68
Программа	69
Сохранение параметров печати	69
Вызов программы.....	70
Безопасный режим	72
Ввод кода пользователя для использования аппарата	73
Режим запуска качественной печати.....	74
Печать онлайн.....	76
Автоматическое включение режима “Онлайн”	78

2. Дополнительные функции

Дополнительное устройство подачи документов	79
Оригиналы	79
Размещение оригиналов в устройстве подачи документов	80
Использование устройства подачи документов при комбинировании оригиналов.....	81
Использование устройства подачи документов в режиме памяти	82
Цветная печать с помощью дополнительного цветного барабана	85
Смена узла цветного барабана	85
Изготовление цветных копий	86
Двухцветная печать	87

3. Инструменты пользователя

Доступ к инструментам пользователя.....	91
Выход из меню Инструменты пользователя	91
Меню Инструменты пользователя	93
1 Система.....	93
2 Уст.операц.режим	94
3 Начальн.настройка	95
4 Настройка режима.....	96
5 Режим админ.	98
6 Неавт.параметры	99
Подробная информация о меню инструментов пользователя	101
3-5 Область стирания края	101
4-12 Число запусков	101
5-2 Сброс счетчиков	102

4. Пополнение расходных материалов

Загрузка бумаги в лоток подачи бумаги.....	105
Пополнение запаса бумаги	105
Изменение формата бумаги.....	105
Если горит индикатор “Добавить чернила” ()	107
Если горит индикатор “Рулон заканчивается” ()	111
Установка нового рулона ленты в дополнительный раздатчик ленты.....	113

5. Поиск и устранение неисправностей

Проблемы в работе аппарата.....	115
Проблемы при печати.....	117
Проблемы при печати с использованием комбинированного режима	117
 Устранение нарушений подачи бумаги.....	118
Если горит  и отображается “P”	118
Если горит  и отображается “A”	121
Если горит  и отображается “B”	122
Если горит  и отображается “C”	124
Если горит  и отображается “D”	127
Если горит  и отображается “A”, “B”	129
Если горит  и отображается “B”, “E”	131

Если загорается индикатор Откр. Крышка/Блок () и отображается сообщение	134
Открыта передняя крышка.....	134
Открыта крышка дополнительного устройства подачи документов	134
Если горит индикатор Рулон заканчивается () и отображается сообщение	135
Открыта крышка подачи шаблонов.....	135
Лоток шаблонов установлен неправильно	135
Открыт нижний лоток шаблонов.....	135
Если горит индикатор Выброс шаблона ()	136
Если горят другие индикаторы	137
Если отпечатанные листы перекидываются через приемный лоток	138
Низкое качество печати	139
Грязь на обратной стороне бумаги.....	139
Грязь на лицевой стороне бумаги (Черная полоса/Пятно)	141
Печать пустых или неполных страниц	142

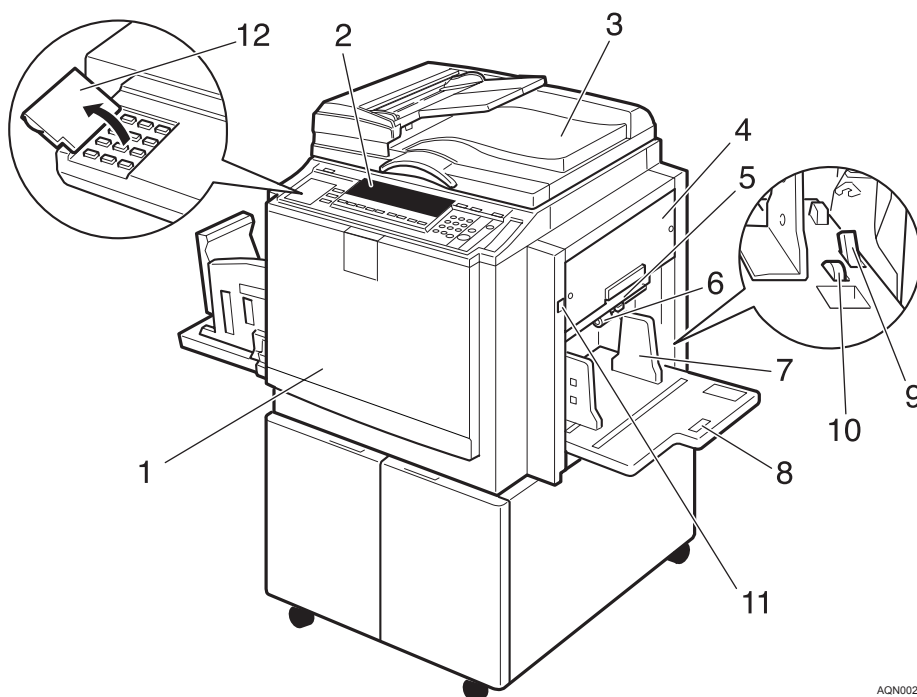
6. Примечания

Примечания по эксплуатации аппарата	145
Общие меры предосторожности	145
Печатная бумага	147
Оригиналы	148
Где следует устанавливать аппарат	149
Условия окружающей среды	149
Подключение к источнику питания	150
Доступ к аппарату	151
Уход за аппаратом.....	152
Центральный блок	152
Дополнительное устройство подачи документов.....	153
Таблица комбинаций	154

7. Технические характеристики

Центральный блок.....	155
Устройство подачи документов (дополнительно).....	158
Расходные материалы	159
УКАЗАТЕЛЬ	160

Внешние компоненты аппарата



AQN002S

1. Передняя крышка

Служит для доступа внутрь аппарата.

2. Панель управления

Здесь расположены органы управления и индикаторы пульта оператора. См. стр.5 «Панель управления».

3. Крышка стекла экспонирования или устройство подачи документов (дополнительно)

При использовании стекла экспонирования опустите ее крышку на оригинал перед созданием шаблона. При использовании дополнительного устройства подачи документов разместите стопку оригиналов в устройстве подачи документов.

4. Лоток шаблонов

Откройте для замены рулона шаблонов или для устранения замятия шаблона.

5. Нижний лоток шаблонов

Выньте этот лоток для устранения замятия шаблона.

6. Рычаг прижимного ролика устройства подачи бумаги

Служит для настройки контактного давления ролика прижимного устройства в соответствии с толщиной бумаги.

7. Боковые стойки лотка подачи бумаги

Служат для предотвращения перекосов бумаги.

8. Лоток подачи бумаги

Установите в этот лоток бумагу для печати.

9. Зажимной рычаг боковых стоек лотка подачи

Служит для фиксации или освобождения боковых стоек лотка подачи бумаги.

10. Диск точной регулировки бокового лотка

Используйте для смещения лотка подачи бумаги в разные стороны.

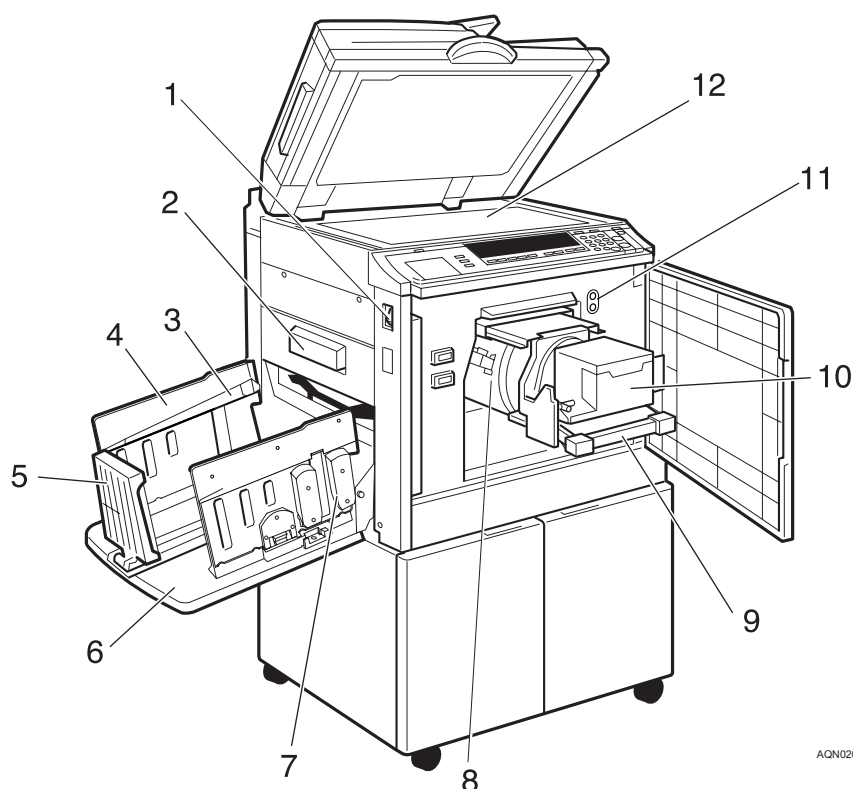
11. Клавиша опускания лотка подачи бумаги

Нажмите, чтобы опустить лоток подачи бумаги.

12. Задняя крышка

Откиньте крышку для использования кнопок.

Внутренние компоненты аппарата



1. Переключатель основного питания

Служит для включения и выключения питания.

2. Ящик выброса шаблонов

В нем хранятся использованные шаблоны.

3. Секции выравнивания бумаги

Поднимите или опустите секции в соответствии с типом используемой бумаги.

4. Боковые стойки приемного лотка

Служат для выравнивания копий в приемном лотке.

5. Концевая пластина приемного лотка

Служит для выравнивания передних кромок копий.

6. Приемный лоток бумаги

Сюда подаются изготовленные копии.

7. Подставки

Используется для регулировки пластин амортизатора.

8. Узел барабана

На этот узел наматывается шаблон.

9. Зажимной рычаг узла барабана

Поднимите рычаг и вытяните узел барабана.

10. Держатель чернил

В этот держатель устанавливают картридж с чернилами.

11. Индикатор положения барабана

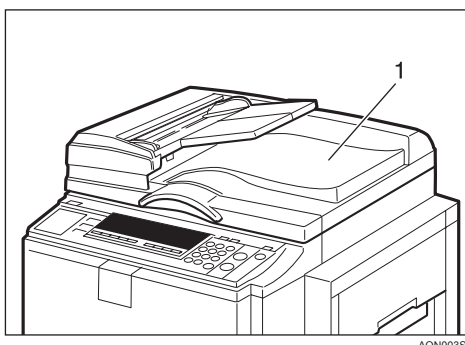
Указывает на то, что барабан находится в стандартном положении, если горит верхняя лампа.

12. Стекло экспонирования

Положите оригиналы на стекло экспонирования лицевой стороной вниз.

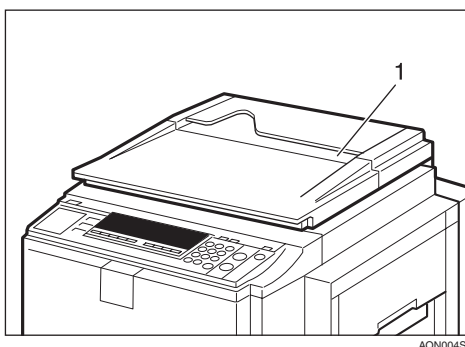
Дополнительно приобретаемое оборудование

❖ Устройство подачи документов



1. Устройство подачи документов

❖ Крышка стекла экспонирования



1. Крышка стекла экспонирования

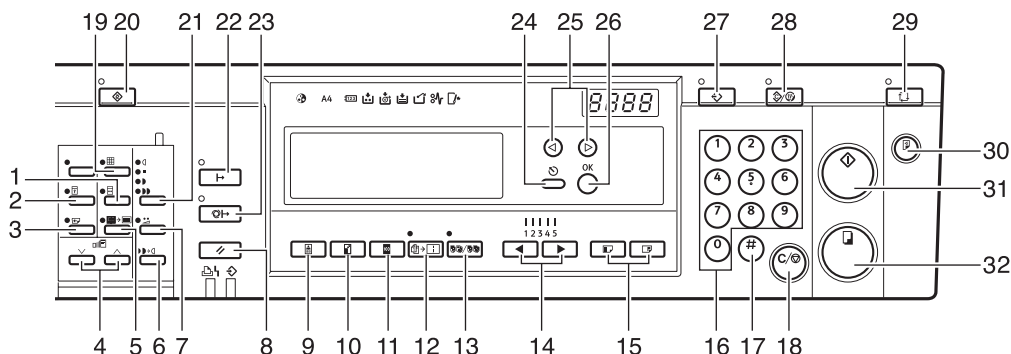
Примечание

☐ Прочее дополнительно приобретаемое оборудование:

- Цветной барабан A3, 11 × 17 дюймов
- Черный барабан A4, 8¹/₂ × 17 дюймов
- Раздатчик ленты
- Счетчик
- Контроллер принтера

Панель управления

Кнопки



1. Кнопка **【Качественная печать】**

Используется для выполнения нескольких холостых оборотов перед выполнением печати. См. стр.74 «Режим запуска качественной печати».

2. Кнопка **【Безопасность】**

Используется для распечатки конфиденциальных документов. См. стр.72 «Безопасный режим».

3. Кнопка **【Пропуск подачи】**

Используется для выбора печати в режиме пропуска подачи. См. стр.68 «Печать в режиме пропуска подачи».

4. Кнопки **【V】** и **【^】** (Кнопки масштабирования)

Используется для точной настройки коэффициента масштабирования. См. стр.37 «Масштабирование».

5. Кнопка **【Стирание полей】**

Служит для выбора стираемых полей на копиях. См. стр.41 «Стереть край».

6. Кнопка **【Цв.фон】**

Используется для печати полутоновых изображений. См. стр.29 «Режим цв.фона».

7. Кнопка **【Экономный режим】**

Служит для экономии чернил. См. стр.46 «Экономный режим».

8. Кнопка **【Сброс задания】**

используется для остановки дополнительного контроллера ПК.

9. Кнопка **【Тип оригинала】**

Используется для выбора режимов «Письмо», «Фото», «Письмо/Фото» или «Карандаш». См. стр.44 «Тип оригинала».

10. Кнопка **【Уменьшить/Увеличить】**

Служит для уменьшения или увеличения масштаба изображения в количество раз, задаваемое предварительно установленным коэффициентом. См. стр.35 «Предварительная установка Выбор масштаба».

11. Кнопка **【Полный размер】**

Служит для изготовления копий полного размера (формата).

12. Кнопка 【Объединение/Повтор】

Служит для комбинирования двух оригиналов на одной копии. См. стр.63 «Объедин.».

Служит для повтора изображения оригинала на одной копии. См. стр.66 «Повтор».

13. Кнопка 【Память/Класс】

Используется для выбора одного из режимов – “Память” или “Класс”. См. стр.48 «Память/Класс».

14. Кнопки 【◀】 и 【▶】 (кнопки скорости)

Служит для регулировки скорости печати. См. стр.31 «Изменение скорости печати».

15. Кнопки 【Положение изображения】

Служит для смещения изображения вперед или назад. См. стр.26 «Регулировка расположения печатного изображения».

16. Цифровые клавиши

Используются для ввода требуемого количества копий и данных для выбранных режимов.

17. 【#】 клавиша

Используется для подтверждения ввода.

18. Кнопка 【Сброс/Стоп】

Используется для отмены введенного числа или остановки печати.

19. Кнопка 【Высокое】

Служит для выбора изображения с высоким разрешением. См. ⇒ р.30 “Режим Высокое”.

20. Кнопка 【Инструменты пользователя】

Служит для изменения настроек по умолчанию в целях адаптации условий для своих нужд. См. стр.91 «Инструменты пользователя».

21. Кнопка 【Плотность изображения】

Нажимайте на нее, чтобы сделать копию темнее или светлее. См. стр.28 «Регулировка плотности печатного изображения».

22. Кнопка 【Онлайн】

См. стр.76 «Печать онлайн».

23. Кнопка 【Автоматически онлайн】

См. стр.78 «Автоматическое включение режима “Онлайн”».

24. Кнопка 【Выход】

Служит для отмены операции, ввода или возврата к предыдущему экрану.

25. Кнопки 【◀】【▶】

Служит для выбора позиции на дисплее.

26. Кнопка 【ОК】

Служит для подтверждения выбора или ввода.

27. Кнопка 【Программа】

Используется для сохранения настроек печати или для вызова сохраненных настроек печати. См. стр.69 «Программа».

28. Кнопка 【Сброс режимов/Энергосбережение】

- Сброс режимов
Используется для отмены введенных ранее настроек печати.
- Энергосбережение
Используется для переключения в режим энергосбережения и выхода из него. См. стр.23 «Энергосбережение».

29. Кнопка 【Автоматическая прокрутка】

Служит для подготовки шаблонов и печати за одну операцию. См. стр.47 «Автоматический цикл».

30. Кнопка 【Проверка】

Используется для проверки печати.

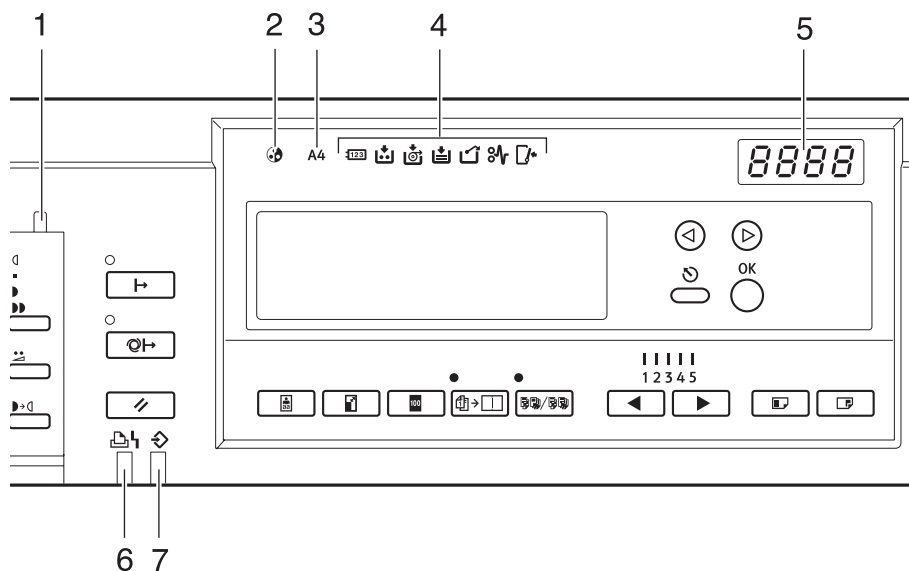
31. Кнопка 【Создание шаблона】

Используется для создания шаблонов.

32. Кнопка 【Печать】

Используется для начала печати.

Индикаторы



ZLKS020E

1. Индикатор определенной функции

Позволяет определить, если нажата одна или несколько кнопок под задней крышкой.

2. Индикатор цветного барабана

Позволяет определить установку цветного барабана, а также готовность аппарата к выполнению цветной печати.

3. Индикатор барабана A4

Позволяет определить установку барабана A4, 8 1/2 × 17 дюймов.

4. Индикаторы на мониторе

Позволяют отслеживать состояние аппарата.

: Установка индикатора основного счетчика

См. стр.137 «Если горят другие индикаторы».

: Индикатор Добавьте чернила

См. стр.107 «Если горит индикатор “Добавить чернила” ()».

: Индикатор Рулон заканчивается

См. стр.111 «Если горит индикатор “Рулон заканчивается” ()».

См. стр.135 «Если горит индикатор Рулон заканчивается () и отображается сообщение».

: Индикатор Выброс шаблона

См. стр.136 «Если горит индикатор Выброс шаблона ()».

: Индикатор Открыта крышка/блок

См. стр.134 «Если загорается индикатор Откр. Крышка/Блок () и отображается сообщение».

: Индикатор Нарушение подачи

См. стр.118 « Устранение нарушений подачи бумаги».

: Индикатор Пополнить запас бумаги

См. стр.105 «Пополнение запаса бумаги».

5. Счетчик

Отображает заданное количество копий. При печати он показывает остаток, который должен быть распечатан.

6. Индикатор ошибки принтера

7. Индикатор входящих данных

Панельный дисплей

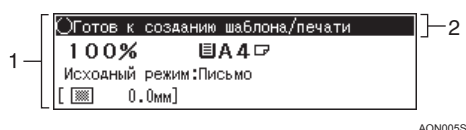
Панельный дисплей отображает состояние аппарата, сообщения об ошибках и меню функций.

⚠ Запомните

- ❑ Не подвергайте панельный дисплей сильным ударам или воздействиям с силой 30 и более ньютонов, иначе его можно повредить.

📖 Примечание

- ❑ При выборе элемента на дисплее он подсвечивается (выделяется) (см., например, **100**).



1. Меню выбранной функции

2. Отображение состояния аппарата или сообщений

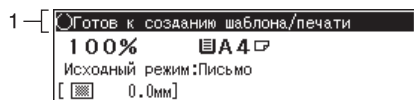
❖ Клавиши общего назначения

Кнопка [ОК]	Служит для подтверждения выбора или ввода.
Кнопка [Выход]	Служит для отмены операции или ввода, а также для возврата к предыдущему экрану.
Кнопки [◀][▶]	Служит для выбора элементов на дисплее.

Компоновка панельного дисплея

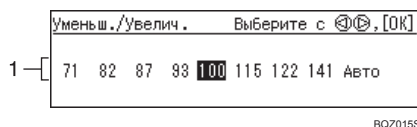
Ниже даны пояснения по основным элементам панельного дисплея. Понимание их назначения поможет быстро и легко использовать функции данного аппарата.

❖ Пример индикации дисплея при выборе функции 【Уменьшить/Увеличить】



1. Отображение состояния аппарата или сообщений

При нажатии кнопки 【Уменьшить/Увеличить】 отображается следующее окно.



1. Доступные функции и настройки:

- Используйте кнопки 【<】 【>】 для выбора элемента.
- Чтобы подтвердить настройки, нажмите кнопку 【OK】.
- Для возврата к предыдущему экрану нажмите кнопку 【Выход】.

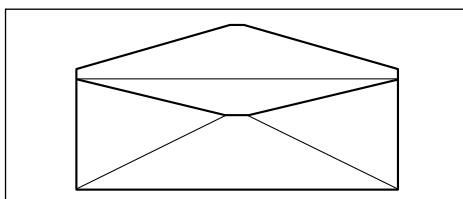
Печатная бумага

Имеются следующие ограничения:

	Формат бумаги		Плотность бумаги
	Метрическая система	Дюймовая система	
Лоток подачи бумаги	A3 ☐, B4 JIS (японский промышленный формат) ☐, A4 ☐ ☐, B5 JIS ☐ ☐, A5 ☐, B6 JIS ☐, A6 ☐, 8 × 13 дюймов ☐, прочие (по вертикали: 70 - 297 мм, по горизонтали: 148 - 432 мм)	11 × 17 дюймов ☐, 8½ × 14 дюймов ☐, 8½ × 11 дюймов ☐ ☐, 5½ × 8½ дюймов ☐ ☐, прочие (по вертикали: 2,76 - 11,7 дюйма, по горизонтали: 5,83 - 17 дюймов)	47,1 - 209,3 г/м², 12,5 - 55,6 фунта

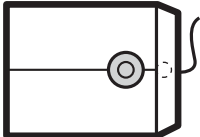
В данном аппарате не рекомендуется использовать указанные ниже типы бумаги:

- Неровно порезанная бумага
- Бумага разной толщины в одной стопке (комплекте)
- Конверты плотностью более 85 г/м², 22 фунта
- Бумага с перегибами, завитками, мятая и поврежденная бумага
- Влажная бумага
- Порванная бумага
- Скользящая бумага
- Грубая бумага
- Бумага с покрытием любого вида (например, копировальная)
- Мелкозернистая (мелковолокнистая) бумага
- Тонкая и папиросная бумага
- Бумага, при использовании которой появляется много бумажной пыли
- Зернистая бумага, загруженная в лоток так, что зерно (волокно) перпендикулярно направлению подачи
- Некоторые виды длинных тонких конвертов, например, конверты международной почты



ZFXX040E

- Следующие типы конвертов:

Конверты с клеем или клейкой полоской	Конверты с окошечком	Конверты с круглыми ярлыками	Открытые конверты
			

При печати на бумаге из грубых волокон изображение копии может получиться нечетким.

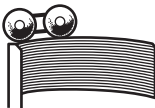
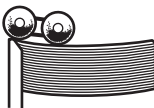
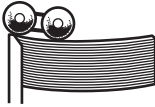
Можно использовать оригиналы или бумагу для печати формата А3 (297 × 420 мм) или 11 × 17 дюймов. Однако следует использовать режим уменьшения, чтобы изображения было напечатано полностью. Максимальные области печати составляют:

- Метрическая версия: 290 × 410 мм, 11,4 × 16,1 дюйма
- Дюймовая версия: 290 × 420 мм, 11,4 × 16,5 дюйма

При использовании бумаги формата А3, 11 × 17 дюйма и 209,3 г/м² (55,6 фунта) следует снизить скорость печати до настройки 1, 2 или 3.

⚠️ Запомните

- Перед тем, как вставить стопку бумаги в аппарат, расправьте изгибы. Если расправить изогнутую бумагу не удастся, уложите бумагу изогнутой стороной вверх или вниз, как показано на рисунке. Изогнутая бумага может повернуться на барабан или при печати могут возникнуть пятна.

	Правильно	Неправильно
Тонкая бумага		
Плотная бумага		

TPEY990E

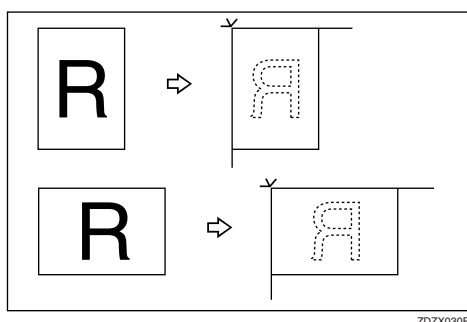
Оригиналы

Максимальный размер оригинала, который можно расположить на стекле экспонирования, составляет 304,8 × 432 мм, 12 × 17 дюймов.

При использовании оригиналов с крупным текстом или плотными изображениями вблизи передней кромки на отпечатках могут получаться загрязненные края. В этом случае расположите оригинал на стекле экспонирования лицевой стороной вниз широким полем к лотку вывода бумаги.

Располагайте оригиналы на стекло экспонирования только после того, как чернила или жидкость для правки на них полностью высохнут. В противном случае на стекле экспонирования могут появиться пятна, которые могут быть скопированы на бумагу.

Как основное правило, располагайте оригиналы на стекло экспонирования, как показано ниже.



На первых 5 мм (0,2 дюйма) передней кромки печатать нельзя. При использовании дополнительного устройства подачи документов на первых 5 мм (0,2 дюйма) передней кромки, а также на последних 2 мм (0,08 дюйма) задней кромки печатать нельзя.

Оригинал	Печать

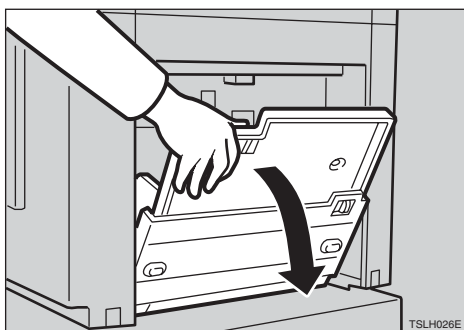
$a = 5 \text{ мм (0,2 дюйма)}$

Подготовка к печати

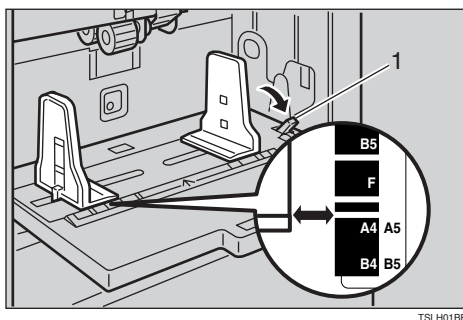
1

Загрузка бумаги

- 1** Аккуратно откройте лоток подачи бумаги.

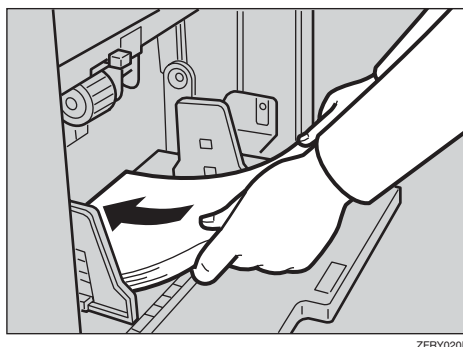


- 2** Разблокируйте зажимной рычаг боковых стоек лотка подачи и отрегулируйте боковые стойки для соответствия размеру бумаги.

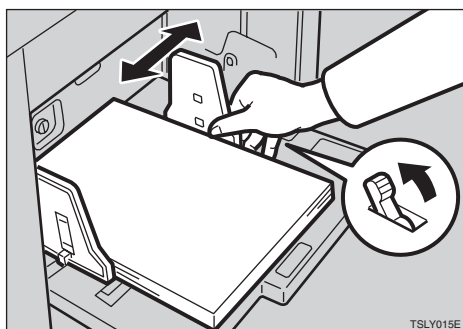


1: зажимной рычаг боковых стоек лотка подачи

- 3** Загрузите бумагу в лоток подачи бумаги.

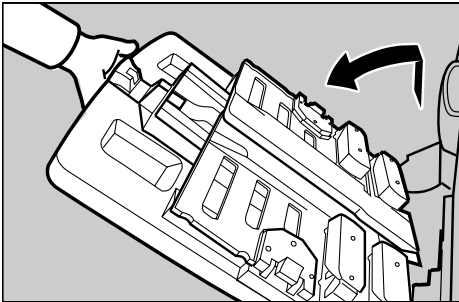


- 4** Убедитесь, что боковые стойки подачи бумаги слегка касаются бумаги. Переместите зажимной рычаг на прежнее место.



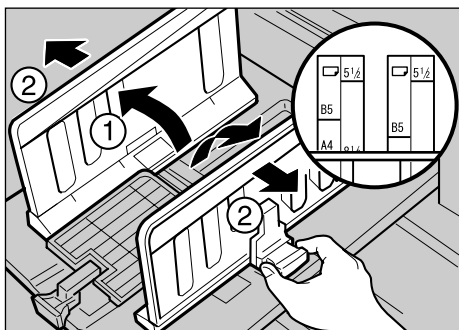
Настройка приемного лотка бумаги

- 1 Слегка поднимите приемный лоток бумаги, а затем аккуратно опустите его.



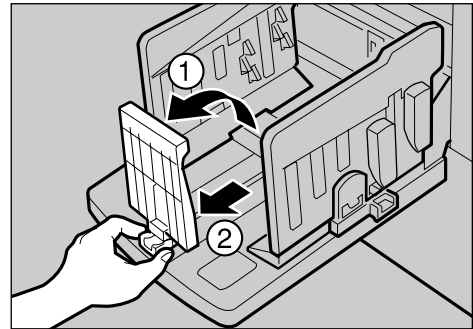
ABL022S

- 2 Поднимите боковые стойки приемного лотка и отрегулируйте их по формату бумаги.



ABL024S

- 3 Поднимите концевую планку приемного лотка и отрегулируйте ее так, чтобы она соответствовала формату бумаги.



ACY064S

Регулировка секций выравнивания бумаги и подставок

Используйте секции выравнивания бумаги и подставки для складывания напечатанных листов в стопку.

Примечание

- Отпечатанные листы могут быть скрученными, если их большая часть содержит сплошные изображения. В этом случае поднимите секции выравнивания бумаги приблизительно на 45 градусов. При печати на бумаге формата B5 JIS или A4 52,3 г/м² (13,9 футов) или тоньше сдвиньте подставки вместе.
- В зависимости от типа используемой бумаги при поднятых секциях, возможно, не удастся загрузить определенный объем бумаги (1000 листов).

- ❑ При печати на бумаге 52,3 г/м² (13,9 фунта) или тоньше с большой скоростью на отсеке вывода бумаги может произойти замятие бумаги (С). В этом случае выполните следующие операции.

- Снизьте скорость печати.

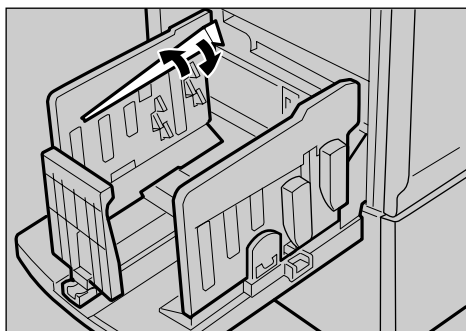


Ссылки

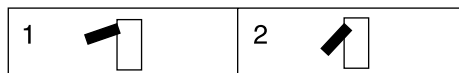
стр.31 «Изменение скорости печати»

- Опустите секции выравнивания бумаги.
 - Передвиньте концевую пластину к краю приемного лотка бумаги.
- ❑ В зависимости от типа бумаги, если секции выравнивания бумаги подняты, отпечатанные листы могут выводиться не уложенными в стопки. В этом случае опустите секции.

- ❖ Секции выравнивания бумаги
Отрегулируйте секции выравнивания бумаги.



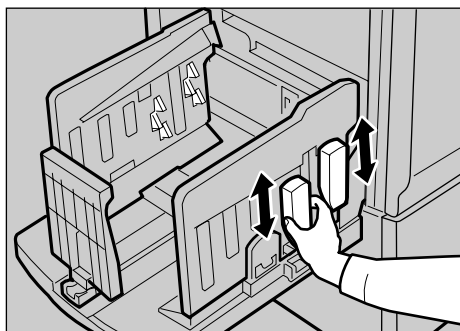
ACY053S



1. Полностью поднимите секции.
2. Поднимите секции приблизительно на 45 градусов.

❖ Подставки

Передвиньте подставки вверх или вниз для регулировки пластин амортизатора в соответствии с размером и толщиной бумаги.



ACY054S

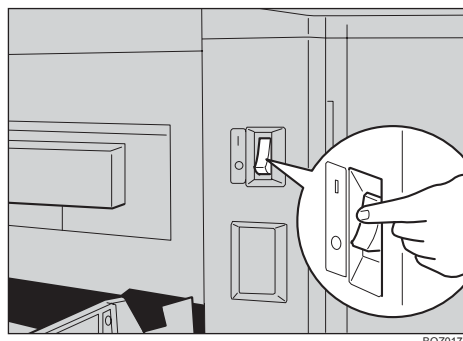
Отрегулируйте секции выравнивания бумаги и подставки в соответствии с размером и толщиной бумаги, как описано ниже.

Плотность бумаги	Формат бумаги	Секции выравнивания бумаги	Подставки
128 г/м ² (34 фунта) или толще	A3 , 11 × 17 дюйма, B4 JIS	Опустите секции.	Вниз
	A4 , B5 JIS	Опустите секции.	Вниз

Плотность бумаги	Формат бумаги	Секции выравнивания бумаги	Подставки
От 52,3 г/м ² до 128 г/м ² (от 13,9 до 34 фунтов)	A3  , 11 × 17  дюйма, B4 JIS 	Полностью поднимите секции.	Вверх
	A4  , B5 JIS  	Поднимите секции приблизительно на 45 градусов.	Вверх
52,3 г/м ² (13,9 фунта) или тоньше	A3  , 11 × 17  дюйма, B4 JIS 	Поднимите секции приблизительно на 45 градусов.	Вниз
	A4  , B5 JIS  	Поднимите секции приблизительно на 45 градусов.	Вниз

Включите питание

- 1** Включите _____ выключатель основного питания.



BQZ017S

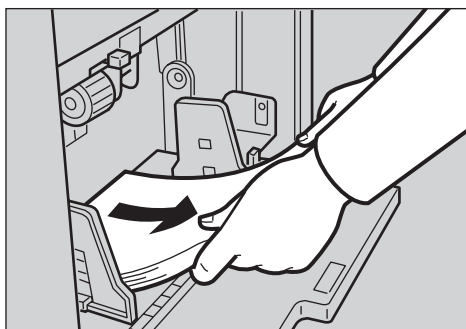
Ссылки

Если отпечатанные листы не выводятся в стопках, см. стр.138 «Если отпечатанные листы перекидываются через приемный лоток».

После печати

1

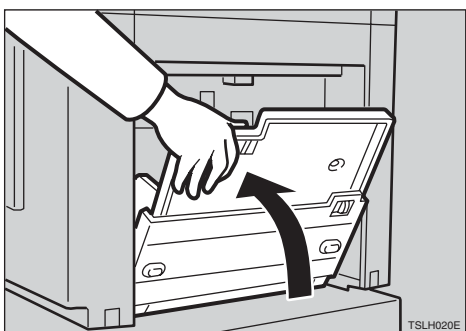
- 1** Удалите бумагу из лотка подачи бумаги.



ZFRY030E

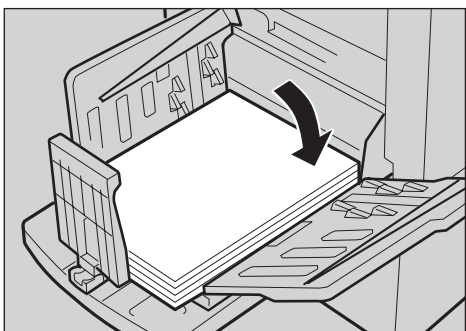
Лоток подачи бумаги опустится.

- 2** Аккуратно закройте лоток подачи бумаги.



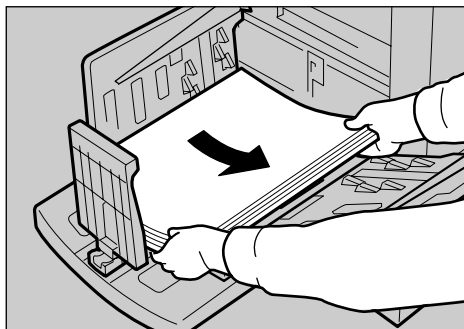
TSLH020E

- 3** Аккуратно опустите одну боковую стойку.



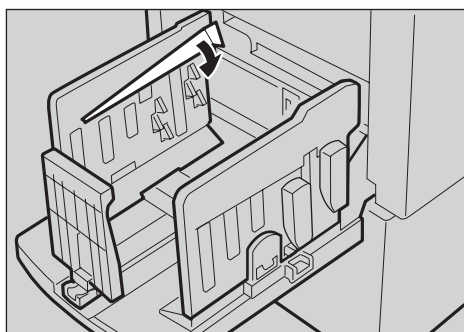
ABL043S

- 4** Удалите отпечатанные листы из приемного лотка бумаги.



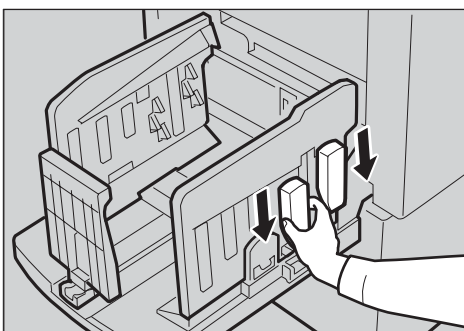
AFG050S

- 5** Опустите секции выравнивания бумаги.



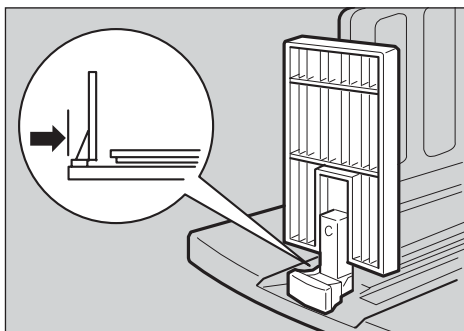
ABL040S

- 6** Сдвиньте подставки вниз.



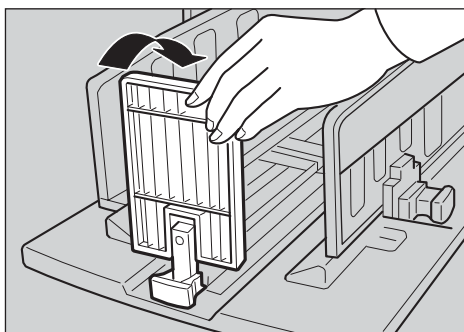
ABL038S

- 7** Перемещайте конечную пластину приемного лотка бумаги до тех пор, пока ручка пластины не выровняется с концом лотка.



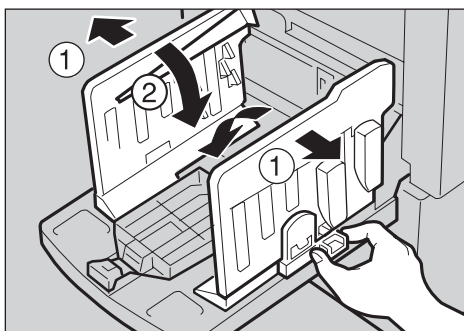
ZFRH190E

- 8** Опустите конечную пластину приемного лотка бумаги.



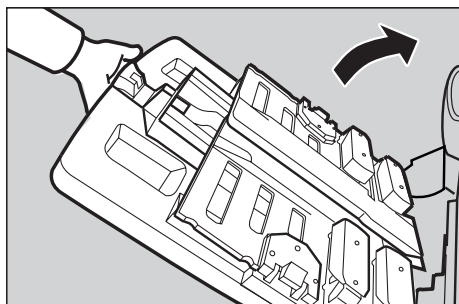
ABL054S

- 9** Отведите боковые стойки в стороны, а затем опустите их.



ABL044S

- 10** Закройте приемный лоток бумаги.



ABL023S

Выключите питание

- 1** Выключите основной выключатель питания.



BOZ018S

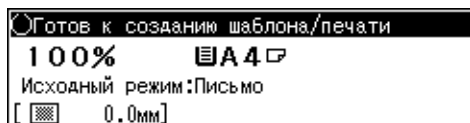
Стандартная печать

1

В этом разделе описывается основная процедура печати. Процедура может отличаться в зависимости от того, находится ли аппарат в режиме “Автоматическая прокрутка”.

Если включен режим “Автоматическая прокрутка”, можно осуществлять изготовление шаблонов и выполнять печать за одну операцию. Значением по умолчанию является “Вкл.”, однако с помощью инструментов пользователя эту настройку можно изменить. Для этого см. раздел “1 Авто цикл. Вкл/Выкл” на стр.96 «4 Настройка режима».

- 1** Убедитесь, что аппарат готов к печати.



- 2** Если для кода пользователя установлено значение “Вкл”, введите код пользователя с помощью цифровых клавиш, затем нажмите кнопку [OK].

Ссылки

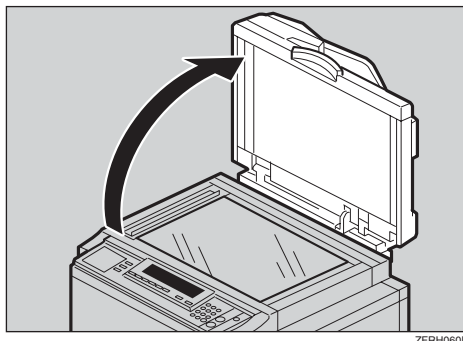
См. стр.73 «Ввод кода пользователя для использования аппарата».

- 3** Убедитесь, что сброшены предыдущие настройки печати.

Примечание

- ☐ Для сброса предыдущих настроек печати нажмите кнопку [Сброс режимов/Энергосбережение].

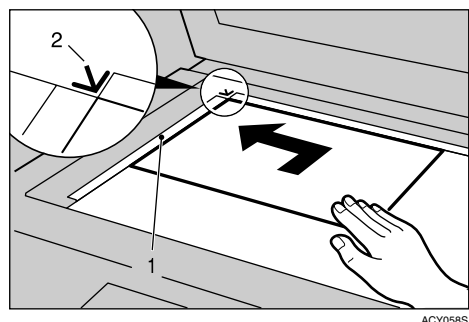
- 4** Поднимите крышку стекла экспонирования.



Ссылки

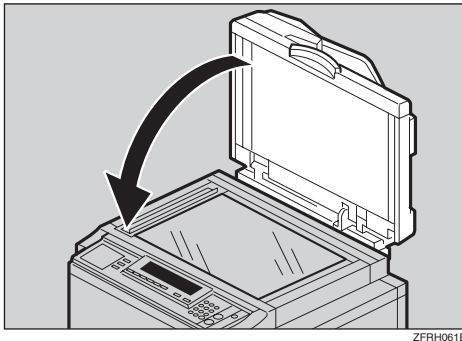
Для получения дополнительной информации об установке оригиналов в дополнительное устройство подачи бумаги см. стр.80 «Размещение оригиналов в устройстве подачи документов».

- 5** Положите оригинал на стекло экспонирования лицевой стороной вниз. Выровняйте оригинал по указателю и шкале левого угла.



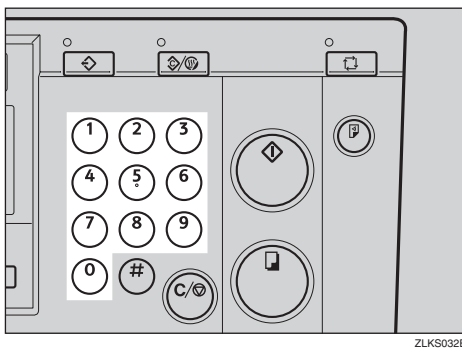
- ① Шкала левого угла
- ② Указатель

- 6** Опустите крышку стекла экспонирования.



- 7** Укажите настройки печати.

- 8** Введите количество копий с помощью цифровых клавиш.

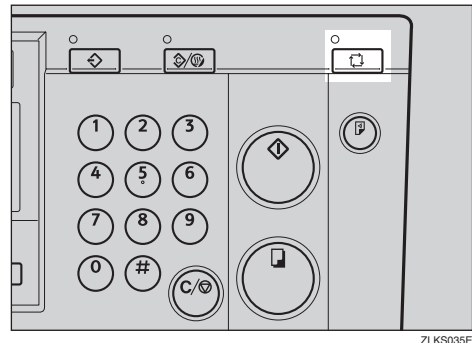


 Примечание

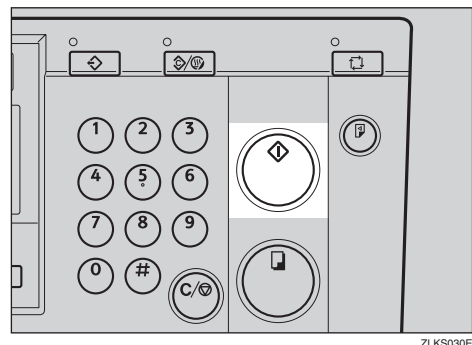
- ☐ Если при вводе допущена ошибка, нажмите кнопку **【Сброс/Стоп】** и снова введите число.

При включенном режиме “Автоматическая прокрутка”

- 1** Убедитесь, что включен режим “Автоматическая прокрутка”.



- 2** Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.

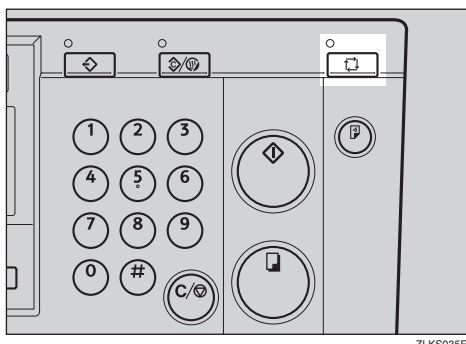


После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.

При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”

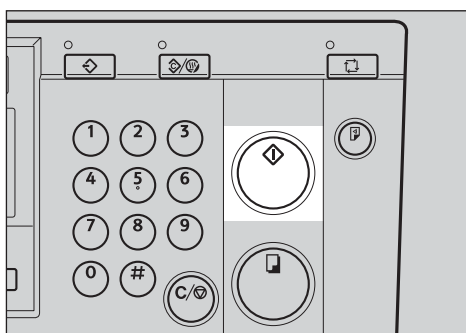
1

- 1 Убедитесь, что отключен режим “Автоматическая прокрутка”.



ZLKS035E

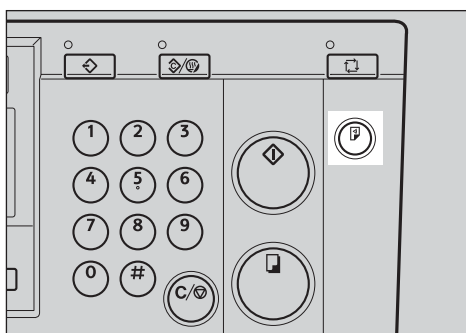
- 2 Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



ZLKS030E

Примечание

- При необходимости нажмите кнопку **【Проверка】** и проверьте изображение печати.

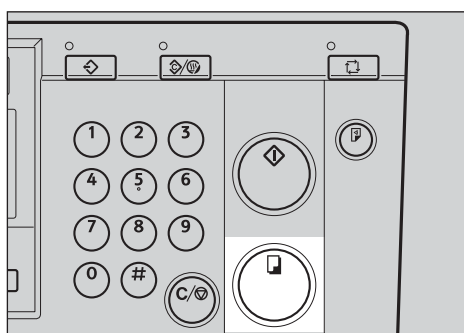


ZLKS031E

Ссылки

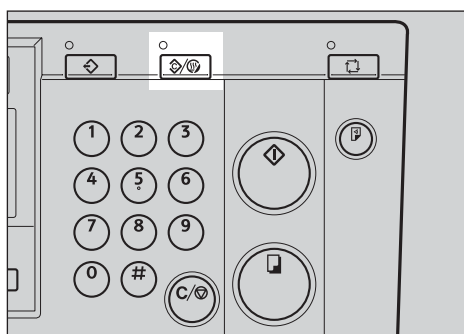
Если изображение располагается ненадлежащим образом, отрегулируйте его с помощью кнопки **【Положение изображения】**. См. стр.26 «Регулировка расположения печатного изображения».

- 3 Нажмите кнопку **【Печать】**.



ZLKS033E

- 9 После завершения задания печати нажмите кнопку **【Сброс режимов/Энергосбережение】**.



ZLKS036E

Настройки печати сбрасываются и аппарат вернется к исходному состоянию.

Энергосбережение

Если аппарат не используется в течение некоторого времени после печати, аппарат переходит в режим энергосбережения или автоматического отключения для снижения энергопотребления.

❖ Режим энергосбережения

Дисплей выключается. В этом режиме можно выполнить печать с компьютера.

Для работы с аппаратом нажмите выключатель рабочего питания или разместите оригиналы на стекле экспонирования или в АПД.

Для перехода обратно в режим энергосбережения нажмите выключатель рабочего питания.

❖ Режим “Автовыкл.”

Аппарат отключится автоматически. Для его использования включите основной переключатель питания.

Примечание

❑ Можно выбрать, в какой режим перейдет аппарат по истечении заданного периода после окончания выполнения следующего задания. См. “8 Опция энергосбер.” на стр.93 «1 Система».

❑ Можно изменить время ожидания перед переходом аппарата в энергосберегающий режим или режим автоматического выключения. См. “9 Таймер энергосбер” на стр.93 «1 Система».

Примечание

❑ Аппарат не перейдет автоматически в энергосберегающий режим или режим автоматического выключения в следующих случаях:

- при отображении предупреждающего сообщения;
- нет печатной краски;
- произошло замятие оригиналов или бумаги;
- выполняется изготовление шаблонов или печать;
- аппарат печатает вторую страницу в режиме комбинированной печати;
- отсутствует бумага;
- контейнер шаблонов заполнен;
- отсутствует шаблон;
- оригиналы не извлечены из АПД;
- открыта крышка;
- выполняются изменения с помощью инструментов пользователя;
- отображается экран ввода кода пользователя;
- горит или мигает индикатор входящих данных;
- выполняется установка режима с панели управления.

Таймер автовыкл.

1

Можно настроить аппарат на выключение в определенное время каждый день.

Выполните настройку таймера с помощью инструментов пользователя. См. “10 Таймер автовыкл” на стр.93 «1 Система».

Примечание

- ☐ Если в установленное время аппарат используется, он не будет автоматически выключен.

Автосброс

Данный аппарат можно настроить так, чтобы если он определенный промежуток времени не работал, происходил автоматический возврат к его первоначальному состоянию. Эта функция называется “Автосброс”.

Примечание

- ☐ Время автосброса можно задавать в диапазоне от 1 до 5 минут, либо автосброс можно установить на “Выкл”. См. “1 Автосброс” на стр.93 «1 Система».
- ☐ По умолчанию автосброс установлен на Выкл.
- ☐ В указанных ниже случаях автосброс не происходит.
 - Если нет печатной краски
 - Если произошло замятие оригинала или бумаги
 - Если аппарат не завершил изготовление шаблонов или печать
 - Если аппарат печатает вторую страницу в режиме комбинированной печати.
 - Если нет бумаги
 - Если шаблон отсутствует
 - Если контейнер шаблонов заполнен
 - Если в дополнительной устройстве подачи бумаги есть оригинал
 - Если горит индикатор “Крышка открыта”
 - Если идет процесс внесения изменений в инструменты пользователя

- Если для функции автосброса установлено значение “Выкл”

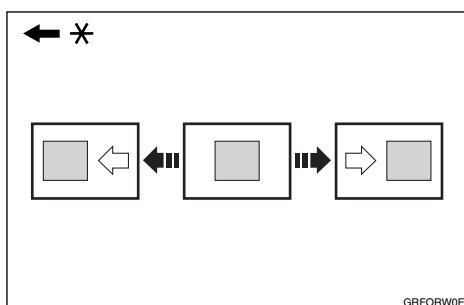
Регулировка расположения печатного изображения

1

Положение изображения печати можно отрегулировать двумя способами.

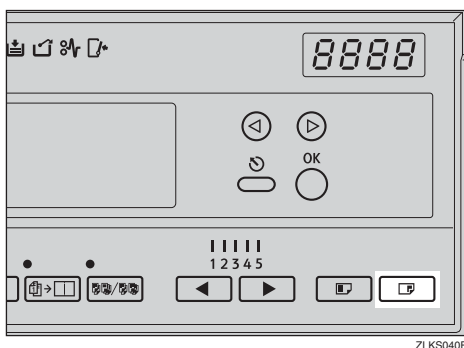
- ❖ **Вперед или назад**
Используйте кнопки **Положение изображения**.
- ❖ **Вправо или влево**
Используйте диск точной регулировки бокового лотка.

Вперед или назад



* Направление подачи бумаги

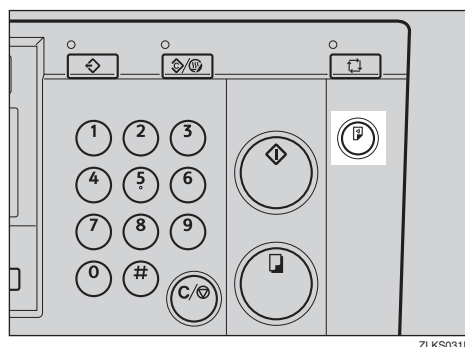
- 1** Чтобы переместить изображение вперед, нажмите левую кнопку **Положение изображения**, назад – правую кнопку.



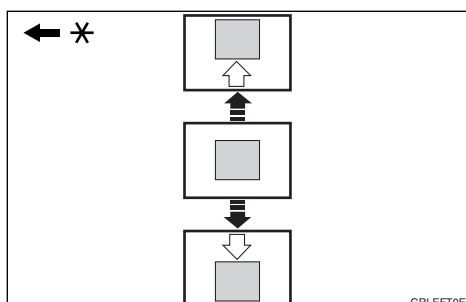
Примечание

- ❑ При однократном нажатии кнопки **Положение изображения** положение изображения смещается на 0,5 мм (0,02 дюйма), максимальное смещение составляет 15 мм (0,6 дюйма) в каждом направлении.
- ❑ Сдвигая изображение вперед, оставляйте на передней кромке поля более 5 мм (0,2 дюйма). Если не оставить поля, бумага может вернуться на барабан, и произойдет сбой подачи.

- 2** Для проверки положения изображения нажимайте кнопку **Проверка**.

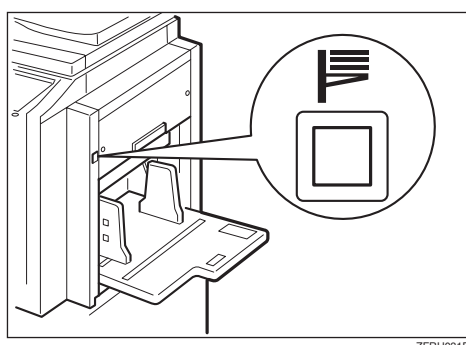


Вправо или влево



* Направление подачи бумаги

1 Нажмите кнопку “Вниз” для опускания лотка подачи бумаги.



2 Вращайте диск точной регулировки бокового лотка, как показано на рисунке.

❖ Смещение изображения вправо



❖ Смещение изображения влево

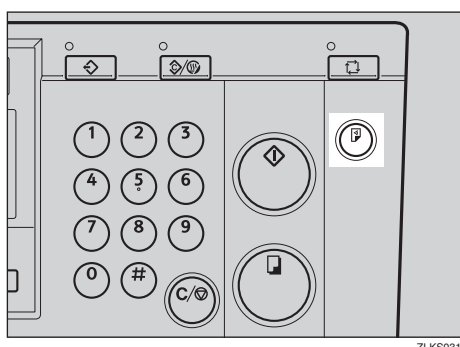


Примечание

❑ Положение изображения можно смещать на расстояние до 10 мм (0,4 дюйма) в каждом направлении. Каждое деление шкалы соответствует смещению на 2 мм (0,08 дюйма).

❑ Отрегулируйте положение боковых стоек приемного лотка по новому расположению изображения.

3 Для проверки положения изображения нажимайте кнопку [Проверка].



Регулировка плотности печатного изображения

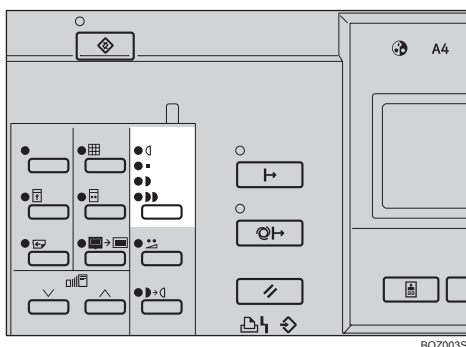
1

Предусмотрена возможность регулировать плотность напечатанного изображения по своим потребностям.

Примечание

- ☐ Можно указать плотность изображения, которая будет выбираться по умолчанию при включении питания. См. “1 Плотн.созд.шабл.” на стр.95 «3 Начальн.настройка».

- 1** Нажмите кнопку **【Плотность изображения】**.

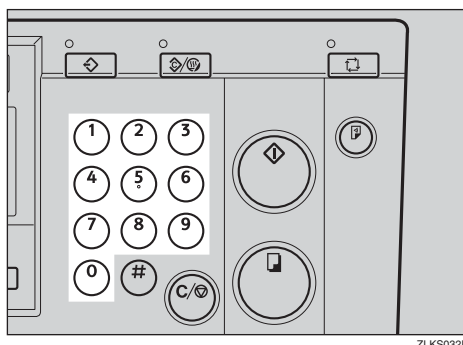


Примечание

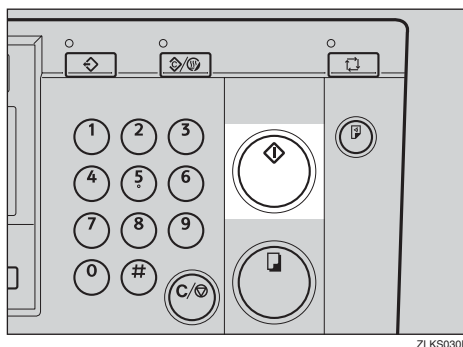
- ☐ Если у оригинала имеется цветной фон, например, красный или синий, выберите меньшую плотность изображения, чтобы отпечатанные копии не казались загрязненными.

- 2** Установите оригинал.

- 3** Введите количество копий с помощью цифровых клавиш.



- 4** Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



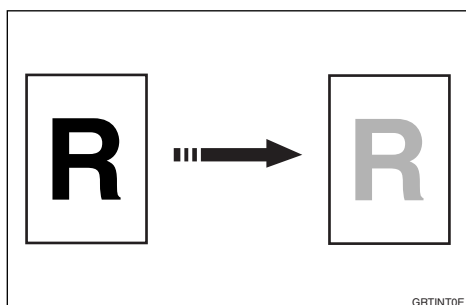
После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.

Примечание

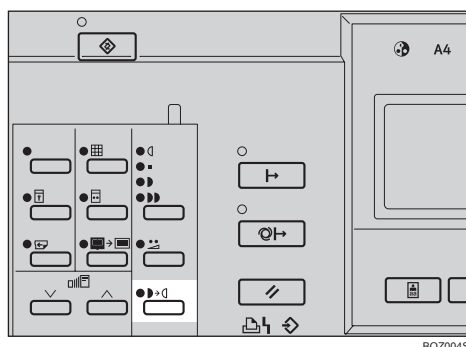
- ☐ При необходимости проверить изображение перед выполнением печати нажмите кнопку **【Автоматическая прокрутка】** перед нажатием кнопки **【Создание шаблона】**, чтобы отключить режим “Автоматическая прокрутка”. См. стр.22 «При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”».

Режим цв.фона

Эта функция используется для печати полутоновых изображений.

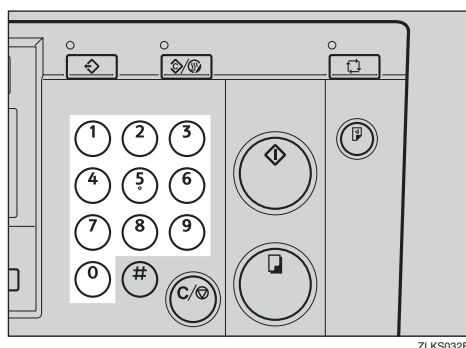


1 Нажмите кнопку **【Цв.фон】**.

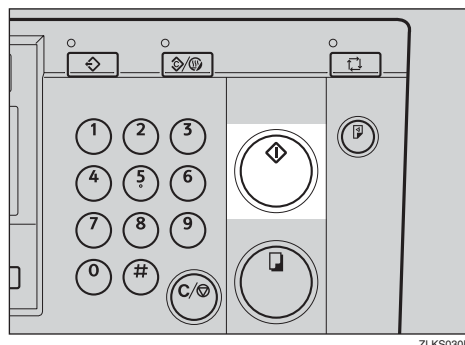


2 Установите оригинал.

3 Введите количество копий с помощью цифровых клавиш.



4 Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.

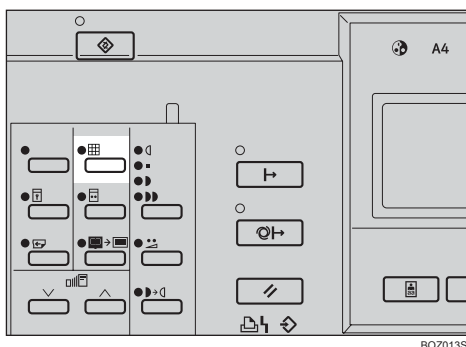
Примечание

- При необходимости проверить изображение перед выполнением печати нажмите кнопку **【Автоматическая прокрутка】** перед нажатием кнопки **【Создание шаблона】**, чтобы отключить режим “Автоматическая прокрутка”. См. стр.22 «При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”».

Режим Высокое

Для получения четких копий нажмите кнопку **【Высокое】**.

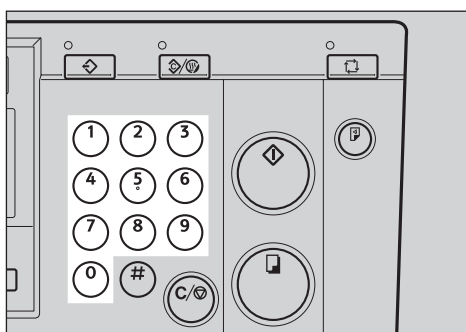
1 Нажмите кнопку **【Высокое】**.



BQZ013S

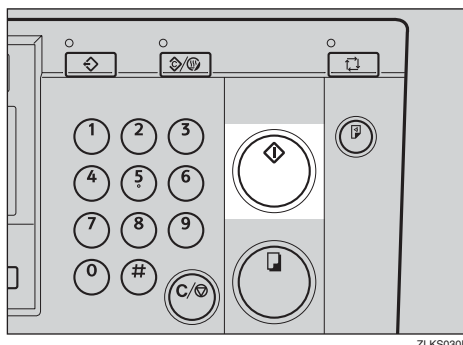
2 Установите оригинал.

3 Введите количество копий с помощью цифровых клавиш.



ZLKS032E

4 Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



ZLKS030E

После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.

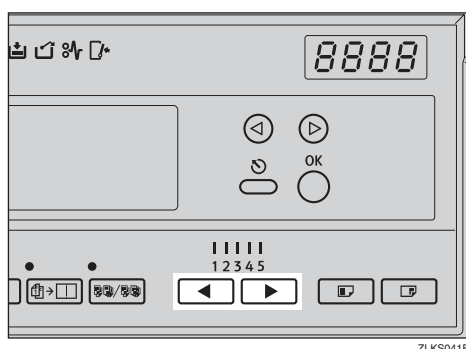
Примечание

- ☐ При необходимости проверить изображение перед выполнением печати нажмите кнопку **【Автоматическая прокрутка】** перед нажатием кнопки **【Создание шаблона】**, чтобы отключить режим “Автоматическая прокрутка”. См. стр.22 «При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”».
- ☐ Режим высокого качества и экономичный режим не удастся использовать вместе. При одновременном выборе этих режимов будет активирован экономичный режим.

Изменение скорости печати

С помощью кнопок [◀][▶] (кнопки скорости) отрегулируйте скорость печати в соответствии с типом бумаги для печати.

1 Нажимайте кнопку [▶] для увеличения скорости, и кнопку [◀], чтобы снизить скорость.



Примечание

☐ Доступны следующие скорости:

- Настройка 1:
60 копий/мин
- Настройка 2:
75 копий/мин
- Настройка 3:
90 копий/мин
- Настройка 4:
105 копий/мин
- Настройка 5:
120 копий/мин

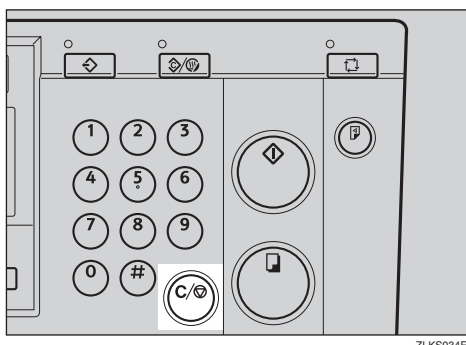
☐ Значением по умолчанию является Настройка 3.

Остановка многократной печати

1

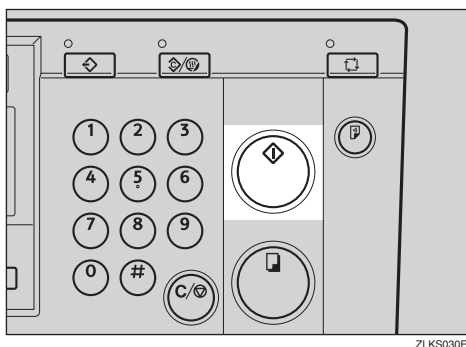
Остановка многократной печати для печати другого оригинала

1 Нажмите кнопку **【Сброс/Стоп】**.



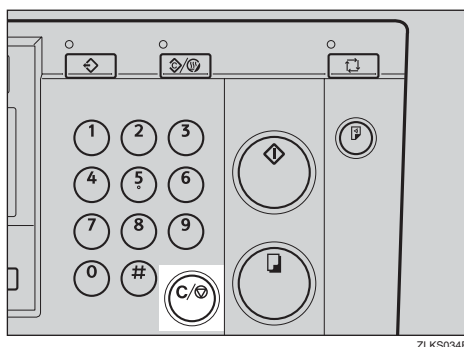
2 Установите новый оригинал.

3 Введите число отпечатанных страниц и нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



Изменение количества отпечатанных страниц и проверка завершенных отпечатанных страниц

1 Нажмите кнопку **【Сброс/Стоп】**.

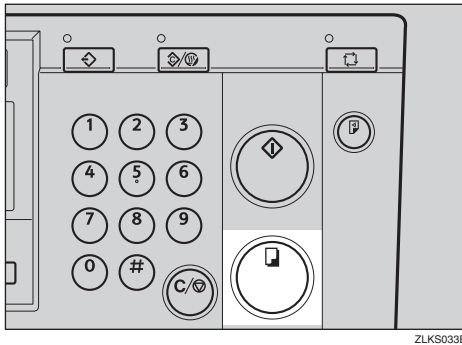


2 Измените число отпечатанных страниц или проверьте завершение отпечатанных страниц.

Примечание

- Для изменения числа отпечатанных страниц нажмите кнопку **【Сброс/Стоп】**, затем введите новое значение с помощью цифровых клавиш.

- 3** Для продолжения печати нажмите кнопку **【Печать】**.



Поворот изображения

Если настройка ориентации оригинала отличается от ориентации бумаги, аппарат автоматически поворачивает изображение оригинала на 90 для соответствия ориентации бумаги.

Примечание

- В следующих таблицах представлены комбинации, которые можно использовать в режиме поворота изображения.

❖ Метрическая система

Оригинал Бумага	A3 	B4 JIS 	A4 	A4 	B5 JIS 	B5 JIS 	A5  ☆	A5  ☆
A4 	--	--	--	★	--	★	--	★
A4 	★	★	★	--	★	--	★	--
B5 JIS 	--	--	--	★	--	★	--	★
B5 JIS 	★	★	★	--	★	--	★	--
A5 	--	--	--	★	--	★	--	★
B6 JIS 	--	--	--	★	--	★	--	★

★: аппарат автоматически поворачивает изображение оригинала на 90 для соответствия ориентации бумаги.

☆: Разместите эти оригиналы в дополнительном АПД.

❖ Дюймовая система

Оригинал Бумага	11" × 17" 	8 1/2" × 14" 	8 1/2" × 11" 	8 1/2" × 11" 	5 1/2" × 8 1/2"  ☆	5 1/2" × 8 1/2"  ☆
8 1/2" × 11" 	--	--	--	★	--	★
8 1/2" × 11" 	★	★	★	--	★	--
5 1/2" × 8 1/2" 	--	--	--	★	--	★

★: аппарат автоматически поворачивает изображение оригинала на 90 для соответствия ориентации бумаги.

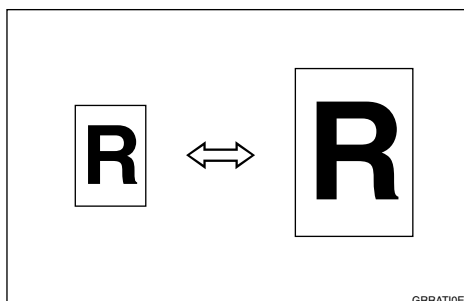
☆: Разместите эти оригиналы в дополнительном АПД.

Примечание

- При использовании режима масштабирования оригиналы или бумага нестандартного формата не будут повернуты.
- Создание шаблонов в режиме поворота изображений занимает более длительное время.
- Можно отменить режим поворота изображений с помощью инструментов пользователя. См. “15 Автоповорот” на стр.96 «4 Настройка режима».

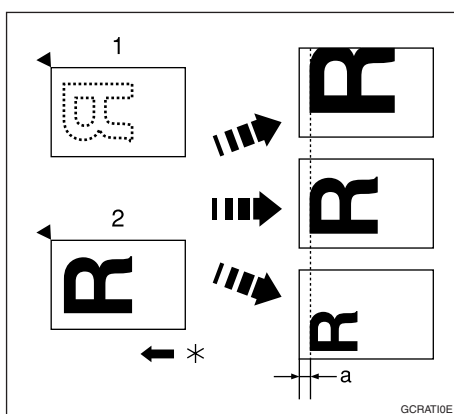
Предварительная установка Выбор масштаба

Используйте эту функцию для уменьшения и увеличения оригиналов путем предварительной установки коэффициента масштабирования.



Примечание

- ❑ Передний край изображения печати не изменяется даже при увеличении или уменьшении самого изображения.



1. При использовании стекла экспонирования
2. При использовании дополнительного устройства подачи документов

* Направление подачи бумаги

a = 5 мм (0,2 дюйма)

- ❑ Коэффициент масштабирования можно выбирать независимо от размера оригинала или бумаги, на которой производится печать. Но при некоторых коэффициентах масштабирования изображение может не распечатываться, или на копиях могут не появляться поля.
- ❑ Предусмотрена возможность выбирать один из 7 предварительно установленных коэффициентов масштабирования (3 коэффициента увеличения и 4 коэффициента уменьшения).

❖ Метрическая система

Коэфф. масштабирования (%)	Формат оригинала Формат бумаги для печати
141	A4 A3, A5 A4, B5 JIS B4 JIS
122	A4 B4 JIS, A5 B5 JIS
115	B4 JIS A3, B5 JIS A4
93	—
87	A3 B4 JIS, A4 B5 JIS
82	B4 JIS A4, B5 JIS A5
71	A3 A4, A4 A5, B4 JIS B5 JIS

❖ Дюймовая система

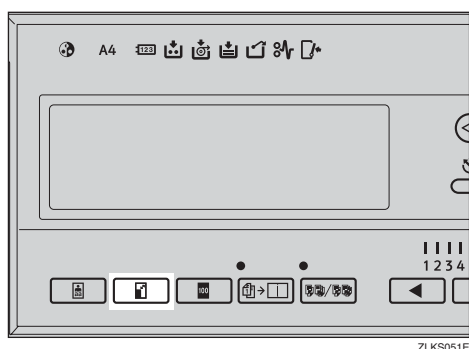
Коэфф. масштабирования (%)	Формат оригинала Формат бумаги для печати
155	5 1/2" × 8 1/2" 8 1/2" × 14"

1

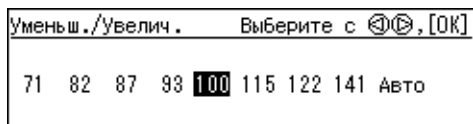
129	8 1/2" × 11" 11" × 17", 5 1/2" × 8 1/2" 8 1/2" × 11"
121	8 1/2" × 14" 11" × 17"
93	—
77	8 1/2" × 14" 8 1/2" × 11"
74	11" × 15" 8 1/2" × 11"
65	11" × 17" 8 1/2" × 11", 8 1/2" × 11" 5 1/2" × 8 1/2"

- Можно указать коэффициент масштабирования, который будет выбираться по умолчанию при включении питания. См. “3 Приор.масштаба” на стр.95 «3 Начальн.настройка».

- 1 Нажмите кнопку **【Уменьшить/Увеличить】**.



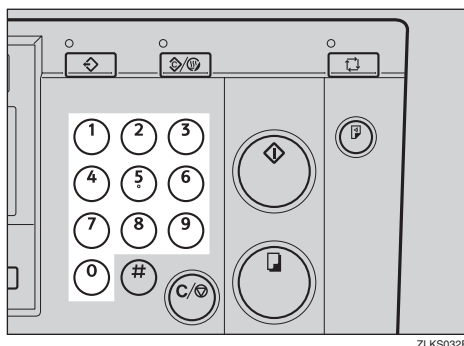
- 2 С помощью кнопок **【<】【>】** выберите требуемый коэффициент масштабирования и нажмите кнопку **【OK】**.



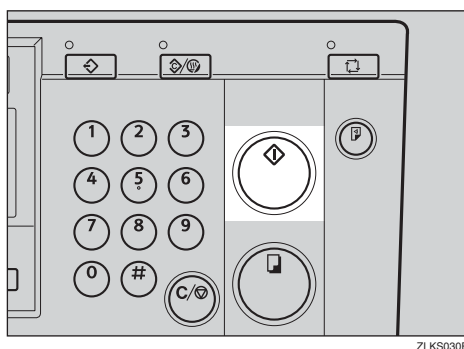
- 3 Убедитесь, что используется надлежащий размер оригинала и бумаги для печати.

- 4 Установите оригинал.

- 5 Введите количество копий с помощью цифровых клавиш.



- 6 Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



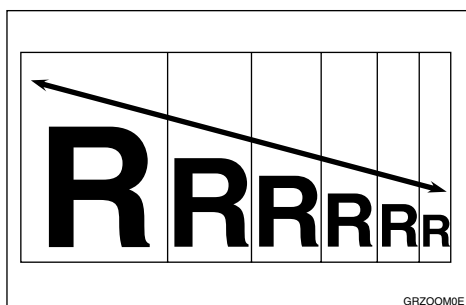
После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.

Примечание

- При необходимости проверить изображение перед выполнением печати нажмите кнопку **【Автоматическая прокрутка】** перед нажатием кнопки **【Создание шаблона】**, чтобы отключить режим “Автоматическая прокрутка”. См. стр.22 «При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”».

Масштабирование

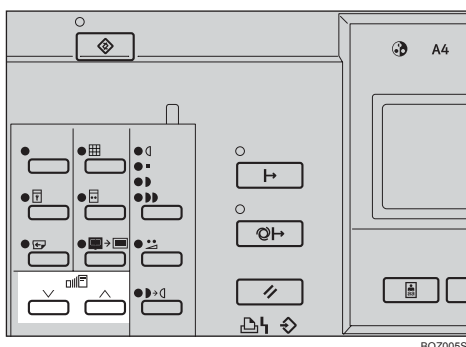
Эта функция используется для точной настройки коэффициента масштабирования с шагом 1 %.



Примечание

- Можно выбрать значение в диапазоне 50–200%.

1 Укажите коэффициент масштабирования с помощью кнопок **【V】****【^】** (Кнопки масштабирования).

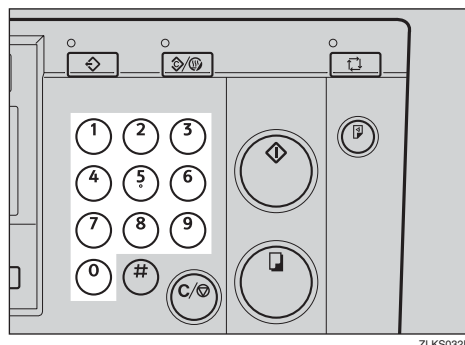


Примечание

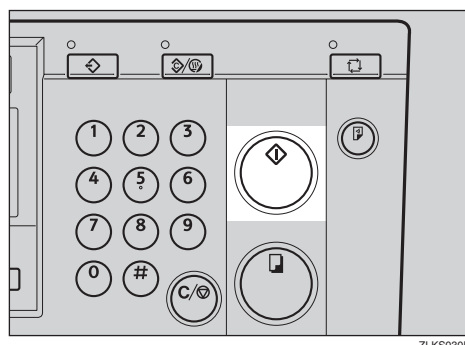
- Кроме того, можно сначала выбрать предварительно установленный коэффициент масштабирования, близкий к нужному коэффициенту, а затем выполнить точную настройку с помощью кнопки **【V】** or **【^】**.

2 Установите оригинал.

3 Введите количество копий с помощью цифровых клавиш.



4 Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.

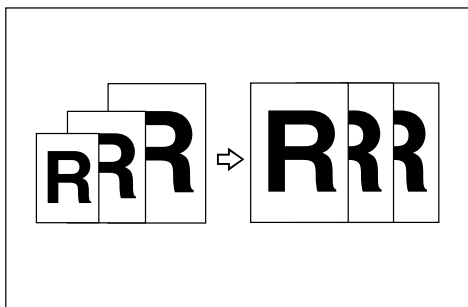
Примечание

- При необходимости проверить изображение перед выполнением печати нажмите кнопку **【Автоматическая прокрутка】** перед нажатием кнопки **【Создание шаблона】**, чтобы отключить режим “Автоматическая прокрутка”. См. стр.22 «При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”».

Автоматическое уменьшение/Увеличение

1

Аппарат может выбрать соответствующий коэффициент масштабирования на основе выбранных форматов бумаги и оригинала.



Примечание

- ❑ Можно выбрать коэффициенты в диапазоне 50 – 200%.
- ❑ В следующей таблице представлены коэффициенты масштабирования, которые можно выбрать для различных комбинаций размеров оригиналов и бумаги.

❖ Метрическая система

Оригинал Бумага	A3	B4 JIS	A4	A4	B5 JIS	B5 JIS	A5 *2	A5 *2
A3	100%	115%	141%	--	163%	--	200%	--
B4 JIS	87%	100%	122%	--	141%	--	173%	--
A4	71%	82%	100%	100% *1	115%	115% *1	141%	141% *1
A4	71% *1	82% *1	100% *1	100%	115% *1	115%	141% *1	141%
B5 JIS	61%	71%	87%	87% *1	100%	100% *1	122%	122% *1
B5 JIS	61% *1	71% *1	87% *1	87%	100% *1	100%	122% *1	122%
A5	50%	50%	71%	71% *1	82%	82% *1	100%	100% *1
B6 JIS	--	50%	61%	61% *1	71%	71% *1	87%	87% *1

*1 : аппарат автоматически поворачивает изображение оригинала на 90 для соответствия ориентации бумаги и выбирает соответствующий коэффициент масштабирования. См. стр.34 «Поворот изображения».

*2 Разместите эти оригиналы в дополнительном АПД.

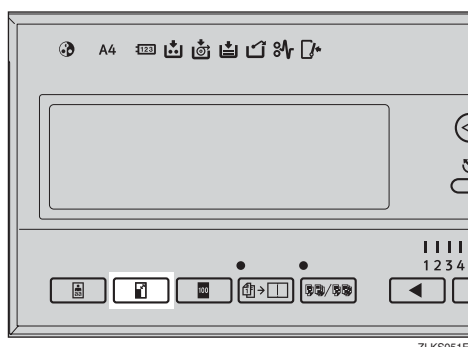
❖ Дюймовая система

Оригинал Бумага	11" × 17" 	8 1/2" × 14" 	8 1/2" × 11" 	8 1/2" × 11" 	8 1/2" × 5 1/2"  *2	8 1/2" × 5 1/2"  *2
11" × 17" 	100%	121%	129%	--	200%	--
8 1/2" × 14" 	77%	100%	--	--	155%	--
8 1/2" × 11" 	65%	77%	100%	100% *1	129%	129% *1
8 1/2" × 11" 	65% *1	77% *1	100% *1	100%	129% *1	129%
8 1/2" × 5 1/2" 	50%	61%	65%	65% *1	100%	100% *1

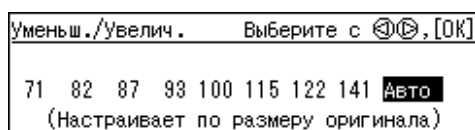
*1 : аппарат автоматически поворачивает изображение оригинала на 90 для соответствия ориентации бумаги и выбирает соответствующий коэффициент масштабирования. См. стр.34 «Поворот изображения».

*2 Разместите эти оригиналы в дополнительном АПД.

1 Нажмите кнопку [Уменьшить/Увеличить].



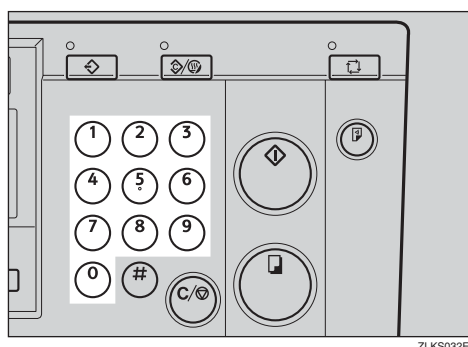
2 С помощью кнопок [◀][▶] выберите [Авто] и нажмите кнопку [ОК].



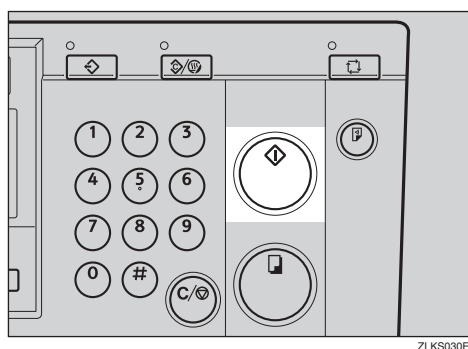
3 Убедитесь, что используется надлежащий размер оригинала и бумаги для печати.

4 Установите оригинал.

- 5** Введите количество копий с помощью цифровых клавиш.



- 6** Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.

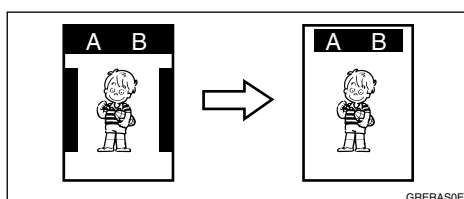
 Примечание

- ☐ При необходимости проверить изображение перед выполнением печати нажмите кнопку **【Автоматическая прокрутка】** перед нажатием кнопки **【Создание шаблона】**, чтобы отключить режим “Автоматическая прокрутка”. См. стр.22 «При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”».

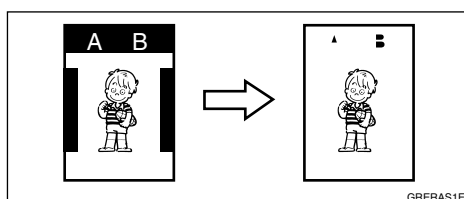
Стереть край

При печати с толстых книг или подобных оригиналов на листах может отпечататься тень от переплета. При использовании в режиме стирания края тень стирается автоматически.

❖ С режимом стирания края



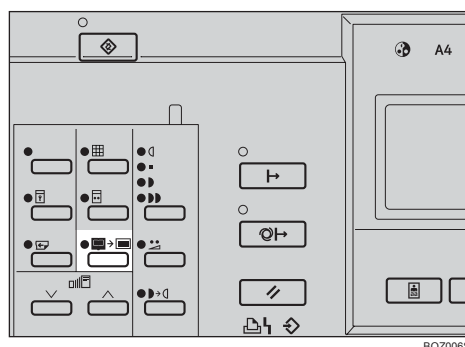
❖ Без режима стирания края



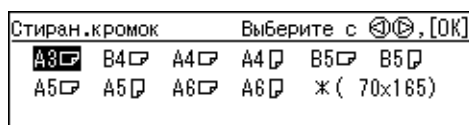
📖 Примечание

- ❑ Диапазон можно задавать в пределах от 0 до 20 мм (от 0" до 0,8"), это ширина стираемого поля. См. "5 Обл.стир.кромок" на стр.95 «3 Начальн.настройка»..
- ❑ Значением по умолчанию является 5 мм (0,2 дюйма)

1 Нажмите кнопку **【Стирание полей】**.

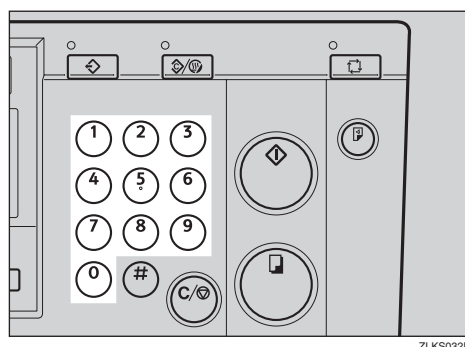


2 С помощью кнопок **【<】****【>】** выберите размер и ориентацию оригинала, затем нажмите кнопку **【OK】**.



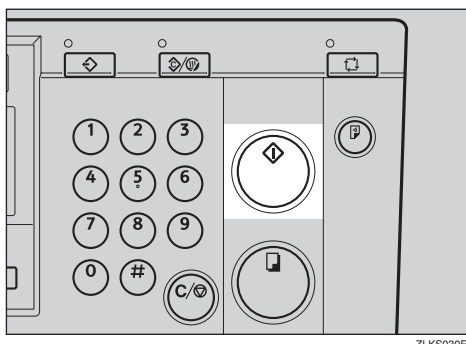
3 Установите оригинал.

4 Введите количество копий с помощью цифровых клавиш.



- 5** Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.

1



После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.

Примечание

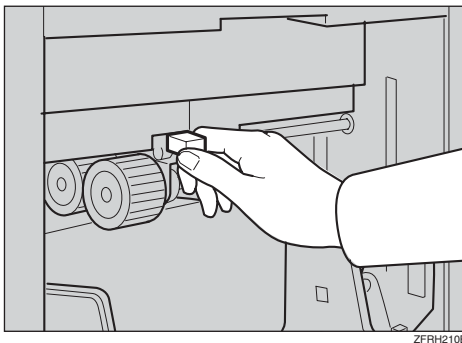
- ☐ При необходимости проверить изображение перед выполнением печати нажмите кнопку **【Автоматическая прокрутка】** перед нажатием кнопки **【Создание шаблона】**, чтобы отключить режим “Автоматическая прокрутка”. См. стр.22 «При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”».

Печать на плотной или тонкой бумаге

При печати на плотной (127,9-209,3 г/м², 34,0-55,6 фунта), стандартной (52,3-127,9 г/м², 13,9-34,0 фунта) или тонкой бумаге (47,1-52,3 г/м², 12,5-13,9 фунта) выполните следующие действия.

Положение нажимного рычага ролика подачи бумаги

- 1 Переведите рычаг прижимного ролика устройства подачи бумаги в положение плотной, стандартной или тонкой бумаги.



ZFRH210E

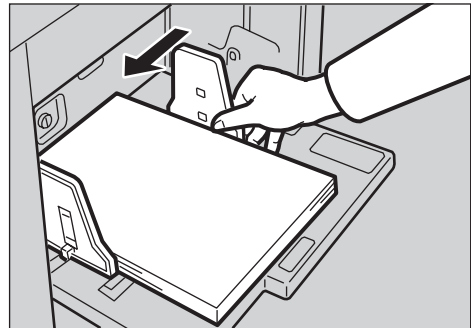
Примечание

- Выберите надлежащее положение рычага, соответствующее плотности бумаги, согласно приведенной ниже таблице.

	Метрическая версия	Дюймовая версия
Плотная	127,9 — 209 г/м ²	34,0 — 55,6 фунта
Станд.	52,3 — 127,9 г/м ²	13,9 — 34,0 фунта
Тонкая ^{*1}	47,1 — 52,3 г/м ²	12,5 — 13,9 фунта

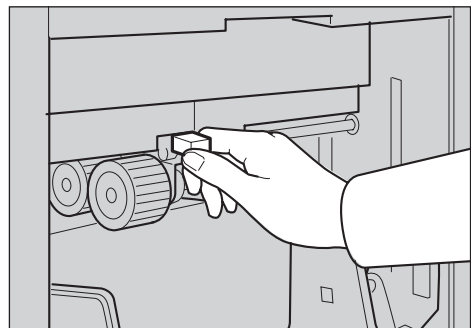
^{*1} Если формат бумаги менее B5 JIS, 5¹/₂ × 8¹/₂ дюйма и плотность более 81,4 г/м² (21,6 фунта), используйте положение для тонкой бумаги.

- 2 Убедитесь, что боковые стойки подачи бумаги слегка касаются бумаги.



ZCTH150E

- 3 Закончив печать, верните рычаг прижимного ролика устройства подачи бумаги в положение для стандартной бумаги.



ZFRH210E

Тип оригинала

1

Выберите один из приведенных ниже типов для соответствия оригиналам.

❖ Режим “Письмо”

Этот режим используется, если на оригинале имеется только текст (без изображений).

❖ Режим “Письмо/Фото”

Этот режим используется, если на оригинале имеются фотографии или текст с изображениями.

❖ Режим Фото

При печати в этом режиме тщательно передаются полутона фотографий и изображений.

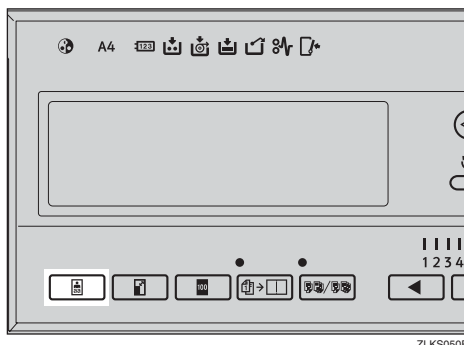
❖ Режим Кисть

Этот режим используется, если оригиналы написаны карандашом.

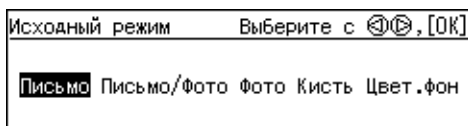
📌 Примечание

- ❑ Предусмотрена возможность указывать вид оригинала, который будет выбираться по умолчанию при включении питания. См. “2 Приоритет ориг.” на стр.95 «3 Начальн.настройка».
- ❑ Значением по умолчанию является режим “Письмо”.
- ❑ При печати с растрованных оригиналов может возникнуть муаровая картина.
- ❑ Если для распечатки оригиналов с текстом и фотографиями используется режим Фото, текст может выглядеть более светлым. Во избежание этого используйте режим “Письмо/Фото”.

- 1** Нажмите кнопку **【Тип оригинала】**.

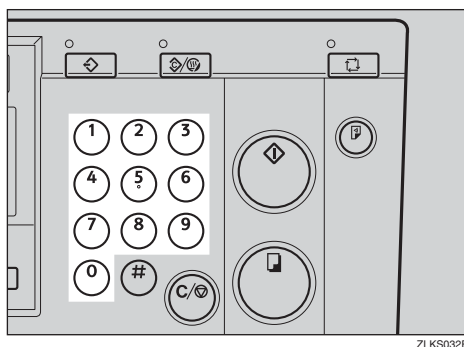


- 2** С помощью кнопок **【<】【>】** выберите тип оригинала, затем нажмите кнопку **【OK】**.

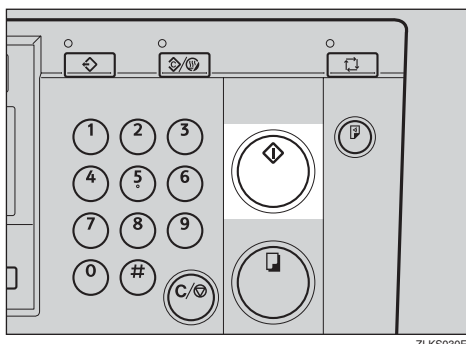


- 3** Установите оригинал.

- 4** Введите количество копий с помощью цифровых клавиш.



- 5** Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.

 Примечание

- ☐ При необходимости проверить изображение перед выполнением печати нажмите кнопку **【Автоматическая прокрутка】** перед нажатием кнопки **【Создание шаблона】**, чтобы отключить режим “Автоматическая прокрутка”. См. стр.22 «При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”».

Экономный режим

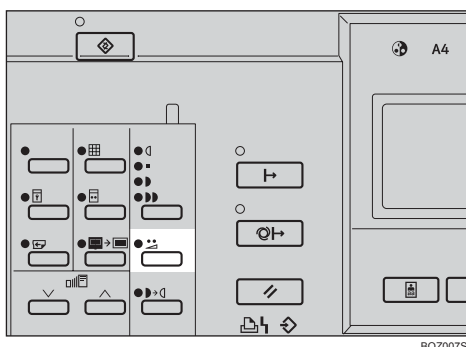
1

Используйте эту функцию для экономии печатной краски (чернил).

Примечание

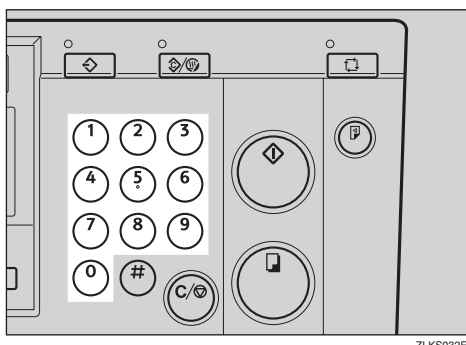
- ☐ При использовании Экономного режима копии оказываются светлее.
- ☐ По умолчанию эта функция выключена. Для установки “Вкл” или “Выкл” для экономичного режима см. “4 Режим эк.Вкл/Выкл” на стр.95 «3 Начальн.настройка»..

- 1** Нажмите кнопку **【Экономный режим】**.

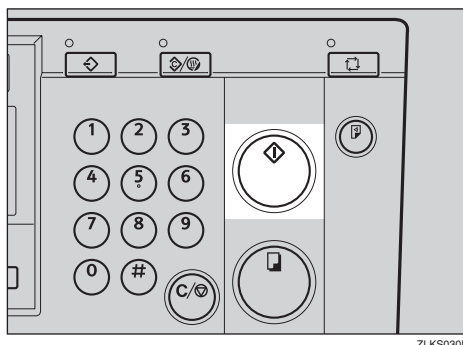


- 2** Установите оригинал.

- 3** Введите количество копий с помощью цифровых клавиш.



- 4** Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.

Примечание

- ☐ При необходимости проверить изображение перед выполнением печати нажмите кнопку **【Автоматическая прокрутка】** перед нажатием кнопки **【Создание шаблона】**, чтобы отключить режим “Автоматическая прокрутка”. См. стр.22 «При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”».
- ☐ Режим высокого качества и экономичный режим не удастся использовать вместе. При одновременном выборе этих режимов будет активирован экономичный режим.

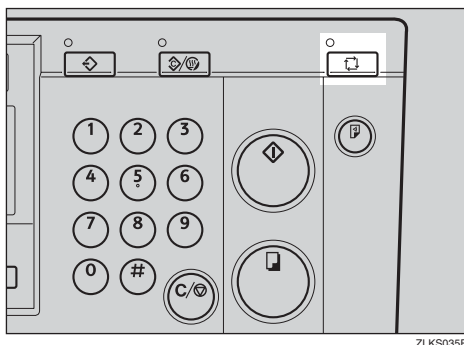
Автоматический цикл

Эта функция используется для создания шаблонов и печати за одну операцию.

Примечание

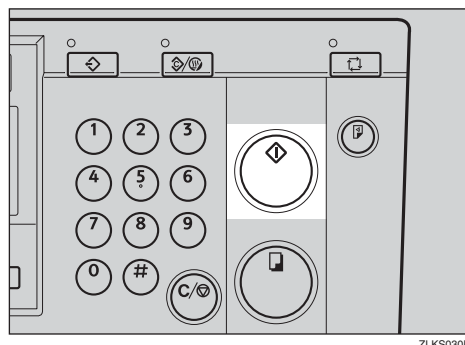
- ☐ По умолчанию эта функция включена.
- ☐ Можно выбрать, будет ли включаться режим “Автоматическая прокрутка” при включении питания. См. “1 Авто цикл.Вкл/Выкл” на стр.96 «4 Настройка режима».

- 1** Если режим “Автоматическая прокрутка” отключен, нажмите кнопку **【Автоматическая прокрутка】** для его включения.



- 2** Установите оригинал и введите число отпечатанных страниц.

- 3** Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



Печать начнется немедленно после создания шаблона.

Память/Класс

1

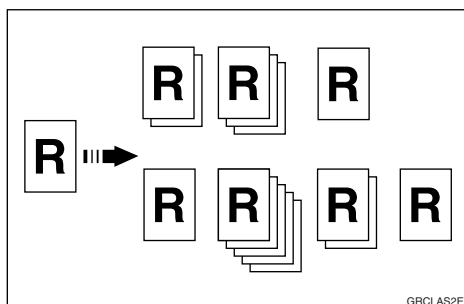
Функция Память/Класс особенно полезна людям такой профессии, как педагоги, которым часто приходится распечатывать с одного и того же оригинала разное количество копий для разных классов (групп) или распечатывать одно и то же количество копий с нескольких оригиналов для одного и того же класса.

При использовании функции Память/Класс доступны следующие режимы:

❖ Режим “Выберите Класс/Год”

🔍 Ссылки

Если данным аппаратом пользуются не только в учебных заведениях, пользователь может настроить его так, чтобы этот режим отображался на дисплее как “Выберите отдел”, а не “Выберите класс/год”. См. “5 Отображ.класса” на стр.94 «2 Уст.операц.режим».



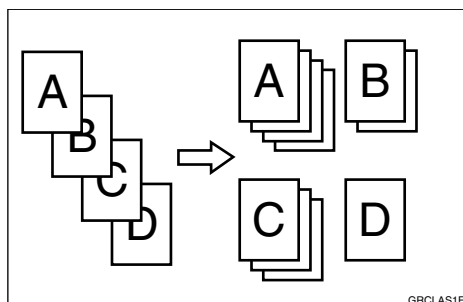
- Все
Служит для печати с одного и того же оригинала для всех зарегистрированных классов всех лет обучения.

- Класс
Выделите, чтобы печатать с того же оригинала только для выбранных классов.
- Домашние
Служит для печати копий с одного и того же оригинала для всех зарегистрированных домашних (семейных) единиц в учебном заведении.

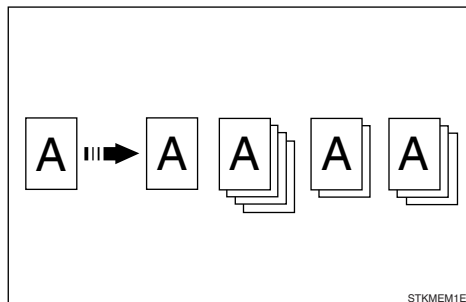
❖ Режим памяти

Предусмотрена возможность выбора из следующих двух типов Режима памяти:

- Режим обычной памяти
Используйте для печати с многих разных оригиналов. С каждого оригинала делается различное количество копий.



- Режим памяти по комплектам
Используйте для печати с одного оригинала при разном количестве копий для каждого класса.

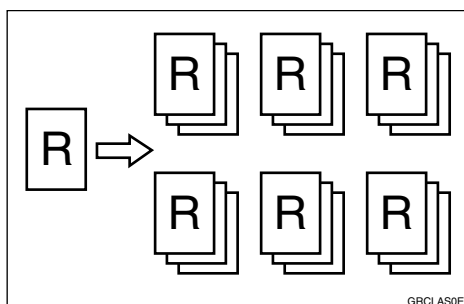


 Примечание

- ❑ Можно указать, чтобы по умолчанию выбирался либо Режим обычной памяти, либо Режим памяти по комплектам. См. “13 Режим памяти” на стр.96 «4 Настройка режима».

❖ Режим “Класс”

Используйте для печати с одного оригинала для нескольких классов при одинаковом количестве копий для каждого класса.

**❖ Вызов**

Используйте настройки вызова, сохраненные в Режиме памяти и Режиме Класс.

Выберите Класс/Год

Подготовка

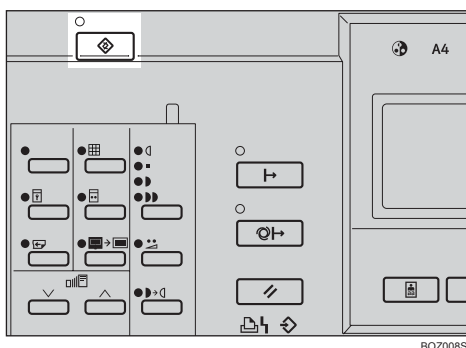
Чтобы воспользоваться этим режимом, необходимо сначала ввести (зарегистрировать) количество копий, необходимых для каждого класса.

Как зарегистрировать Класс/Год

Примечание

- Предусмотрена регистрация до 108 классов (до 12 классов на год обучения для максимум 9 лет учебы).

- Нажмите кнопку **【Инструм.польз.】**.



- С помощью кнопок **【<】【>】** выберите “3 Начальн.настройка”, затем нажмите кнопку **【OK】**.

Инструм.польз1/1	Выбер.с	⏏, [OK]
1 Система	2 Уст.операц.режим	
3 Начальн.настройка	4 Настройка режима	
5 Режим админ.	6 Неавт.параметры	

- С помощью кнопок **【<】【>】** выберите “9 ПрогИзм:Класс/Год”, затем нажмите кнопку **【OK】**.

Начальн.настрой2/2	Выбер.с	⏏, [OK]
7 Прогр./Изм.:Класс	8 Прогр./Изм.:Пам.	
9 ПрогИзм:Класс/Год		

- С помощью кнопок **【<】【>】** выберите нужный год обучения, затем нажмите кнопку **【OK】**.

ПрогИзм:Класс/Год 1/2	Выбер.с	⏏, [OK]
1.Группы	2.Год1	
3.Год2	4.Год3	
5.Год4	6.Год5	

- С помощью цифровых клавиш введите количество копий для класса, затем нажмите кнопку **【#】**.

Год 1	Введ.клавиш.аппар., затем	⏏
1:--10	2:---	3:---
5:---	6:---	7:---
9:---	10:---	11:---
	12:---	

Примечание

- Повторите шаги **4** и **5**, чтобы зарегистрировать все свои классы.

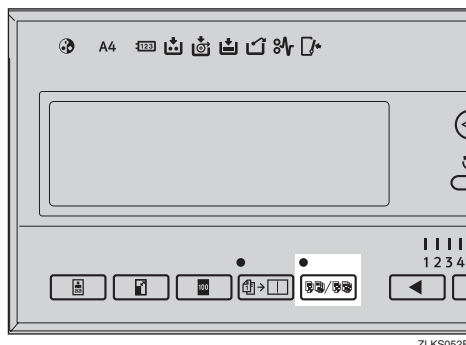
- Нажмите кнопку **【OK】**.

- Нажмите кнопку **【Сброс режимов/Энергосбережение】**.

После этого зарегистрированные настройки вступят в действие.

Печать по всем годам обучения

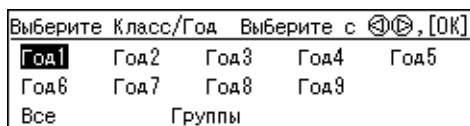
- 1 Нажмите кнопку **【Память/Класс】**.



- 2 С помощью кнопок **【◀】【▶】** выберите “Выберите Класс/Год”, затем нажмите кнопку **【OK】**.

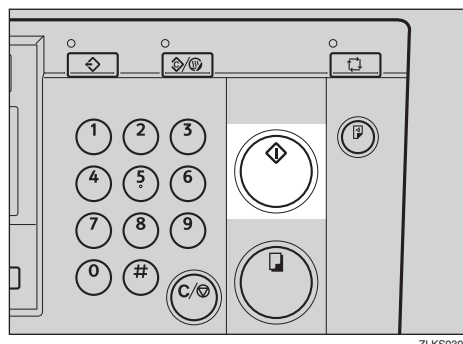


- 3 С помощью кнопок **【◀】【▶】** выберите “Все”, затем нажмите кнопку **【OK】**.



- 4 Установите оригинал.

- 5 Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.

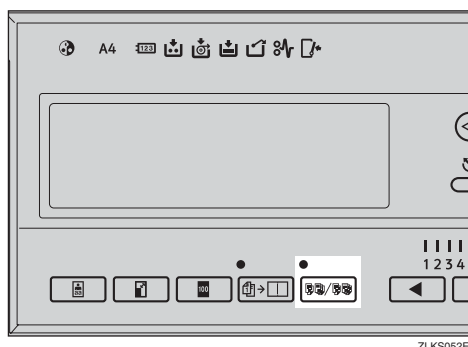
Примечание

- При необходимости проверить изображение перед выполнением печати нажмите кнопку **【Автоматическая прокрутка】** перед нажатием кнопки **【Создание шаблона】**, чтобы отключить режим “Автоматическая прокрутка”. См. стр.22 «При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”».

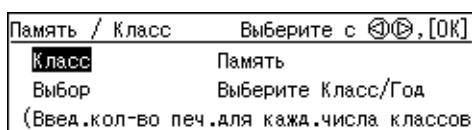
Выполнение распечаток для выбранных классов

1

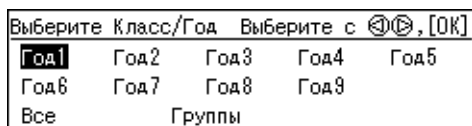
- 1** Нажмите кнопку **【Память/Класс】**.



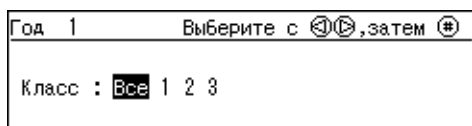
- 2** С помощью кнопок **【<】【>】** выберите “Выберите Класс/Год”, затем нажмите кнопку **【OK】**.



- 3** С помощью кнопок **【<】【>】** выберите год обучения, затем нажмите кнопку **【OK】**.



- 4** С помощью кнопок **【<】【>】** выберите класс, для которого необходимо выполнить печать, затем нажмите кнопку **【#】**.



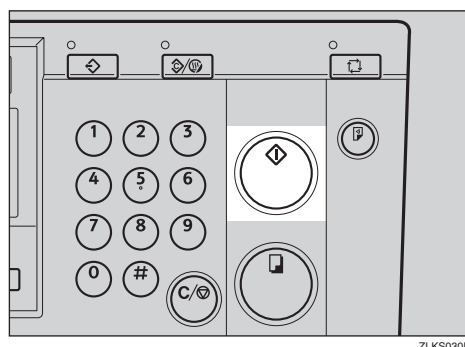
Примечание

- ❑ Чтобы выбрать большее количество классов, повторите Шаг **4**.
- ❑ Можно выбирать только классы одного и того же года обучения.
- ❑ Если класс выбран неправильно, выберите его снова с помощью кнопок **【<】【>】**, затем нажмите кнопку **【#】** для отмены выбора.

- 5** Нажмите кнопку **【OK】**.

- 6** Установите оригинал.

- 7** Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.

Примечание

- ❑ При необходимости проверить изображение перед выполнением печати нажмите кнопку **【Автоматическая прокрутка】** перед нажатием кнопки **【Создание шаблона】**, чтобы отключить режим “Автоматическая прокрутка”. См. стр.22 «При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”».

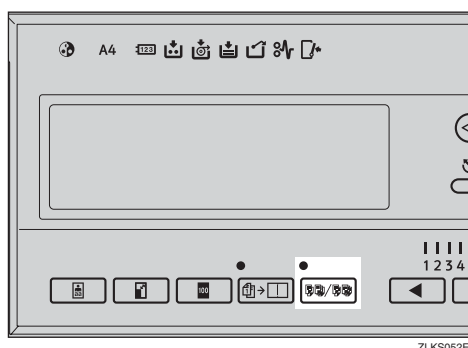
Режим памяти

Режим обычной памяти

Примечание

- Предусмотрена возможность одновременной печати с 30 и менее оригиналов.

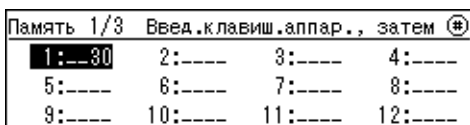
- Нажмите кнопку **[Память/Класс]**.



- С помощью кнопок **[<]** **[>]** выберите “Память”, затем нажмите кнопку **[OK]**.



- С помощью цифровых клавиш введите нужное количество копий для каждого из оригиналов, затем нажмите кнопку **[#]**.

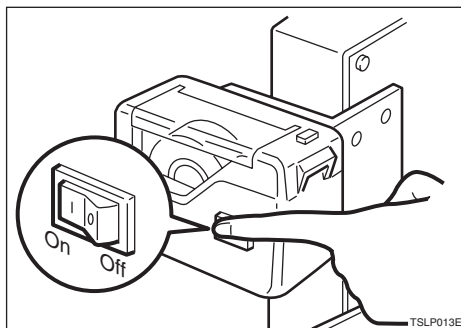


Примечание

- Повторяйте эту операцию до тех пор, пока не введете данные для всех оригиналов.

- Нажмите кнопку **[OK]**.

- При использовании дополнительного раздатчика ленты включите переключатель раздатчика.



Примечание

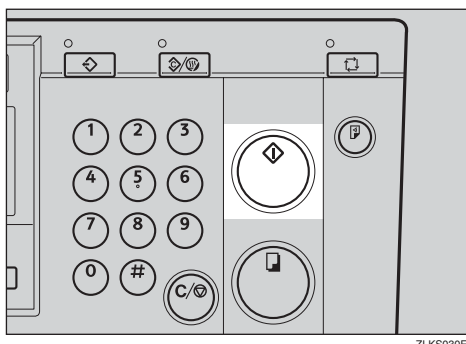
- Дополнительный раздатчик ленты автоматически подает полосы бумаги, чтобы отделять группу распечаток, сделанную с каждого оригинала.

- Установите оригинал.

Примечание

- Установите оригиналы в том же порядке, как они зарегистрированы в шаге 3.

- 7** Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.

Примечание

- ☐ При необходимости проверить изображение перед выполнением печати нажмите кнопку **【Автоматическая прокрутка】** перед нажатием кнопки **【Создание шаблона】**, чтобы отключить режим “Автоматическая прокрутка”. См. стр.22 «При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”».

Ссылки

Для получения дополнительной информации об использовании дополнительного устройства подачи документов при печати в режиме “Память” см. стр.82 «Использование устройства подачи документов в обычном режиме памяти».

Режим памяти по комплектам

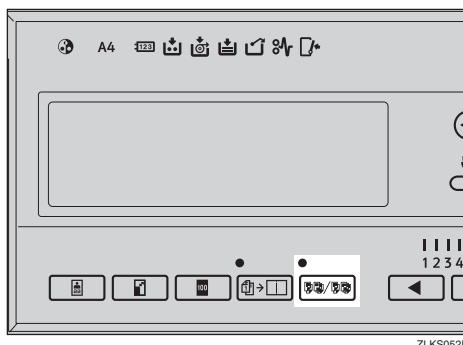
Ограничения

- ☐ Чтобы использовать режим памяти по комплектам, необходимо с помощью инструментов пользователя настроить Режим памяти на “Режим печати по комплектам”. См. “13 Режим памяти” на стр.96 «4 Настройка режима».

Примечание

- ☐ Предусмотрена возможность за один раз печатать копии для 30 и менее классов.

- 1** Нажмите кнопку **【Память/Класс】**.



- 2** С помощью кнопок **【<】****【>】** выберите “Память”, затем нажмите кнопку **【OK】**.

Память / Класс		Выберите с , [OK]
Класс	Память	
Выбор	Выберите Класс/Год	
(Введ.кол-во печ.для кажд.числа классов)		

- 3** С помощью цифровых клавиш введите нужное количество копий для каждого из классов, затем нажмите кнопку **【#】**.

Память 1/3 Введ.клавиш.аппар., затем 【#】			
1:---30	2:---	3:---	4:---
5:---	6:---	7:---	8:---
9:---	10:---	11:---	12:---

 Примечание

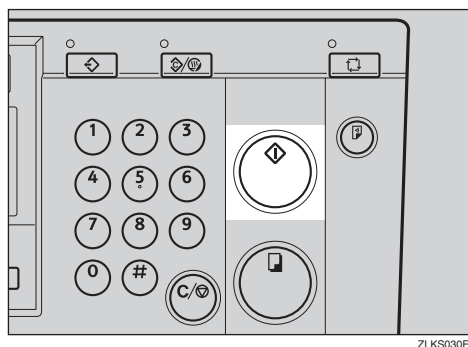
- ☐ Повторяйте эту операцию до тех пор, пока не введете данные для всех классов.

- 4** Нажмите кнопку **【OK】**.

- 5** При использовании дополнительного раздатчика ленты включите переключатель раздатчика.

- 6** Установите оригинал.

- 7** Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.

 Примечание

- ☐ При необходимости проверить изображение перед выполнением печати нажмите кнопку **【Автоматическая прокрутка】** перед нажатием кнопки **【Создание шаблона】**, чтобы отключить режим “Автоматическая прокрутка”. См. стр.22 «При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”».

 Ссылки

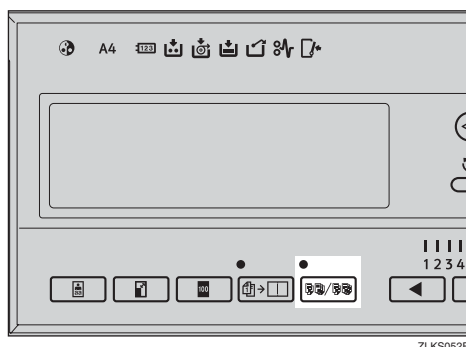
Для получения дополнительной информации об использовании дополнительного устройства подачи документов при печати в режиме памяти по комплектам см. стр.84 «Использование устройства подачи документов в режиме памяти по комплектам».

Режим “Класс”

Примечание

- ☐ Предусмотрена возможность распечатывать до 24 комбинаций количества распечаток и количества классов.
- ☐ Максимально возможное количество классов в одной комбинации составляет 99.

1 Нажмите кнопку **【Память/Класс】**.



2 С помощью кнопок **【<】【>】** выберите “Класс”, затем нажмите кнопку **【OK】**.

Память / Класс		Выберите с , 【OK】
Класс	Память	
Выбор	Выберите Класс/Год	
(Введ.кол-во печ.для кажд.числа классов)		

3 С помощью цифровых клавиш введите нужное количество копий, затем нажмите кнопку **【#】**.

Класс 1/8		Введ.клавиш.аппар., затем 【#】
1: Кол-во	--30	x Число классов --
2: Кол-во	----	x Число классов --
3: Кол-во	----	x Число классов --

4 С помощью цифровых клавиш введите нужное количество классов, затем нажмите кнопку **【#】**.

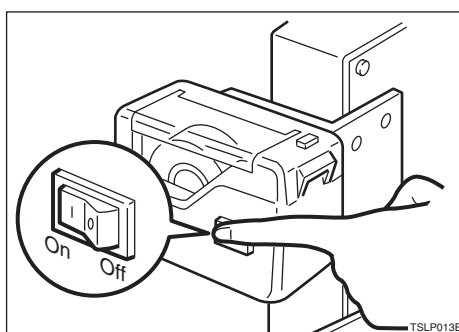
Класс 1/8		Введ.клавиш.аппар., затем 【#】
1: Кол-во	--30	x Число классов 30
2: Кол-во	----	x Число классов --
3: Кол-во	----	x Число классов --

Примечание

- ☐ При желании повторите шаги от **3** до **4**.

5 Нажмите кнопку **【OK】**.

6 При использовании дополнительного раздатчика ленты включите переключатель раздатчика.

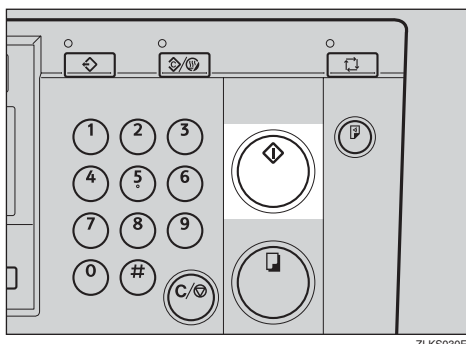


Примечание

- ☐ Дополнительный раздатчик ленты автоматически подает полоски бумаги, чтобы отделять каждую группу копий друг от друга.

7 Установите оригинал.

- 8** Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.

 Примечание

- ☐ При необходимости проверить изображение перед выполнением печати нажмите кнопку **【Автоматическая прокрутка】** перед нажатием кнопки **【Создание шаблона】**, чтобы отключить режим “Автоматическая прокрутка”. См. стр.22 «При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”».

Вызов

1

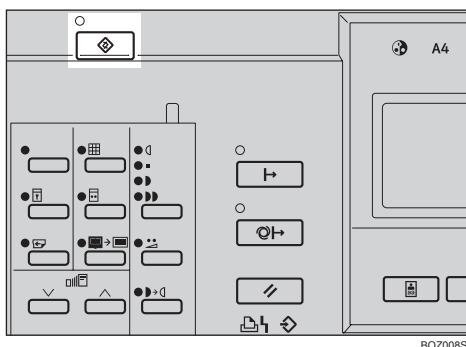
Примечание

- ❑ В Режиме памяти можно сохранять до 10 наборов параметров, причем каждый набор может содержать настройки до 30 оригиналов (Режим обычной памяти) или до 30 классов (Режим памяти по комплектам).
- ❑ Предусмотрен ввод до 10 позиций в режиме Класс, каждая из которых содержит настройки до 24 комбинаций классов и количества копий.

Сохранение настроек режима памяти

Сохранение настроек режима обычной памяти

- 1** Нажмите кнопку **【Инструм.польз.】**.



- 2** С помощью кнопок **【<】【>】** выберите “3 Начальн.настройка”, затем нажмите кнопку **【OK】**.

Инструм.польз1/1		Выбер.с 【<】【>】 , 【OK】	
1 Система	2 Уст.операц.режим		
3 Начальн.настройка	4 Настройка режима		
5 Режим админ.	6 Неавт.параметры		

- 3** С помощью кнопок **【<】【>】** выберите “8 Прогр./Изм.:Пам.”, затем нажмите кнопку **【OK】**.

Начальн.настрой2/2		Выбер.с   , [OK]	
7 Прогр./Изм.:Класс	8 Прогр./Изм.:Пам.		
9 ПрогИзм:Класс/Год			

- 4** С помощью кнопок **【<】【>】** выберите число, затем нажмите кнопку **【OK】**.

Прогр./Изм.:Пам.		Выберите с   , [OK]	
Число прогр.: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10			

Примечание

- ❑ Если этот номер уже используется, появится запрос, не хотите ли перезаписать сохраненные настройки. Для перезаписи нажмите кнопку **【OK】**. В противном случае нажмите кнопку **【Выход】** и вернитесь к предыдущему окну, а затем выберите другой номер.

- 5** С помощью цифровых клавиш введите нужное количество копий для каждого оригинала, затем нажмите кнопку **【#】**.

Память 1/3 Введ.клавиш.аппар., затем 【#】			
1:---10	2:---	3:---	4:---
5:---	6:---	7:---	8:---
9:---	10:---	11:---	12:---

Примечание

- ☐ Повторите шаги **4** и **5**, чтобы зарегистрировать все свои оригиналы.

- 6** Нажмите кнопку **【OK】**.

- 7** Нажмите кнопку **【Сброс режимов/Энергосбережение】**.

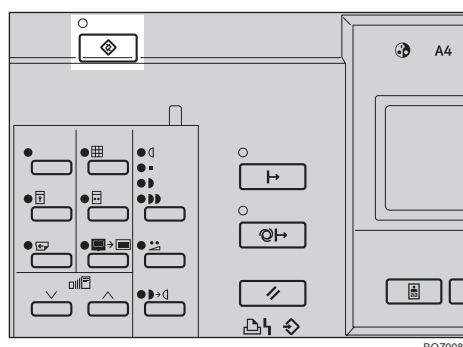
Сохраненные настройки вступят в действие.

Сохранение настроек режима памяти по комплектам

Ограничения

- ☐ Чтобы использовать режим памяти по комплектам, необходимо с помощью инструментов пользователя настроить режим памяти на “Режим печати по комплектам”. См. “13 Режим памяти” на стр.96 «4 Настройка режима».

- 1** Нажмите кнопку **【Инструм.польз.】**.



- 2** С помощью кнопок **【<】【>】** выберите “3 Начальн.настройка”, затем нажмите кнопку **【OK】**.

Инструм.польз1/1		Выбер.с 【<】【>】 , 【OK】	
1 Система	2 Уст.операц.режим		
3 Начальн.настройка	4 Настройка режима		
5 Режим админ.	6 Неавт.параметры		

- 3** С помощью кнопок **【<】【>】** выберите “8 Прогр./Изм.:Пам.”, затем нажмите кнопку **【OK】**.

Начальн.настрой2/2		Выбер.с   , [OK]	
7 Прогр./Изм.:Класс	8 Прогр./Изм.:Пам.		
9 ПрогИзм:Класс/Год			

1

- 4** С помощью кнопок [**<**][**>**] выберите число, затем нажмите кнопку [**OK**].

Прогр./Изм.:Пам.	Выберите с , [OK]
Число прогр.: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	

Примечание

- ☐ Если этот номер уже используется, появится запрос, не хотите ли перезаписать сохраненные настройки. Для перезаписи нажмите кнопку [**OK**]. В противном случае нажмите кнопку [**Выход**] и вернитесь к предыдущему окну, а затем выберите другой номер.

- 5** С помощью цифровых клавиш введите нужное количество копий для каждого класса, затем нажмите кнопку [**#**].

Память 1/3 Введ.клавиш.аппар., затем			
1 :---10	2:---	3:---	4:---
5:---	6:---	7:---	8:---
9:---	10:---	11:---	12:---

Примечание

- ☐ Повторите шаги **4** и **5**, чтобы зарегистрировать все свои классы.

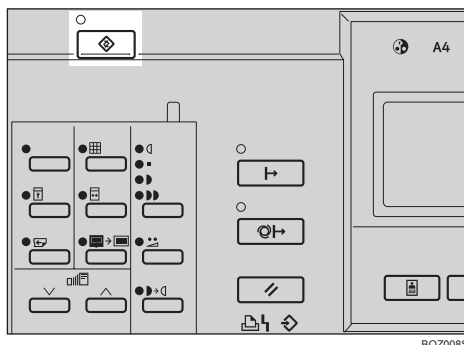
- 6** Нажмите кнопку [**OK**].

- 7** Нажмите кнопку [**Сброс режимов/Энергосбережение**].

Сохраненные настройки вступят в действие.

Сохранение настроек режима класса

- 1** Нажмите кнопку [**Инструм.польз.**].



- 2** С помощью кнопок [**<**][**>**] выберите “**3 Начальн.настройка**”, затем нажмите кнопку [**OK**].

Инструм.польз1/1	Выбер.с , [OK]
1 Система	2 Уст.операц.режим
3 Начальн.настройка	4 Настройка режима
5 Режим админ.	6 Неавт.параметры

- 3** С помощью кнопок [**<**][**>**] выберите “**7 Прогр./Изм.:Класс**”, затем нажмите кнопку [**OK**].

Начальн.настрой2/2	Выбер.с , [OK]
7 Прогр./Изм.:Класс	8 Прогр./Изм.:Пам.
9 ПрогИзм:Класс/Год	

- 4** С помощью кнопок [**<**][**>**] выберите число, затем нажмите кнопку [**OK**].

Прогр./Изм.:Класс	Выберите с ,[OK]
Число прогр.: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	

Примечание

- ☐ Если этот номер уже используется, появится запрос, не хотите ли перезаписать сохраненные настройки. Для перезаписи нажмите кнопку [**OK**]. В противном случае нажмите кнопку [**Выход**] и вернитесь к предыдущему окну, а затем выберите другой номер.

- 5** С помощью цифровых клавиш введите нужное количество копий, затем нажмите кнопку [**#**].

Класс	1/8	В конце нажм.[OK]
1: Кол-во	--30	x Число классов --
2: Кол-во	----	x Число классов --
3: Кол-во	----	x Число классов --

- 6** С помощью цифровых клавиш введите количество классов, затем нажмите кнопку [**#**].

Класс	1/8	В конце нажм.[OK]
1: Кол-во	--30	x Число классов 30
2: Кол-во	----	x Число классов --
3: Кол-во	----	x Число классов --

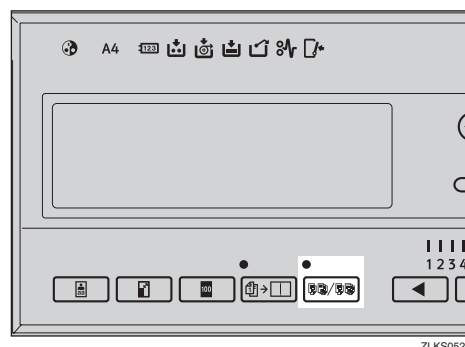
Примечание

- ☐ Повторите шаги от **4** и **6**, чтобы зарегистрировать все свои классы.
- 7** Нажмите кнопку [**OK**].
- 8** Нажмите кнопку [**Сброс режимов/Энергосбережение**].

Сохраненные настройки вступят в действие.

Вызов сохраненных настроек

- 1** Нажмите кнопку [**Память/Класс**].



- 2** С помощью кнопок [**<**][**>**] выберите “Вызов”, затем нажмите кнопку [**OK**].

Память / Класс	Выберите с ,[OK]
Класс	Память
Выбор	Выберите Класс/Год
(Введ.кол-во печ.для кажд.числа классов)	

- 3** С помощью кнопок [**<**][**>**] выберите номер для вызова, затем нажмите кнопку [**OK**].

Выбор	Выберите с ,[OK]
Класс	: 1 2 3
Память	: 1

1

- 4** Подтвердите правильность настроек, затем нажмите кнопку **[OK]**.

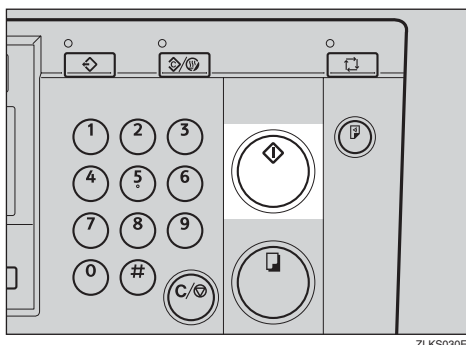
Класс 1/8		В конце нажм. [OK]	
1:	Кб J-во	--30	× Число классов 30
2:	Кб J-во	----	× Число классов --
3:	Кб J-во	----	× Число классов --

 Примечание

- ☐ Чтобы изменить сохраненные настройки, с помощью кнопок **[<]****[>]** выберите элемент, который необходимо изменить, а затем перепишите с помощью цифровых клавиш.

- 5** Установите оригинал.

- 6** Нажмите кнопку **[Создание шаблона]**.



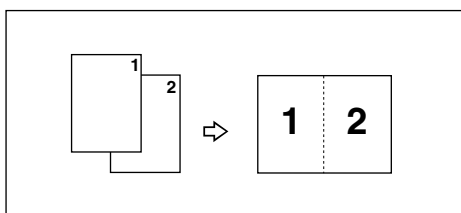
После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.

 Примечание

- ☐ При необходимости проверить изображение перед выполнением печати нажмите кнопку **[Автоматическая прокрутка]** перед нажатием кнопки **[Создание шаблона]**, чтобы отключить режим “Автоматическая прокрутка”. См. стр.22 «При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”».

Объедин.

Используйте эту функцию, чтобы объединить два оригинала на одном листе бумаги.



Примечание

- При объединении двух оригиналов их форматы будут уменьшаться или увеличиваться следующим образом:

❖ Метрическая система

		Размер оригинала			
		A4 ☐	B5 ☐	A5 ☐	B6 ☐
Формат бумаги	A3 ☐	100 %	115 %	141 %	163 %
	B4 ☐	87 %	100 %	122 %	141 %
	A4 ☐	71 %	82 %	100 %	115 %
	B5 ☐	61 %	71 %	87 %	100 %
	A5 ☐	50 %	58 %	71 %	82 %
	B6 ☐	—	50 %	61 %	71 %

❖ Дюймовая система

		Размер оригинала	
		8 1/2" × 11" ☐	5 1/2" × 8 1/2" ☐
Формат бумаги	11" × 17" ☐	100%	129%
	8 1/2" × 14" ☐	77%	100%
	8 1/2" × 11" ☐	65%	100%
	5 1/2" × 8 1/2" ☐	50%	65%

- Если длина первого оригинала короче 91 мм (3,6"), режим Объедин. будет отключен.
- Предусмотрена возможность автоматического отключения режима Комб./Повторить после завершения его использования. См. “8 Отменить объедин.” на стр.96 «4 Настройка режима».
- Изображения, располагающиеся на расстоянии ближе 5 мм (0,2") от передней кромки первого оригинала, на печать выводиться не будут. Кроме того, любое изображение, располагающееся на расстоянии ближе 4 мм (0,16") от передней кромки второго оригинала, на печать выводиться не будет. Если изображение располагается слишком близко к передней кромке, сделайте дубликаты оригиналов со смещением от передней кромки, а затем печатайте с дубликатов.
- Для первого и второго оригиналов предусмотрен выбор разных настроек изображения.

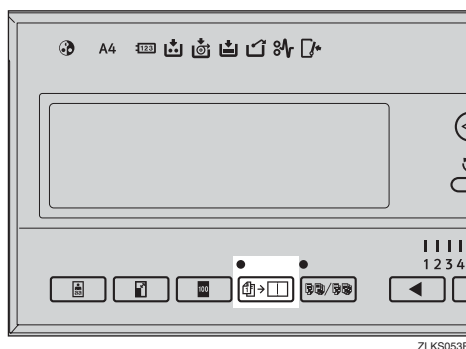
1

- ❑ Убедитесь, что боковые стойки подачи бумаги слегка касаются бумаги. Если они не выполнены, изображения на копиях могут быть неправильно выровнены.

🔍 Ссылки

Для получения дополнительной информации об использовании дополнительного устройства подачи документов при комбинировании оригиналов см. стр.81 «Использование устройства подачи документов при комбинировании оригиналов».

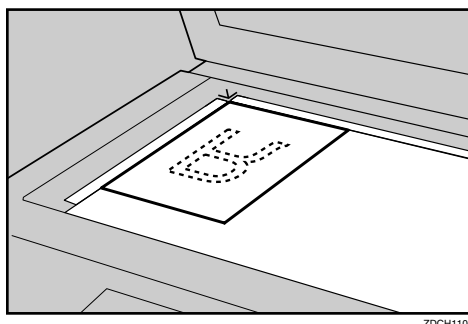
- 1 Нажмите кнопку **【Объединение/Повтор】**.



- 2 С помощью кнопок **【<】【>】** выберите “Объединение 2”, затем нажмите кнопку **【OK】**.



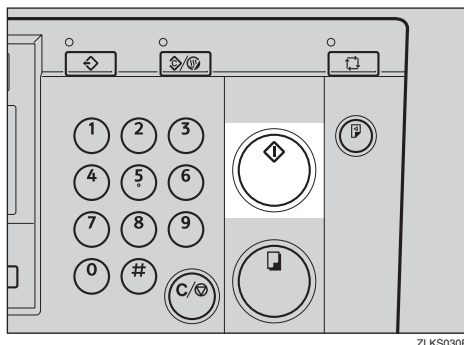
- 3 Положите первый оригинал на стекло экспонирования лицевой стороной вниз.



📌 Примечание

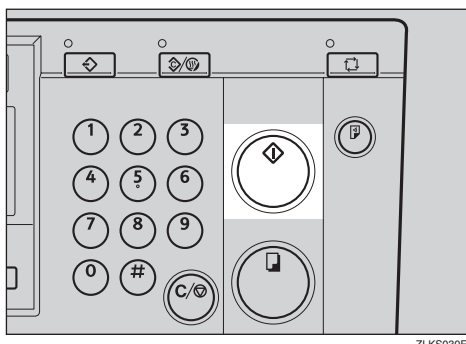
- ❑ Выполняя комбинирование оригиналов, размещайте оригинал на стекле экспонирования лицевой стороной вниз и передней кромкой к себе, как показано выше.

- 4 Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



- 5 После того, как будет отсканирован первый оригинал, установите точно так же второй.

- 6** Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.

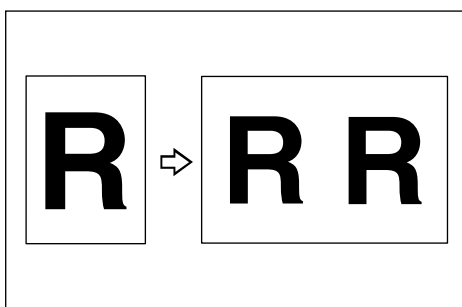
 Примечание

- ☐ При необходимости проверить изображение перед выполнением печати нажмите кнопку **【Автоматическая прокрутка】** перед нажатием кнопки **【Создание шаблона】**, чтобы отключить режим “Автоматическая прокрутка”. См. стр.22 «При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”».

Повтор

1

Используйте эту функцию для того, чтобы дважды сохранять изображение на одном и том же листе бумаги.



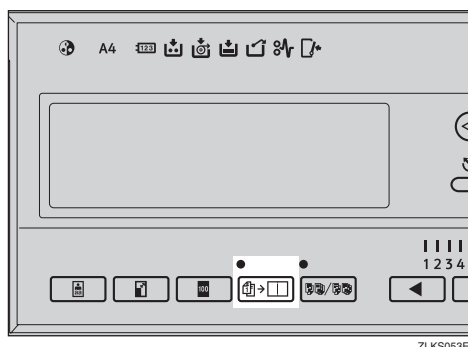
! Ограничения

- ❑ Нельзя использовать с функцией “Повтор” дополнительное устройство подачи документов.

✎ Примечание

- ❑ Можно выбирать, чтобы при включении питания по умолчанию включался либо режим Объединение, либо режим Повтор. См. “7 Объедин./Повтор” на стр.96 «4 Настройка режима».

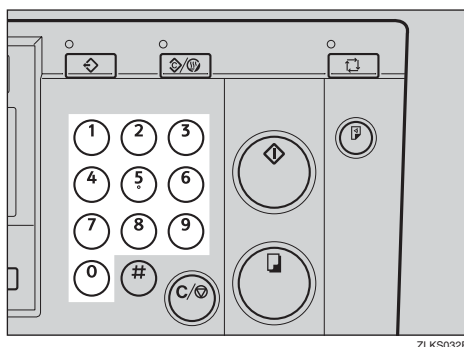
- 1 Нажмите кнопку **【Объедин./Повтор】**.



- 2 С помощью кнопок **【<】【>】** выберите “2 Повтор”, затем нажмите кнопку **【OK】**.

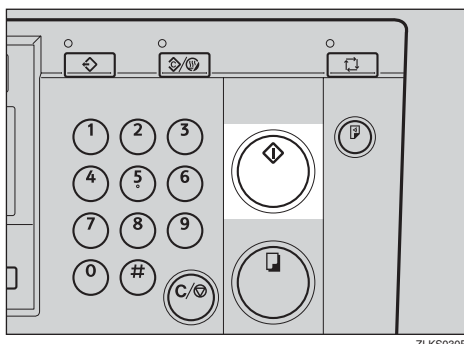


- 3 Установите оригинал.
- 4 Введите количество копий с помощью цифровых клавиш.



ZLKS032E

- 5** Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.

 Примечание

- ☐ При необходимости проверить изображение перед выполнением печати нажмите кнопку **【Автоматическая прокрутка】** перед нажатием кнопки **【Создание шаблона】**, чтобы отключить режим “Автоматическая прокрутка”. См. стр.22 «При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”».

Печать в режиме пропуска подачи

1

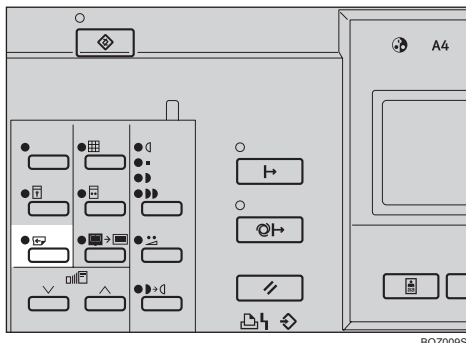
Если обратная сторона копий грязная, можно использовать функцию **【Пропуск подачи】**, чтобы барабан при подаче каждого листа бумаги прокручивался вместо одного раза дважды. Это предоставляет вам возможность удалять из приемного лотка бумаги копии по одной или вставлять между двумя копиями лист бумаги.



Примечание

- ☐ Предусмотрена возможность задавать количество оборотов, которое будет делать барабан при включении питания. Кроме того, можно выбрать, осуществлять ли временное изменение количества оборотов при нажатии клавиши **【Пропуск подачи】**. См. “9 Кол.пропус.подачи” на стр.96 «4 Настройка режима».
- ☐ Количество оборотов задается в пределах от 2 до 9.
- ☐ Значение по умолчанию составляет 2 оборота.

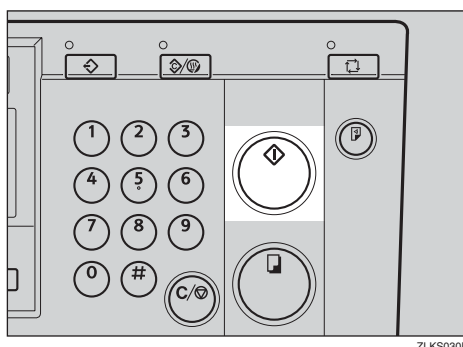
1 Нажмите кнопку **【Пропуск подачи】**.



2 Установите оригинал.

3 Введите количество копий с помощью цифровых клавиш.

4 Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.



Примечание

- ☐ При необходимости проверить изображение перед выполнением печати нажмите кнопку **【Автоматическая прокрутка】** перед нажатием кнопки **【Создание шаблона】**, чтобы отключить режим “Автоматическая прокрутка”. См. стр.22 «При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”».

Программа

Используйте эту функцию для сохранения до девяти часто используемых настроек заданий печати и вызова их при дальнейшей работе.

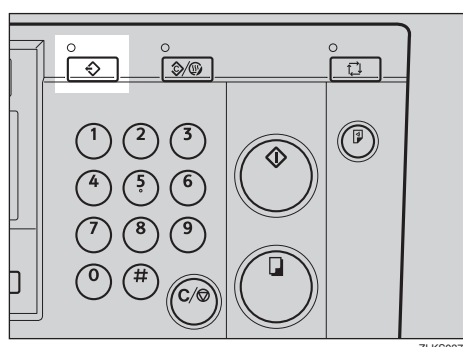
Примечание

- ☐ Сохраненное содержимое не будет сброшено при выключении основного питания.
- ☐ Сохраненное содержимое не удаляется. Для изменения содержимого программы перепишите ее с новыми настройками печати.
- ☐ Пользователь может сохранить параметры для следующих функций:
 - Память/Класс
 - Стереть край
 - Предварительная установка
 - Выбор масштаба
 - Тип оригинала
 - Режим Высокое
 - Скорость печати
 - Автоматический цикл
 - Объедин./Повтор
- ☐ Пользователь не может сохранить настройки ни для режима Безопасность, ни для самой функции "Программа".

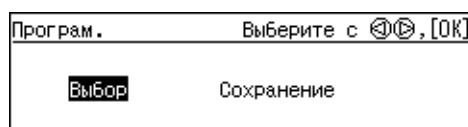
Сохранение параметров печати

1 Сначала укажите параметры печати, которые хотите сохранить.

2 Нажмите кнопку **[Программа]**.



3 С помощью кнопок **[<]****[>]** выберите "Сохранение", затем нажмите кнопку **[ОК]**.



- 4** С помощью кнопок [**<**][**>**] выберите номер.



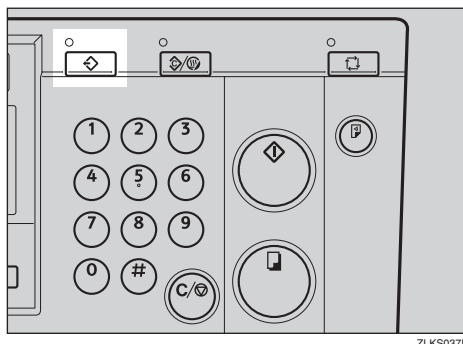
Примечание

- ☐ Если этот номер уже используется, появится запрос, не хотите ли перезаписать сохраненные настройки. Для перезаписи нажмите кнопку [**ОК**]. В противном случае нажмите кнопку [**Выход**] и вернитесь к предыдущему окну, а затем выберите другой номер.

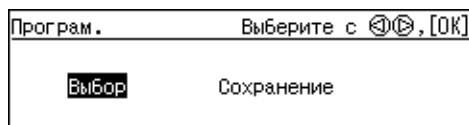
- 5** Нажмите кнопку [**ОК**].

Вызов программы

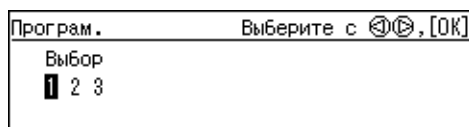
- 1** Нажмите кнопку [**Программа**].



- 2** С помощью кнопок [**<**][**>**] выберите “Вызов”, затем нажмите кнопку [**ОК**].



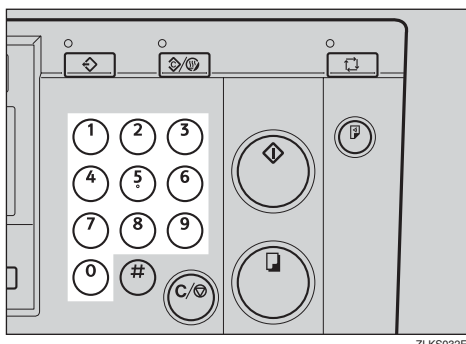
- 3** С помощью кнопок [**<**][**>**] выберите номер для вызова, затем нажмите кнопку [**ОК**].



Отобразятся сохраненные настройки.

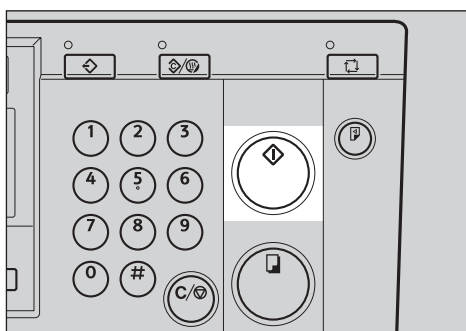
- 4** Подтвердите правильность настроек, а затем установите оригинал.

- 5** Введите количество копий с помощью цифровых клавиш.



ZLKS032E

- 6** Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



ZLKS030E

После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.

Примечание

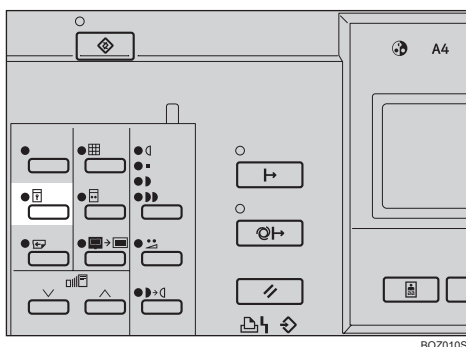
- ☐ При необходимости проверить изображение перед выполнением печати нажмите кнопку **【Автоматическая прокрутка】** перед нажатием кнопки **【Создание шаблона】**, чтобы отключить режим “Автоматическая прокрутка”. См. стр.22 «При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”».

Безопасный режим

1

С помощью этой функции можно предотвратить использование своих шаблонов и печать конфиденциальных документов другими пользователями после того, как выполнили печать сами.

- 1** Выполнив печать, нажмите кнопку **[Безопасность]**.



- 2** Нажмите кнопку **[OK]**.

Нажмите **[OK]**, чтобы устан.режим безопас., или **[Выход]**, чтобы выйти.

Примечание

- ☐ При установке режима “Безопасность” кнопки **[Проверка]** и **[Печать]** будут неактивны, а также нельзя будет вынуть узел барабана.
- ☐ Режим **Безопасность** невозможно сбросить, выключив основное питание.
- ☐ Режим “Безопасность” отменяется, если установить новый оригинал и нажать клавишу **[Создание шаблона]**.

Ввод кода пользователя для использования аппарата

Если аппарат работает в режиме Код пользователя, пользователи перед эксплуатацией аппарата должны вводить код пользователя. На аппарате ведется подсчет количества копий, которые выполнены под каждым из кодов пользователя.

Примечание

- ☐ Чтобы использовать эту функцию, для режима кода пользователя должно быть установлено значение “Вкл” См. “3 Уст.кода польз.” на стр.98 «5 Режим админ.».
- ☐ При включенном режиме Код пользователя аппарат будет напоминать, что нужно ввести код пользователя, когда включается основное питание и после перезагрузки.
- ☐ Доступны следующие коды пользователя:
 - 000, 019, 028, 037, 046, 055, 064, 073, 082, 091, 100, 119, 128, 137, 146, 155, 164, 173, 182, 191, 200, 219, 228, 237, 246, 255, 264, 273, 282, 291, 300, 319, 328, 337, 346, 355, 364, 373, 382, 391, 400, 419, 428, 437, 446, 455, 464, 473, 482, 491, 500, 519, 528, 537, 546, 555, 564, 573, 582, 591, 600, 619, 628, 637, 646, 655, 664, 673, 682, 691, 700, 719, 728, 737, 746, 755, 764, 773, 782, 791, 800, 819, 828, 837, 846, 855, 864, 873, 882, 891, 900, 919, 928, 937, 946, 955, 964, 973, 982, 991

- 1** С помощью цифровых клавиш введите свой 3-цифровой код пользователя.

Введите код пользователя,
затем нажмите [OK].
Код пользователя:---

Примечание

- ☐ На панельном дисплее код пользователя не отображается.
- ☐ Если при вводе допущена ошибка, нажмите кнопку [Сброс/Стоп] и опять выполните ввод числа.

- 2** Нажмите кнопку [OK].

- 3** После выполнения печати удерживайте нажатой кнопку [Сброс режимов/Энергосбережение], затем нажмите кнопку [Сброс/Стоп].

Режим кода пользователя будет снова установлен. Другие пользователи не смогут печатать, используя ваш код пользователя.

Введите код пользователя,
затем нажмите [OK].
Код пользователя:---

Режим запуска качественной печати

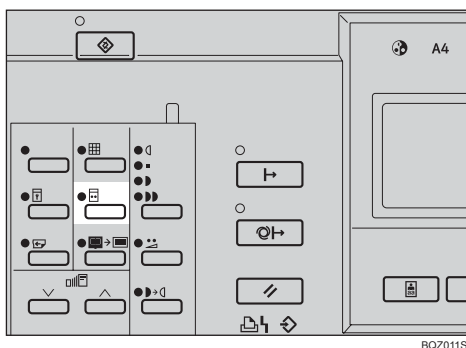
1

Если аппарат не используется в течение длительного времени, а также при замене цветного барабана, который давно не использовался, чернила в барабане могут высохнуть. Это может негативно повлиять на качество печати. Для решения этой проблемы можно выполнить несколько холостых оборотов барабана перед запуском печати.

Примечание

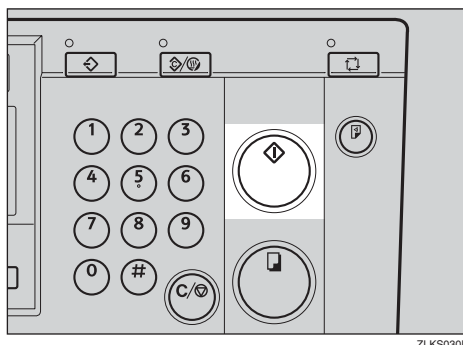
- ☐ Можно изменять число оборотов. См. “10 Холост. режима” стр.96 «4 Настройка режима».
- ☐ Можно задать количество оборотов в пределах от 1 до 5.
- ☐ Значение по умолчанию составляет 2 оборота.

1 Нажмите кнопку **【Качественная печать】**.



2 Установите оригинал.

3 Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.

Примечание

- ☐ При необходимости проверить изображение перед выполнением печати нажмите кнопку **【Автоматическая прокрутка】** перед нажатием кнопки **【Создание шаблона】**, чтобы отключить режим “Автоматическая прокрутка”. См. стр.22 «При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”».



Автоматический запуск качественной печати

Можно запрограммировать аппарат на автоматическое выполнение холостых оборотов. Эта функция называется “Автоматический запуск качественной печати”.



Примечание

- ☐ Для использования этой функции необходимо с помощью инструментов пользователя установить для функции автоматического запуска качественной печати значение “Вкл”. См. “11 Установ.режима” на стр.96 «4 Настройка режима».
- ☐ Для указания числа холостых оборотов в соответствии со временем, в течение которого аппарат не использовался, см. стр.101 «4-12 Число запусков».

Печать онлайн

Печать онлайн позволяет использовать данный аппарат в качестве принтера ПК.

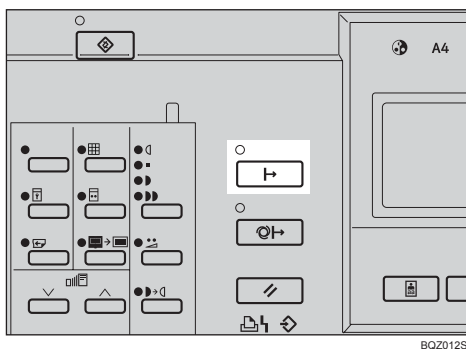
Ограничения

- Требуется дополнительный контроллер ПК.

Примечание

- При печати на бумаге с форматом, отличным от A5, $5\frac{1}{2} \times 8\frac{1}{2}$ дюйма, или с нестандартным форматом см. руководство к контроллеру ПК.

1 Нажмите кнопку [Онлайн].

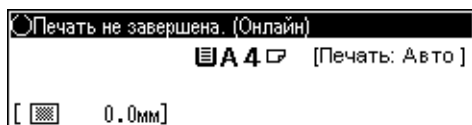


Если выполняется задание печати

Если выполняется задание печати, его необходимо отменить до того, как аппарат будет принимать данные с ПК.

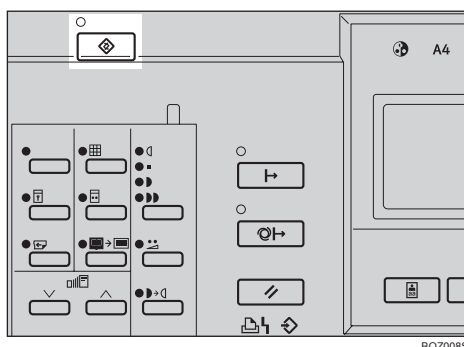
1 Нажмите кнопку [OK].

Отобразится одно из сообщений: “Печать не завершена. (Онлайн)” и “Нажмите [OK], чтобы создать новый Шаблон”.



При печати на бумаге формата A5, $5\frac{1}{2} \times 8\frac{1}{2}$ дюйма

1 Нажмите кнопку [Инструм.польз.].



2 С помощью кнопок [◀][▶] выберите “6 Неавт.параметры”, затем нажмите кнопку [OK].

Инструм.польз.1/1	Выбер.с [OK]
1 Система	2 Уст.операц.режим
3 Начальн.настройка	4 Настройка режима
5 Режим админ.	6 Неавт.параметры

3 С помощью кнопок [◀][▶] выберите “2 Размер печати”, затем нажмите кнопку [OK].

Неавт.параметры	Выберите с [OK]
1 Авто онлайн	2 Размер печати
3 Приор.р-ра печати	4 Печ.списка/теста
5 DHCP	6 IP-адрес

4 С помощью кнопок [◀][▶] выберите A5, $5\frac{1}{2} \times 8\frac{1}{2}$ дюйма.

Размер печати 1/2	Выбер.с [OK]
Авто	A3 B4 A4 B5
B5 A5 A5 B6 A6 Откр.	
11x17 8x14 8x11 8x11	

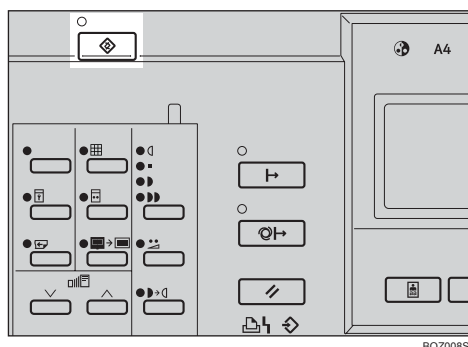
5 Нажмите кнопку [OK].

Печать на бумаге нестандартного формата

! Ограничения

- При печати на бумаге нестандартного формата всегда устанавливайте бумагу в ориентации □.

- 1 Нажмите кнопку **【Инструм.польз.】**.



- 2 С помощью кнопок **【◀】【▶】** выберите “6 Неавт.параметры”, затем нажмите кнопку **【OK】**.

Инструм.польз./1	Выбер.с  , [OK]
1 Система	2 Уст.опац.режим
3 Начальн.настройка	4 Настройка режима
5 Режим админ.	6 Неавт.параметры

- 3** С помощью кнопок **[◀][▶]** выберите “2 Размер печати”, затем нажмите кнопку **[OK]**.

Неавт.параметры	Выберите с  , [OK]
1 Авто онлайн	2 Размер печати
3 Приор.р-ра печати	4 Печ.списка/теста
5 DHCP	6 IP-адрес

- 4** С помощью кнопок **【<】【>】** выберите размер бумаги, который будет на один размер больше, чем бумага нестандартного формата.

Размер печати 1/2 Выбер.с   [OK]

Авто	A3	B4	A4	A4	B5
B5	A5	A5	B6	A6	Откр.
11x17	8x14	8x11	8x11		

Пример. При печати на бумаге размером 200×280 мм ($7,9 \times 11$ дюймов) ближайшим размером будет являться А4, $8\frac{1}{2} \times 11$ дюймов.

- 5 Нажмите кнопку **[OK]**.

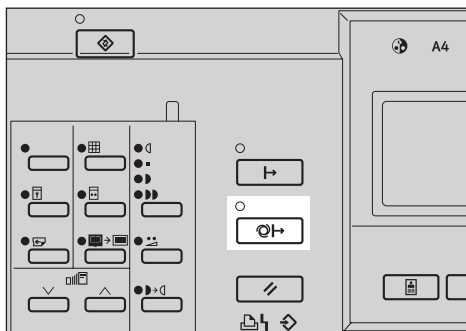
Автоматическое включение режима “Онлайн”

Пользователь может выбрать, будет ли происходить автоматическое переключение аппарата в режим онлайн при получении данных от ПК.

Подготовка

- По умолчанию эта функция включена. Если горит индикатор онлайн, это означает, что режим онлайн активен.
- Чтобы включить или выключить этот режим, нажмите кнопку **【Авто онлайн】**.
- Если включен режим онлайн, аппарат отдает приоритет данным, полученным от ПК. Если выполняется печать и необходимо приостановить задание печати с помощью ПК, нажмите кнопку **【Авто онлайн】**, чтобы выключить этот режим.

1 Нажмите кнопку **【Авто онлайн】**.



BQZ014S

2. Дополнительные функции

Дополнительное устройство подачи документов

Разместите стопку оригиналов в дополнительном устройстве подачи документов. Они будут автоматически подаваться в аппарат.

Оригиналы

Размещение следующих типов оригиналов в устройстве подачи документов может привести к повреждению оригиналов и нарушению подачи. Используйте стекло экспонирования.

- Оригиналы плотностью более 127,9 г/м², 34 фунта
- Оригиналы плотностью более 52,3 г/м², 14 фунтов
- Оригиналы размерами менее 148 мм × 210 мм, 5,9" × 8,3"
- Оригиналы размерами более 297 мм × 864 мм, 11,7" × 34,0"
- Скрепленные или сшитые оригиналы
- Оригиналы с перфорацией и разрывами
- Имеющие перегибы, сложенные или мятые оригиналы
- Оригиналы с покрытиями любого вида, например, термобумага для факсимильных аппаратов, бумага для художественных работ, алюминиевая фольга, копировальная или электропроводящая бумага

- Переплетенные оригиналы, например, книги
- Поврежденные оригиналы
- Оригиналы с клеем на поверхности
- Склеенные оригиналы
- Оригиналы с надписями карандашом
- Тонкие оригиналы и оригиналы на папиросной бумаге
- Оригиналы с индексными выступами
- Прозрачные оригиналы, например, пленки для проектора или калька

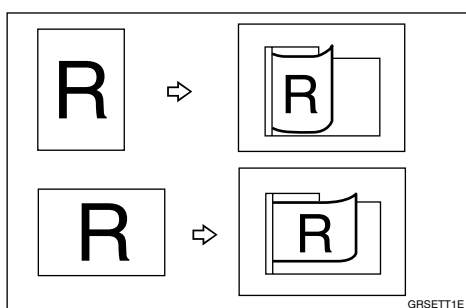
Аппарат может определить следующие размеры оригиналов при размещении оригиналов в дополнительном устройстве подачи документов.

Метрическая система	A3  , B4 JIS  , A4   , B5 JIS  , A5 
Дюймовая система	11" × 17"  , 8 1/2" × 14"   , 8 1/2" × 11"  , 5 1/2" × 8 1/2" 

Примечание

- ☐ Размещайте оригиналы только после того, как чернила или жидкость для правки на них полностью высохнут. В противном случае на стекле экспонирования могут появиться пятна, которые могут быть скопированы на бумагу.

Для выполнения стандартной печати разместите оригиналы, как показано ниже.



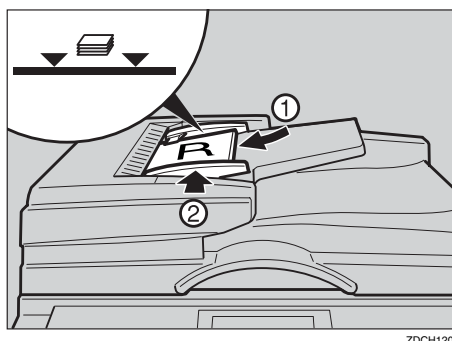
Нельзя одновременно размещать оригиналы разных форматов.

При использовании тонких оригиналов размещайте их в устройстве подачи документов по одному или используйте стекло экспонирования.

На первых 5 мм (0,2 дюйма) передней кромки и последних 2 мм (0,08 дюйма) задней кромки печатать нельзя. Убедитесь, что поле передней кромки составляет не менее 5 мм (0,2 дюйма), а поле задней кромки составляет не менее 2 мм (0,08 дюйма).

Размещение оригиналов в устройстве подачи документов

- 1** Отрегулируйте направляющие по формату бумаги.
- 2** Выровняйте оригиналы и разместите их в стопке лицевой стороной вверх.



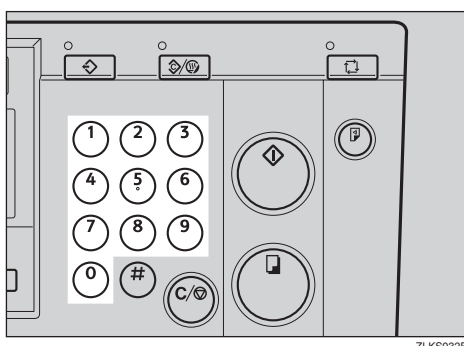
Ограничения

- ☐ В устройстве подачи документов за один раз может разместиться приблизительно 50 оригиналов (80 г/м², 21 фунт). Вначале будет подаваться первый (верхний) оригинал.

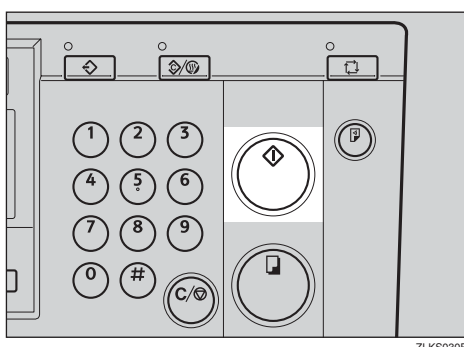
Примечание

- ☐ Стопка загруженных оригиналов не должна быть выше ограничительной отметки.
- ☐ Во избежание подачи сдвоенных листов или нарушения подачи пролистайте оригиналы перед их размещением в устройстве подачи документов.
- ☐ Обе направляющие должны слегка прикасаться к оригиналам.

- 3** Укажите настройки печати и затем с помощью цифровых клавиш введите нужное количество копий.



- 4** Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.

Примечание

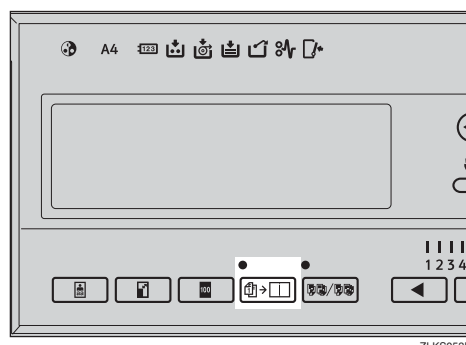
- ☐ При необходимости проверить изображение перед выполнением печати нажмите кнопку **【Автоматическая прокрутка】** перед нажатием кнопки **【Создание шаблона】**, чтобы отключить режим “Автоматическая прокрутка”. См. стр.22 «При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”».

Использование устройства подачи документов при комбинировании оригиналов

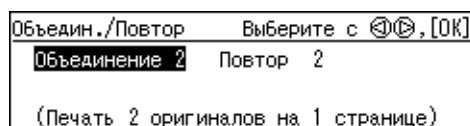
Ссылки

Для получения дополнительной информации о комбинировании оригиналов см. стр.63 «Объедин.».

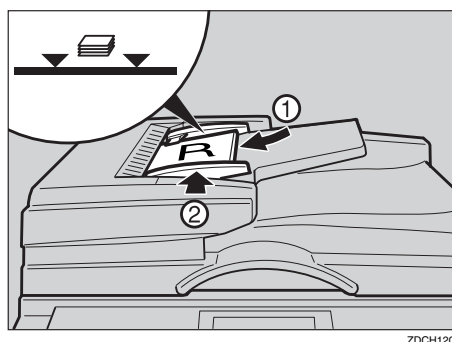
- 1** Нажмите кнопку **【Объедин./Повтор】**.



- 2** С помощью кнопок **【<】****【>】** выберите “Объединение 2”, затем нажмите кнопку **【OK】**.



- 3** Размещайте оригиналы в устройстве подачи документов лицевой стороной вверх.

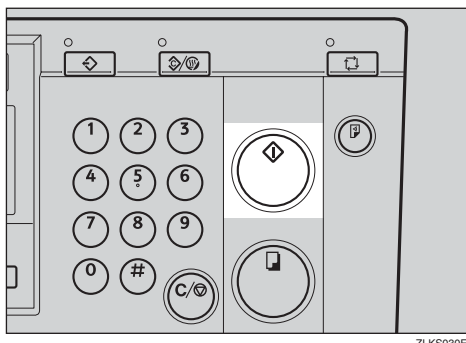


Примечание

- ☐ Первый (верхний) оригинал будет распечатываться на левой стороне копии.

4 Введите количество копий с помощью цифровых клавиш.

5 Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.

Примечание

☐ При необходимости проверить изображение перед выполнением печати нажмите кнопку **【Автоматическая прокрутка】** перед нажатием кнопки **【Создание шаблона】**, чтобы отключить режим “Автоматическая прокрутка”. См. стр.22 «При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”».

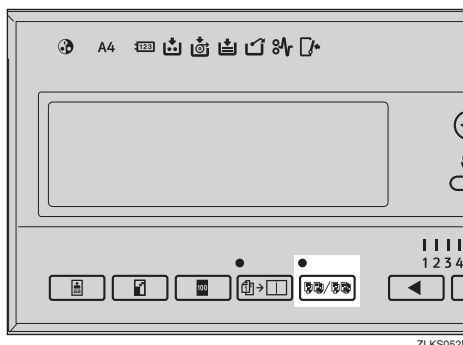
Использование устройства подачи документов в режиме памяти

Использование устройства подачи документов в обычном режиме памяти

Ссылки

Для получения дополнительной информации о режиме памяти см. стр.53 «Режим памяти».

1 Нажмите кнопку **【Память/Класс】**.



2 С помощью кнопок **【<】****【>】** выберите “Память”, затем нажмите кнопку **【OK】**.

Память / Класс	Выберите с  ,  , 【OK】
Класс	Память
Выбор	Выберите Класс/Год
(Введ.кол-во печ.для кажд.числа классов)	

- 3** С помощью цифровых клавиш введите нужное количество копий для каждого из оригиналов, затем нажмите кнопку **【#】**.

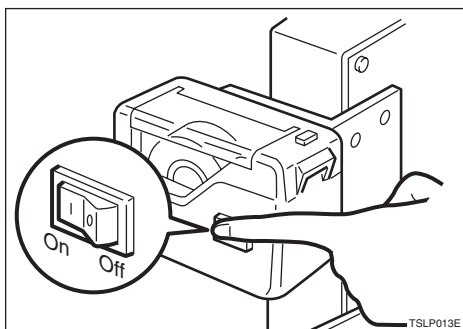
Память 1/3 Введ.клавиш.аппар., затем 【#】			
1: ---30	2:---	3:---	4:---
5:---	6:---	7:---	8:---
9:---	10:---	11:---	12:---

 Примечание

- ☐ Повторяйте эту операцию до тех пор, пока не введете данные для всех оригиналов.

- 4** Нажмите кнопку **【OK】**.

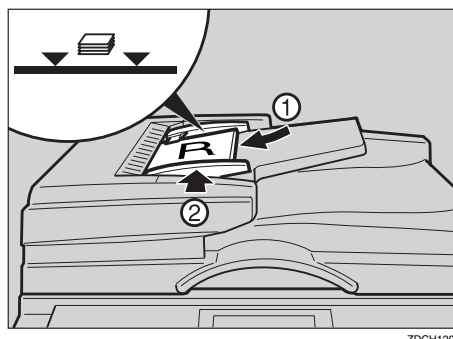
- 5** При использовании дополнительного раздатчика ленты включите переключатель раздатчика.



 Примечание

- ☐ Дополнительный раздатчик ленты автоматически подает полоски бумаги, чтобы отделять группу распечаток, сделанную с каждого оригинала.

- 6** Размещайте оригиналы в устройстве подачи документов лицевой стороной вверх.

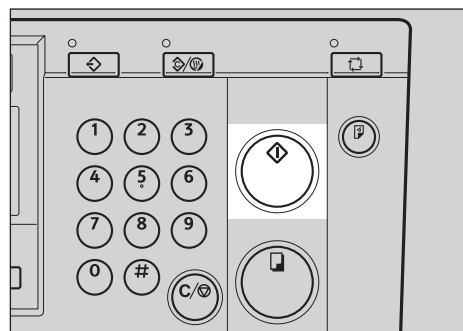


ZDCH120E

 Примечание

- ☐ Расположите оригиналы в стопке в таком же порядке, в котором они были зарегистрированы в шаге **3**, первый оригинал должен располагаться наверху.

- 7** Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



ZLKS030E

После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.

Примечание

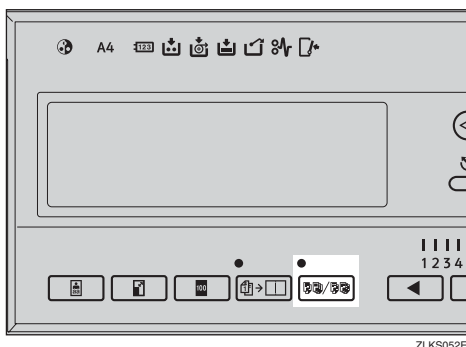
- При необходимости проверить изображение перед выполнением печати нажмите кнопку **【Автоматическая прокрутка】** перед нажатием кнопки **【Создание шаблона】**, чтобы отключить режим “Автоматическая прокрутка”. См. стр.22 «При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”».

Использование устройства подачи документов в режиме памяти по комплектам

Ссылки

Для получения дополнительной информации о режиме памяти по комплектам см. стр.54 «Режим памяти по комплектам».

- 1 Нажмите кнопку **【Память/Класс】**.



- 2 С помощью кнопок **【<】****【>】** выберите “Память”, затем нажмите кнопку **【ОК】**.

Память / Класс		Выберите с  ,  , 【ОК】
Класс	Память	
Выбор	Выберите Класс/Год	
(Введ.кол-во печ.для кажд.числа классов)		

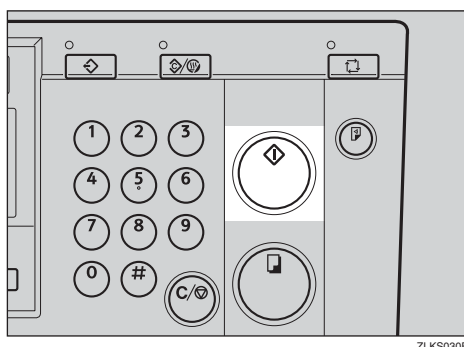
- 3 С помощью цифровых клавиш введите нужное количество копий для каждого из классов, затем нажмите кнопку **【#】**.

Память 1/3 Введ.клавиш.аппар., затем 			
1:---30	2:---	3:---	4:---
5:---	6:---	7:---	8:---
9:---	10:---	11:---	12:---

Примечание

- Повторяйте эту операцию до тех пор, пока не введете данные для всех классов.

- 4 Нажмите кнопку **【ОК】**.
- 5 При использовании дополнительного раздатчика ленты включите переключатель раздатчика.
- 6 Размещайте оригиналы в устройстве подачи документов лицевой стороной вверх.
- 7 Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.

 Примечание

- ☐ При необходимости проверить изображение перед выполнением печати нажмите кнопку **【Автоматическая прокрутка】** перед нажатием кнопки **【Создание шаблона】**, чтобы отключить режим “Автоматическая прокрутка”. См. стр.22 «При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”».

Цветная печать с помощью дополнительного цветного барабана

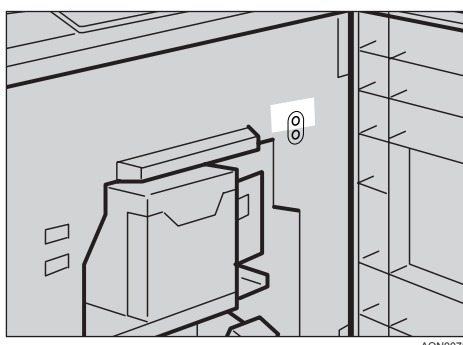
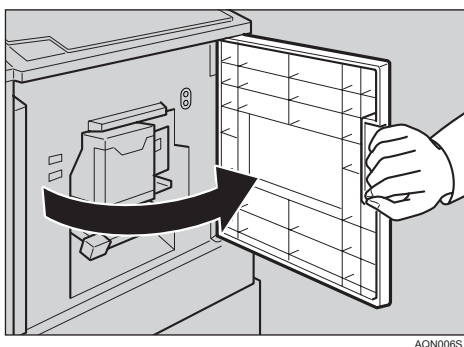
Помимо стандартного узла черного барабана дополнительно можно заказать узлы цветных барабанов (A3, 11 × 17 дюймов): красный, синий, зеленый, коричневый, желтый, фиолетовый, темно-синий, бордовый, оранжевый, бирюзовый и серый. При изготовлении цветных копий необходимо для каждого цвета иметь отдельный узел барабана.

Примечание

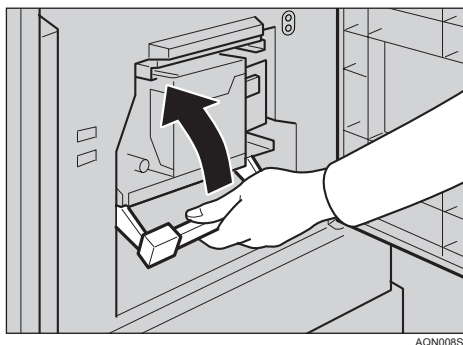
- ❑ Перед тем, как вытянуть барабан, убедитесь, что горит верхняя лампа рядом с рычагом узла барабана. Если горит лампа, закройте переднюю крышку, подождите 5 секунд, затем откройте ее.

Смена узла цветного барабана

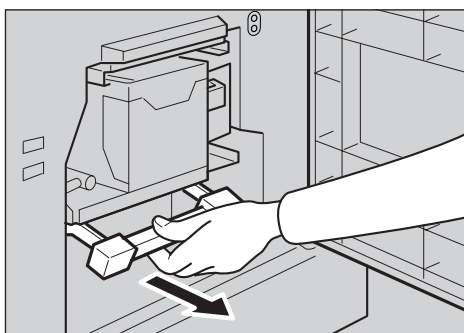
- 1** Откройте переднюю крышку.



- 2** Для разблокировки поднимите рычаг узла барабана.



- 3** Потяните ручку узла барабана.

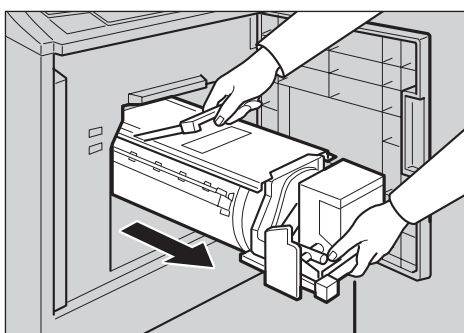


AQN009S

Примечание

- ☐ Если не удастся вытянуть узел барабана, подтолкните ручку узла барабана, а затем вытяните узел барабана.

- 4** Удерживайте верхнюю стойку барабана и извлеките узел барабана из аппарата.

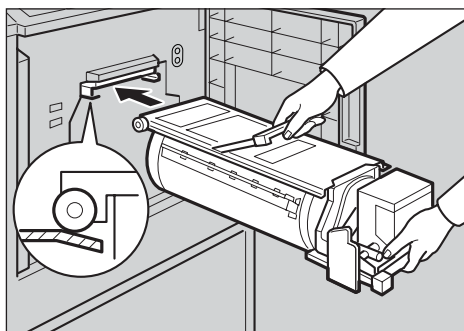


ZFRH360E

Примечание

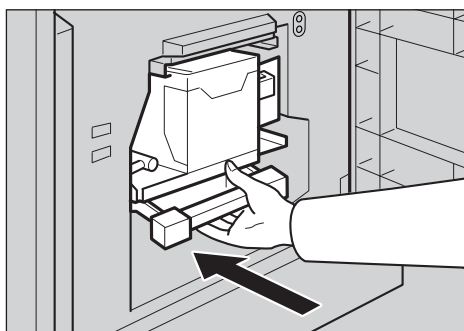
- ☐ Не допускайте падения узла барабана.

- 5** Установите узел цветного барабана на направляющие.



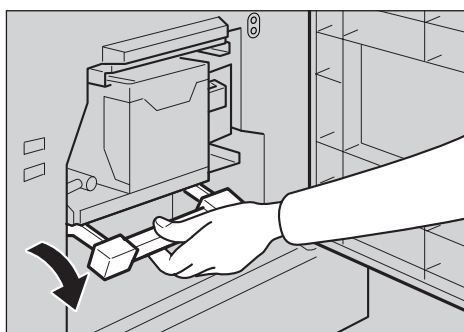
AQN013S

- 6** Вдвиньте узел барабана до его фиксации на месте.



AQN014S

- 7** Опустите зажимной рычаг узла барабана.



AQN015S

- 8** Закройте переднюю крышку.

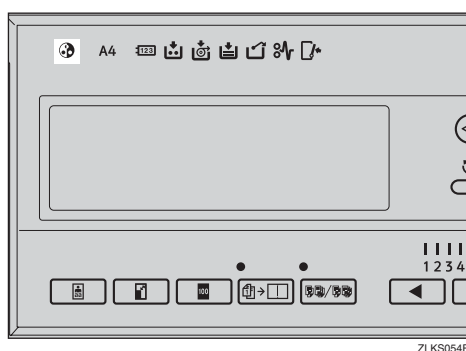
 Примечание

- ☐ Убедитесь, что индикатор “Открыта крышка/блок” () не горит, а горит индикатор цветного барабана на панели.

2

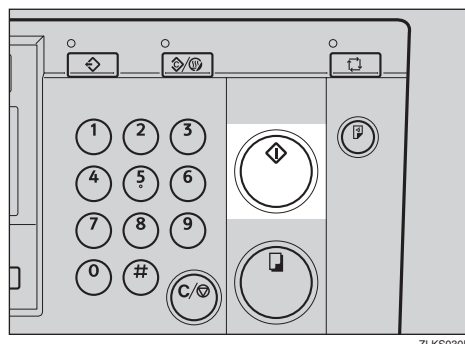
Изготовление цветных копий

- 1** Убедитесь, что горит индикатор цветного барабана на панели.



- 2** Установите оригинал.
- 3** Укажите настройки печати и затем с помощью цифровых клавиш введите нужное количество копий.

- 4** Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



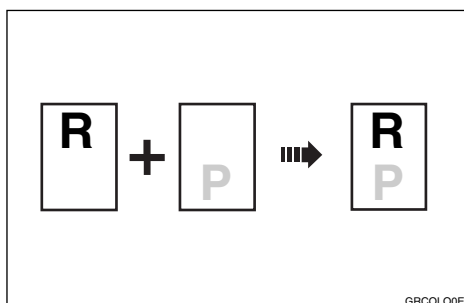
После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.

 Примечание

- ☐ При необходимости проверить изображение перед выполнением печати нажмите кнопку **【Автоматическая прокрутка】** перед нажатием кнопки **【Создание шаблона】**, чтобы отключить режим “Автоматическая прокрутка”. См. стр.22 «При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”».

Двухцветная печать

После печати одним цветом можно произвести печать другим цветом на той же стороне копии.



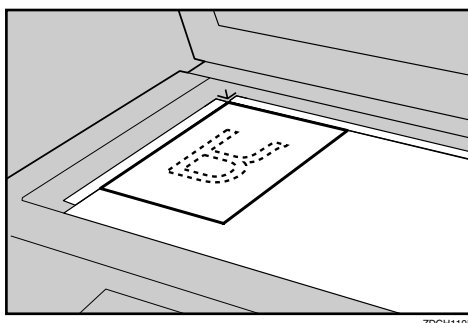
⚠️ Запомните

- ☐ Перед тем, как снова печатать, подождите, пока чернила на копиях высохнут.
- ☐ При печати на копиях, которые не высохли до конца, ролик подачи бумаги может испачкаться. В этом случае протрите ролик тканью.

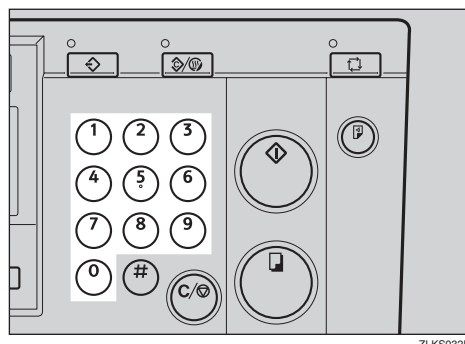
📖 Примечание

- ☐ Не допускается печатать одновременно двумя цветами.

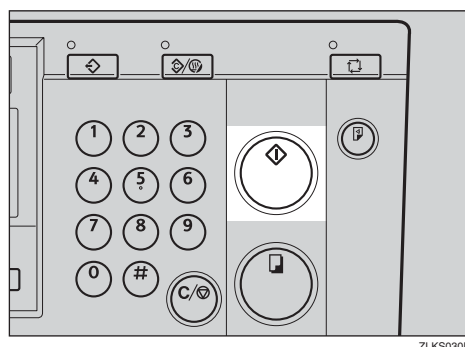
- 1** Подготовьте два оригинала. Положите первый оригинал на стекло экспонирования или в дополнительное устройство подачи документов.



- 2** Введите количество копий с помощью цифровых клавиш.



- 3** Нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



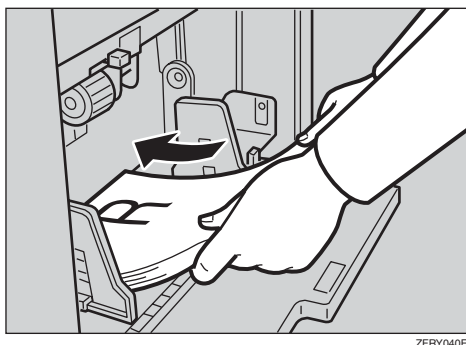
После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.

📖 Примечание

- ☐ При необходимости проверить изображение перед выполнением печати нажмите кнопку **【Автоматическая прокрутка】** перед нажатием кнопки **【Создание шаблона】**, чтобы отключить режим “Автоматическая прокрутка”. См. стр.22 «При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”».

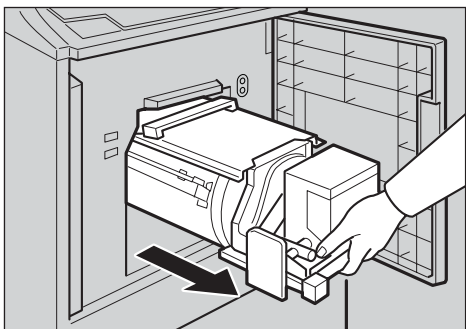
2

- 4** Извлеките копии из приемного лотка и вновь расположите их в лотке подачи бумаги, как показано на рисунке.



ZFRY040E

- 5** Замените узел барабана.

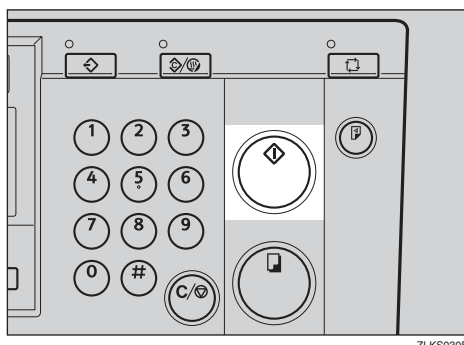


AQN012S

🔍 Ссылки

См. стр.86 «Смена узла цветного барабана».

- 6** Расположите второй оригинал, затем нажмите кнопку **【Создание шаблона】**.



ZLKS030E

После выполнения пробной печати автоматически начнется печать.

📌 Примечание

- ❑ При необходимости проверить изображение перед выполнением печати нажмите кнопку **【Автоматическая прокрутка】** перед нажатием кнопки **【Создание шаблона】**, чтобы отключить режим “Автоматическая прокрутка”. См. стр.22 «При выключенном режиме “Автоматическая прокрутка”».

3. Инструменты пользователя

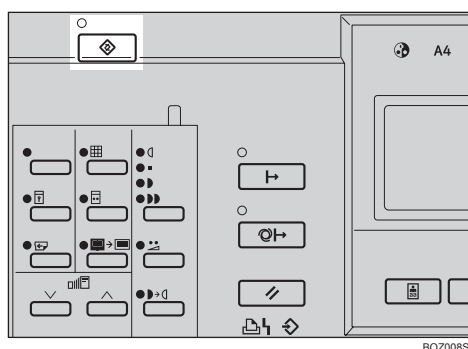
Доступ к инструментам пользователя

Данный раздел касается администратора аппарата. Инструменты пользователя позволяют администратору изменять устанавливаемые по умолчанию параметры данного аппарата.

Ссылки

Подробности использования инструментов администратора см. на стр.93 «Меню Инструменты пользователя».

- 1 Нажмите кнопку **Инструм.польз.**



- 2 С помощью кнопок **◀▶** выберите требуемый инструмент пользователя.

Инструм.польз1/1		Выбер.с [OK], [OK]	
1 Система	2 Уст.операц.режим		
3 Начальн.настройка	4 Настройка режима		
5 Режим админ.	6 Неавт.параметры		

Ссылки

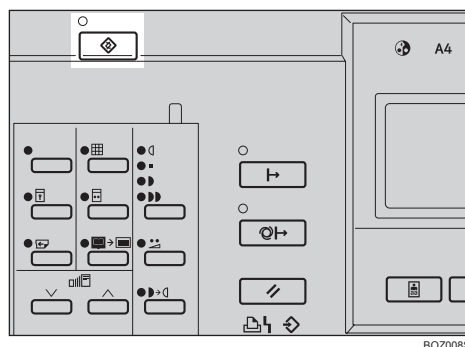
См. стр.93 «Меню Инструменты пользователя».

- 3 С помощью цифровых клавиш введите номер или выберите требуемый режим.

- 4 Нажмите кнопку **[OK]**.

Выход из меню Инструменты пользователя

- 1 Чтобы выйти из меню инструментов пользователя, нажмите клавишу **[Инструм.польз.]**.



Примечание

- Исправления, сделанные со следующими инструментами пользователя, вступят в силу, если нажать кнопку **[Сброс режимов/Энергосбережение]**.

- Прогр./Изм.:Класс
- Прогр./Изм.:Пам.
- ПрогИзм:Класс/Год
- Кол.пропус.подачи

❑ Исправления, сделанные со следующими инструментами пользователя, вступят в силу при включении основного переключателя питания аппарата.

- ДНСР
- IP-адрес
- Маска подсети
- Адрес шлюза
- Скорос.Ethernet
- Таймаут Вв./Выв.
- Буфер Вв./Выв.
- Сброс меню

Меню Инструменты пользователя

1 Система

№.	Режим	Описание
1	Автосброс	Если аппарат определенный период времени не работал, он автоматически вернется к своему первоначальному состоянию.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>Выкл</i>
2	Показ.сбр.счетч.	Отображает суммарное количество шаблонов и копий.  Примечание ☐ Проба печати не будет учтена в общей сумме.
3	Сброс сбр.счетч.	Можно выбрать, следует ли сбрасывать общее число шаблонов и копий.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>Не стирать</i>
4	мм/дюйм	Единицы измерений можно выбирать, используя дисплей панели.  Примечание ☐ По умолчанию: • Метрическая версия: <i>мм</i> • Дюймовая система: <i>дюйм</i>
5	Язык на LCD	Предусмотрена возможность изменить язык, используемый при отображении информации на дисплее.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>Английский</i>
6	Печать данных	Предусмотрена возможность печати данных журнала и списка счетчика
7	Дата/Время	С помощью цифровых клавиш можно установить дату и время для внутренних часов аппарата.
8	Опция энергосбер.	Режим энергосбережения можно выбрать с помощью параметров “Энергосбережение” или “Автоматическое отключение”.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>Энергосбережение</i>
9	Таймер энергосбер	Пользователь может указывать время, необходимое, чтобы аппарат вошел в режим энергосбережения.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>3 мин</i> (минут)

No.	Режим	Описание
10	Таймер автовыкл.	Можно выбрать, использовать или не использовать таймер автоматического отключения.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>ВЫКЛ</i>

2 Уст.операц.режим

No.	Режим	Описание
1	Миним. кол-во	Минимальное количество копий можно задавать в диапазоне от 0 до 9999. Любое количество копий ниже минимального значения распечатываться не будет.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>0</i>
2	Макс. кол-во	Максимальное количество копий можно задавать в диапазоне от 0 до 9999.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>9999</i>
3	Звук при вводе с панели	Предусмотрена возможность включать и выключать звук при вводе с панели.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>Станд.</i> (стандартно) ☐ Доступные параметры: • Все Выкл. (Звуковой сигнал не звучит.) • Станд. (Звуковой сигнал звучит только при отображении предупреждений на панели, при нажатии клавиши звуковой сигнал не звучит.) • Все Вкл. (Звуковой сигнал звучит при нажатии клавиш и при отображении предупреждений на панели.)
4	Контраст LCD	Яркость дисплея можно регулировать.
5	Экран класса	Если аппарат будет использоваться не только в учебном заведении, функцию “Память/Класс” можно настроить так, чтобы вместо “Выбрать Класс/Год” выводилось “Выбрать отдел”.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>Учебный год</i> (Выбрать Класс/Год)

3 Начальн.настройка

No.	Режим	Описание
1	Плотн.созд.шабл.	Можно указать плотность изображения, которая будет выбираться по умолчанию при включении питания.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>Станд.(Станд.)</i>
2	Приоритет ориг.	Предусмотрена возможность указывать вид оригинала, который будет выбираться по умолчанию при включении питания.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>Письмо</i>
3	Приор.масштаба	Можно указать коэффициент масштабирования, который будет выбираться по умолчанию при включении питания.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>100%</i>
4	Режим эк.Вкл/Выкл	Можно выбрать, будет ли для экономичного режима при включении питания или после сброса настроек устанавливаться значение “Вкл” или “Выкл”.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>ВЫКЛ</i>
5	Обл.стир.кромок	Пользователь может задать поле стирания края.  Примечание ☐ Значение по умолчанию: <i>5 мм, 0,2"</i>  Ссылки Для указания поля стирания края см. стр.101 «3-5 Область стирания края».
6	Нестан.р-р кромок	С помощью цифровых клавиш укажите поле стирания края для оригинала нестандартного размера.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>70 × 165 мм, 2,8 × 6,5 дюймов</i>
7	Прогр./ Изм.:Класс	О том, как сохранять настройки режима Класс, см. стр.60 «Сохранение настроек режима класса».
8	Прогр./ Изм.:Пам.	Для получения дополнительной информации о сохранении настроек режима памяти см. стр.58 «Сохранение настроек режима памяти».
9	ПрогИзм:Класс/ Год	Для получения дополнительной информации о сохранении настроек режимов “Выберите Класс/Год” или “Все года” см. стр.50 «Как зарегистрировать Класс/Год».

4 Настройка режима

No.	Режим	Описание
1	Авто цикл Вкл/Выкл	Можно выбрать, будет ли для режима “Авто цикл” при включении питания устанавливаться значение “Вкл” или “Выкл”.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>Вкл</i>
2	Игнорир.р-р бум.	При печати на бумаге нестандартных форматов для определения размера бумаги можно установить значение “Игнорировать”.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>Не игнорировать</i>
3	Р-р не ориг.(АПД)	При расположении длинных оригиналов в дополнительное устройство подачи документов (АПД) можно установить для определения оригиналов значение “Игнорировать”.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>Не игнорировать</i>
4	Размер не ориг.	При загрузке длинных оригиналов на стекло экспонирования для функции определения оригиналов можно задать значение “Игнорировать”.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>Не игнорировать</i>
5	Фон Вкл./Выкл.	При распечатке в режимах “Фото”, “Письмо/Фото” или “Режим цв.фона” фон распечаток может выглядеть загрязненным. В этом случае можно выбрать “Коррекция фона” для увеличения четкости печати.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>Без коррекции фона</i>
6	Длинн.бумага	Чтобы разрешить использование бумаги длиннее 432 мм (17,0 дюйма), выберите “Применить”.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>Не примен.</i>
7	Объедин./ Повтор	Можно выбирать, чтобы при включении питания по умолчанию включался либо режим Объединение, либо режим Повтор.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>Применить (Объединение)</i>
8	Отменить объедин.	Предусмотрена возможность указывать, следует ли автоматически сбрасывать режим Объедин./Повтор после завершения задания печати.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>Не отменять</i>

No.	Режим	Описание
9	Кол.пропус.подачи	Пользователь может указывать количество оборотов барабана при вращении в режиме Пропуск оборота. Можно выбрать, осуществлять ли временное изменение количества оборотов барабана при нажатии кнопки 【Пропуск подачи】. См. стр.68 «Печать в режиме пропуска подачи».  Примечание ☐ По умолчанию: • Кол.пропус.подачи: 2
10	Холост.режима	Можно указать количество оборотов барабана при вращении в режиме запуска качественной печати.  Примечание ☐ По умолчанию: 2
11	Установ.режима	Чтобы аппарат выполнял несколько холостых оборотов при включении питания, выберите значение “Да”. Если для режима автоматического запуска качественной печати установлено значение “Нет”, можно восстановить плотность, отпечатав несколько дополнительных листов или выбрав режим запуска качественной печати вручную.  Примечание ☐ По умолчанию: Да
12	Число запусков	Можно указать количество оборотов барабана при вращении в режиме автоматического запуска качественной печати. Для увеличения плотности печати изображения увеличьте число оборотов барабана.  Примечание ☐ По умолчанию: см. стр.101 «4-12 Число запусков»  Ссылки Для изменения числа холостых оборотов см. стр.101 «4-12 Число запусков».
13	Режим памяти	Предусмотрена возможность указывать, чтобы по умолчанию выбирался либо Режим памяти, либо Режим памяти по комплектам.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>Нормал.</i> (режим памяти)
14	Авто класс.	При работе в режиме Класс после завершения задания печати режима Класс аппарат останавливается. При выборе режима Авто класс аппарат останавливается на 2 секунды, а затем переходит к следующему заданию печати режима Класс.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>Стоп</i>

No.	Режим	Описание
15	Автоповорот	Если ориентация оригинала отличается от ориентации бумаги, аппарат автоматически поворачивает изображение оригинала на 90° для соответствия оригинала бумаги.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>Вкл</i>

5 Режим админ.

❖ Коды пользователя

Если коды пользователей включены, операторам нужно вводить свои коды пользователей, прежде чем они смогут эксплуатировать аппарат. На аппарате ведется подсчет количества копий, которые выполнены под каждым из кодов пользователя. См. “3 Уст.кода польз.” ниже.

1	Провер.счетчика	Предусмотрена возможность просматривать количество шаблонов и копий, изготовленных под каждым из кодов пользователя.
2	Сброс счетчиков	Показания счетчиков любого пользователя или всех пользователей можно удалять (сбрасывать).  Примечание ☐ По умолчанию: <i>Один</i>  Ссылки О том, как сбросить количество шаблонов или копий, см. стр.102 «5-2 Сброс счетчиков»
3	Уст.кода польз.	Выберите применять или не применять режим кода пользователя.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>Не примен.</i>
4	Настр.осн.счетчик	Обычно дополнительный кл. счетчик ведет подсчет количества копий независимо от количества использованных шаблонов. Однако при каждом использовании нового шаблона можно добавить к показаниям кл. счетчика число от 0 до 50.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>0</i> ☐ Диапазон регулировки: 0–50
5	Инстр.польз.защ.	Предотвращение доступа к исходному меню (Инструменты пользователя) лиц, кроме администратора.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>ВЫКЛ</i>
6	Инстр.пол.защ.пар	Укажите четырехзначный пароль для настройки защиты инструментов пользователя.

6 Неавт.параметры

! Ограничения

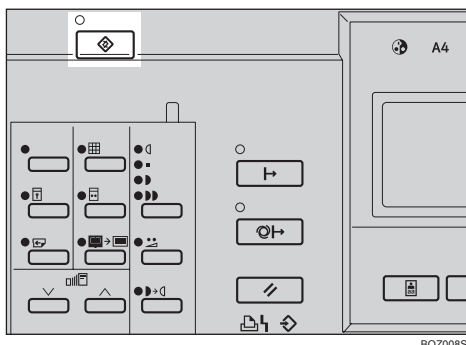
☐ Требуется дополнительный контроллер ПК.

No.	Режим	Описание
1	Авто онлайн	Можно выбрать, будет ли для режима “Авто онлайн” при включении питания или после сброса настроек устанавливаться значение “Вкл” или “Выкл”.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>Вкл</i>
2	Размер печати	Можно указать размер бумаги, который выбирается по умолчанию при нажатии кнопки [Онлайн].  Примечание ☐ По умолчанию: <i>Авто</i>
3	Приор.р-ра печати	Можно выбрать, будет ли выбираться размер бумаги, указанный в драйвере принтера, или размер бумаги, указанный с помощью панели управления.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>Размер аппар.</i>
4	Печ.списка/теста	Используется для печати данных конфигурации контроллера системы.
5	DHCP	Выберите для DHCP значение “Вкл” или “Выкл”. При выборе значения “Вкл” аппарат автоматически получает IP-адрес с помощью протокола DHCP. При выборе “Выкл” в качестве IP-адреса аппарату необходимо вручную назначить статический IP-адрес.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>Вкл</i>
6	IP-адрес	При выборе значения “Выкл” для параметра DHCP здесь необходимо вручную указать IP-адрес аппарата.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>11.22.33.44</i>
7	Маска подсети	При выборе значения “Выкл” для параметра DHCP здесь необходимо вручную указать маску подсети аппарата.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>0.0.0.0</i>

No.	Режим	Описание
8	Адрес шлюза	При выборе значения “Выкл” для параметра DHCP здесь необходимо вручную указать адрес шлюза аппарата. (Шлюз – это соединение или точка пересечения двух различных сетей.)  Примечание ☐ По умолчанию: <i>0.0.0.0</i>
9	Скорос.Ethernet	Используется для указания скорости доступа к сети.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>Авто</i>
10	Таймаут Вв./Выв.	Используется для указания времени ожидания (в секундах) аппарата до отмены заблокированного задания печати. Обратите внимание, что, так как данные заданий с других портов часто приходят, когда более ранние задания печати еще выполняются, при указании большего периода таймаута аппарат не будет отменять более ранние задания.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>15сек</i>
11	Буфер Вв./Выв.	Используется для указания размера буфера ввода/вывода. Обычно необходимо изменять эту настройку.  Примечание ☐ По умолчанию: <i>128Кб</i>
12	Сброс меню	Используется для сброса измененных настроек до значений, установленных на заводе. Обратите внимание, что следующие настройки не изменяются: • DHCP • IP-адрес • Маска подсети • Адрес шлюза • Скорос.Ethernet

3-5 Область стирания края

- 1 Нажмите кнопку **【Инструм.польз.】**.



- 2 С помощью кнопок **【<】【>】** выберите “3 Начальн.настройка”, затем нажмите кнопку **【OK】**.

Инструм.польз1/1		Выбер.с , [OK]	
1 Система	2 Уст.операц.режим		
3 Начальн.настройка	4 Настройка режима		
5 Режим админ.	6 Неавт.параметры		

- 3 С помощью кнопок **【<】【>】** выберите “5 Обл.стир.кромки”, затем нажмите кнопку **【OK】**.

Начальн.настрой1/2		Выбер.с , [OK]	
1 Плотн.созд.шабл.	2 Приоритет ориг.		
3 Приор.масштаба	4 Режим эк.Вкл/Выкл		
5 Обл.стир.кромки	6 Нестан.р-р кромки		

- 4 С помощью цифровых клавиш выберите ширину стираемого поля.

Введ.клавиш.аппарата, затем нажм. [OK]	
Ширина стирания: 5 мм (0~20)	

- 5 Нажмите кнопку **【OK】**.

4-12 Число запусков

- Примечание**
- ☐ Значения по умолчанию:

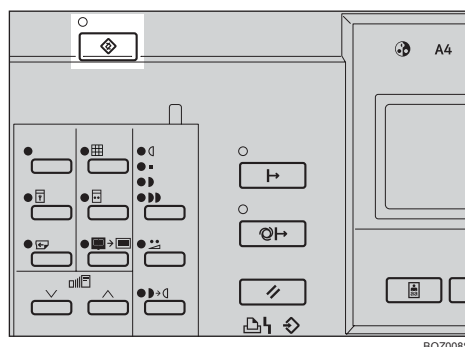
		Интервал времени			
		0 – 2 часа	2 – 4 часа	4 – 24 часа	Более 24 часов
Температура	Низк.темп *1	0	2	3	3
	Норм.темп *2	0	0	2	3
	Быстр.темп *3	0	0	2	3

*1 (10 – 18°C, 50 – 64,4°F)

*2 (18 – 28°C, 64,4 – 82,4°F)

*3 (28°C – , 82,4°F –)

- 1 Нажмите кнопку **【Инструм.польз.】**.



- 2** С помощью кнопок [**<**][**>**] выберите “4 Настройка режима”, затем нажмите кнопку [**OK**].

Инструм.польз1/1	Выбер.с   , [OK]
1 Система	2 Уст.операц.режим
3 Начальн.настройка	4 Настройка режима
5 Режим админ.	6 Неавт.параметры

- 3** С помощью кнопок [**<**][**>**] выберите “11 Число запусков”, затем нажмите кнопку [**OK**].

Настр.режима 1/3	Выберите с   , [OK]
1 Автовращ.Вкл./Выкл.	2 Игнорир.р-р бум.
3 Р-р не ориг.(АПД)	4 Размер не ориг.
5 Фон Вкл./Выкл.	6 Длинн.бумага

- 4** С помощью кнопок [**<**][**>**] выберите диапазон температуры, в котором используется аппарат, затем нажмите кнопку [**OK**].

Кол.холост.повор.	Выберите с   , [OK]
Медл.темп	Норм.темп
Быстр.темп	

- 5** С помощью кнопок [**<**][**>**] выберите время, в течение которого аппарат не использовался, затем нажмите кнопку [**OK**].

Кол.холост.повор.	Выберите с   , [OK]
Интервал: 0~2	2~4 4~24 24~ (часы)

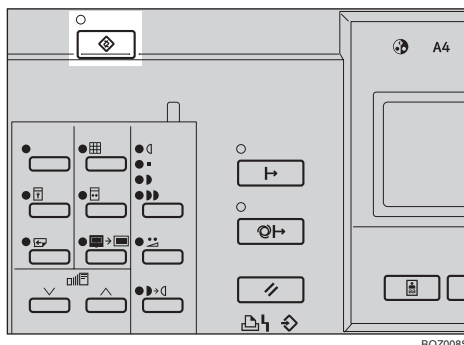
- 6** С помощью кнопок [**<**][**>**] выберите число холостых оборотов барабана.

Кол.холост.повор.	Выберите с   , [OK]
0	1 2 3

- 7** Нажмите кнопку [**OK**].

5-2 Сброс счетчиков

- 1** Нажмите кнопку [Инструм.польз.].



- 2** С помощью кнопок [**<**][**>**] выберите “5 Режим админ.”, затем нажмите кнопку [**OK**].

Инструм.польз1/1	Выбер.с   , [OK]
1 Система	2 Уст.операц.режим
3 Начальн.настройка	4 Настройка режима
5 Режим админ.	6 Неавт.параметры

- 3** С помощью кнопок [**<**][**>**] выберите “2 Сброс счетчиков”, затем нажмите кнопку [**OK**].

Режим админ. 1/1	Выберите с   , [OK]
1 Провер.счетчика	2 Сброс счетчиков
3 Уст.кода польз.	4 Настр.осн.счетчик
5 Инстр.польз.заш.	6 Инстр.пол.заш.пар

Для сброса только одного счетчика

- 1 С помощью кнопок [**<**][**>**] выберите “Один”.

Сброс счетчиков	Выберите с , [OK]
Один	Все

- 2 С помощью кнопок [**<**][**>**] выберите код пользователя, который необходимо сбросить.

Провер.счетчик	1/100	Нажм. [OK]	выйти
Код польз.:	0	(Пред. След.)	
Черный Шабл. :	0	Печать:	0
Цветн. Шабл. :	0	Печать:	0

- 3 Нажмите кнопку [**OK**].

Нажмите [OK] для сброса счетчика кода выбранного пользователя.
--

Примечание

- Если набрали неправильный код пользователя, нажмите клавишу [**Выход**], чтобы вернуться к предыдущему окну.
- 4 Нажмите кнопку [**OK**].

Сброс всех счетчиков

- 1 С помощью кнопок [**<**][**>**] выберите “Все”.

Сброс счетчиков	Выберите с , [OK]
Один	Все

- 2 Нажмите кнопку [**OK**].

Внимание!!! Нажмите [OK], если Вы хотите сбросить счетчики всех кодов пользоват.

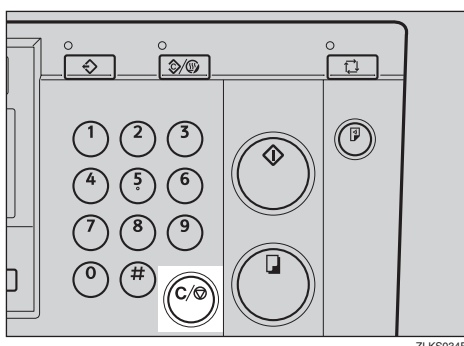
4. Пополнение расходных материалов

Загрузка бумаги в лоток подачи бумаги

Когда в лотке подачи заканчивается бумага, загорается индикатор (🖨️).

Пополнение запаса бумаги

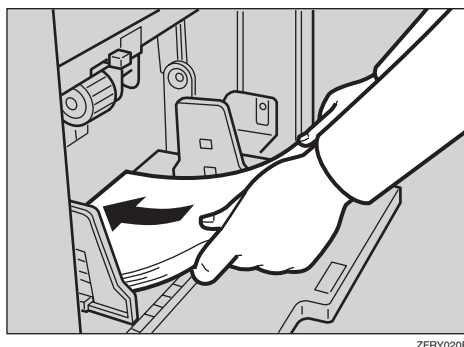
1 Нажмите кнопку [Сброс/Стоп].



 **Примечание**

- ☐ Этот шаг требуется только при необходимости сделать паузу в выполнении задания на печать для пополнения бумаги.

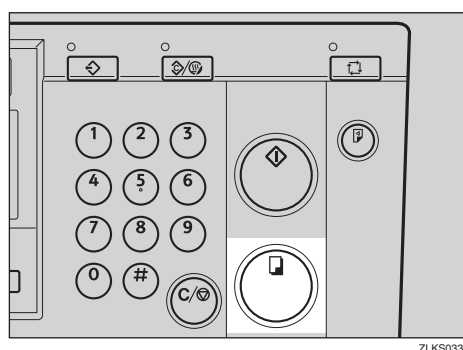
2 Загрузите бумагу в лоток подачи бумаги.



 **Примечание**

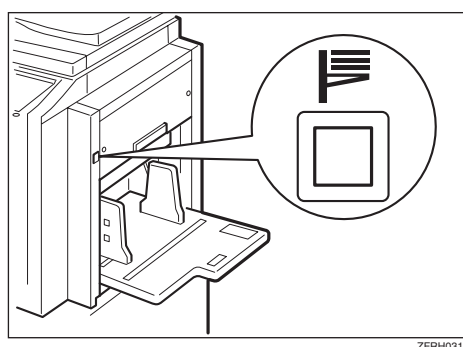
- ☐ Изогнутую бумагу перед загрузкой расправляйте.

3 Для продолжения печати нажмите кнопку [Печать].

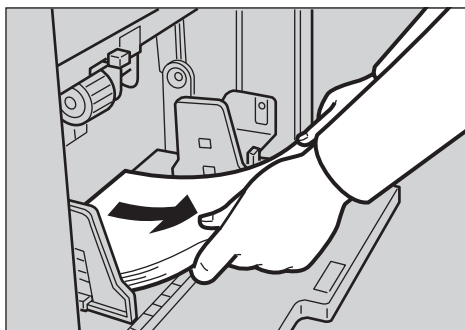


Изменение формата бумаги

1 Нажмите кнопку “Вниз” лотка подачи бумаги.



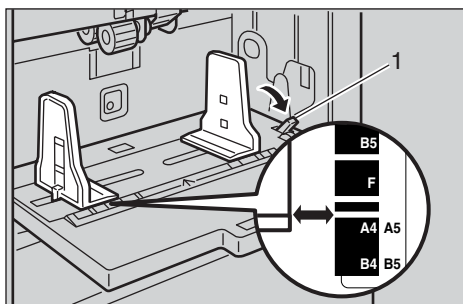
- 2** Удалите бумагу из лотка подачи бумаги.



ZFRY030E

4

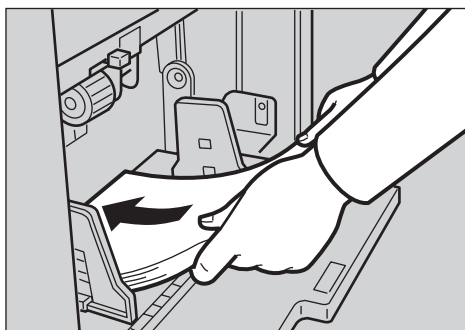
- 3** Переместите зажимные рычаги боковых стоек узла подачи бумаги вперед. Отрегулируйте положение боковых стоек лотка подачи бумаги по формату бумаги.



TSLH01BE

1: зажимной рычаг боковых стоек лотка подачи

- 4** Загрузите бумагу в лоток подачи бумаги.

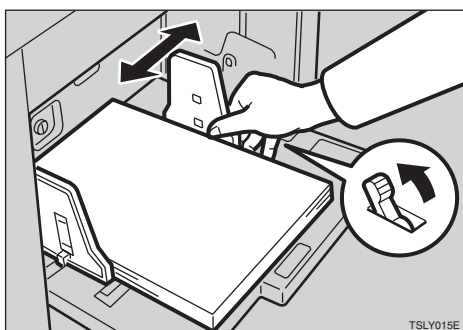


ZFRY020E

Примечание

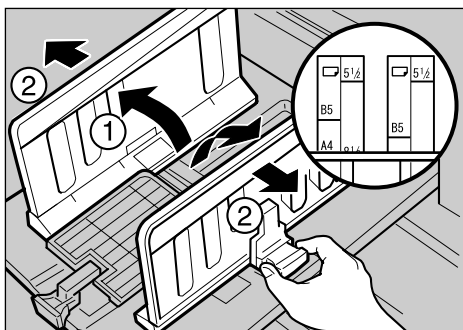
- Распрямяйте бумагу перед загрузкой.

- 5** Убедитесь, что боковые стойки подачи бумаги слегка касаются бумаги. Переместите зажимной рычаг на прежнее место.



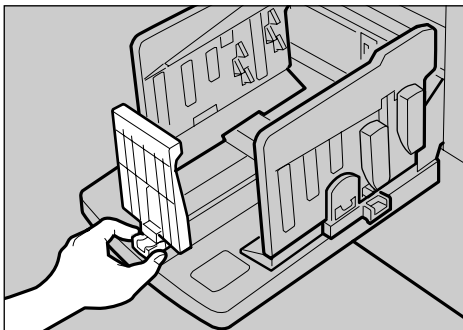
TSLY015E

- 6** Отрегулируйте положение боковых стоек приемного лотка по новому размеру бумаги.



ABL024S

- 7** Отрегулируйте положение конечных пластин по новому формату бумаги.



AQN010S

Если горит индикатор “Добавить чернила” (🖨)

Если загорается индикатор (🖨), необходимо добавить чернила.

⚠ Внимание:

- *Храните печатную краску (чернила, тонер) и соответствующие резервуары в местах, недоступных для детей.*

⚠ Внимание:

- *При замене резервуара будьте осторожны, чтобы он не попал на одежду. Пятна от краски, появляющиеся на одежде, удалять трудно.*

⚠ Внимание:

- *При утилизации использованного резервуара печатной краски (чернил, тонера) вновь наденьте на него колпачок, чтобы предотвратить разбрызгивание.*

⚠ Внимание:

- *При попадании краски на участок кожи тщательно вымойте его водой и мылом.*

⚠ Внимание:

- *При попадании печатной краски в глаза немедленно промойте их проточной водой. По поводу других симптомов обращайтесь к врачу.*

⚠ Внимание:

- *При попадании печатной краски внутрь вызывайте рвоту, выпив крепкий раствор соли. Немедленно обратитесь к врачу.*

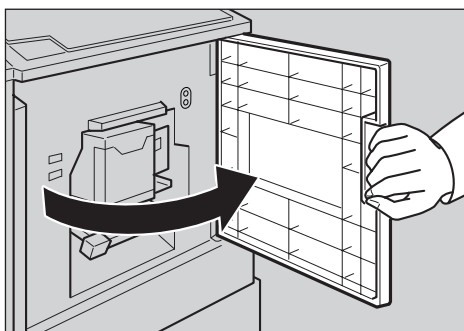
🔔 Запомните

- ☐ Использование чернил, отличных от рекомендованных, может вызывать сбои.
- ☐ Продукция нашей фирмы разрабатывается в соответствии с высокими стандартами качества и функциональности, поэтому рекомендуется использовать только расходные материалы, поставляемые уполномоченными дилерами.

📖 Примечание

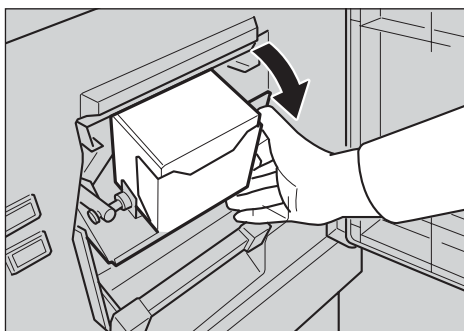
- ☐ Следите за тем, чтобы добавляемые чернила соответствовали цвету чернил барабана.
- ☐ Храните чернила в прохладном сухом месте. Не храните чернила в местах, где на них будет воздействовать тепло или падать прямой солнечный свет.
- ☐ Храните чернила на ровной поверхности.

- 1** Откройте переднюю крышку.



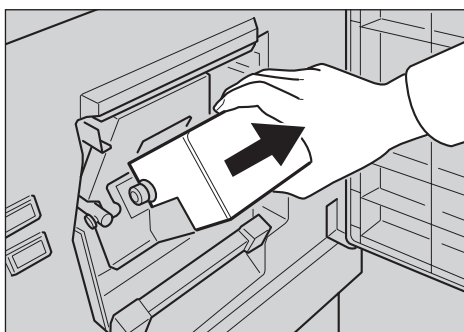
AQN006S

- 2** Вытяните держатель чернил.



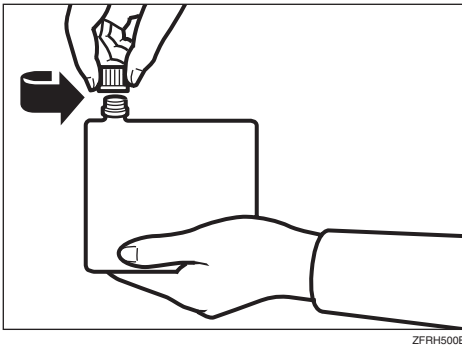
ZFRH390E

- 3** Удалите использованный картридж с чернилами.



ZFRH400E

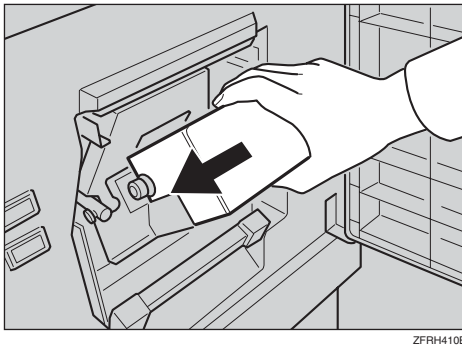
- 4** Снимите крышку с нового картриджа с чернилами.



 Примечание

- ☐ Держите картридж вертикально, чтобы не пролились чернила.

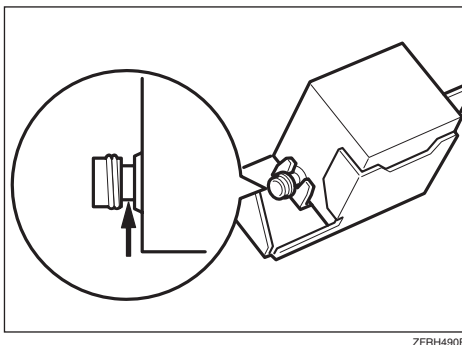
- 5** Вставьте в держатель новый картридж.



- 6** Верните держатель чернил в первоначальное положение до щелчка.

 Примечание

- ☐ Всегда заправляйте барабан чернилами одного цвета.
- ☐ Проследите за тем, чтобы деталь, обозначенная стрелкой, была плотно вставлена в направляющую.



7 Закройте переднюю крышку.

Аппарат перейдет в режим ожидания, и начнется заправка барабана чернилами.

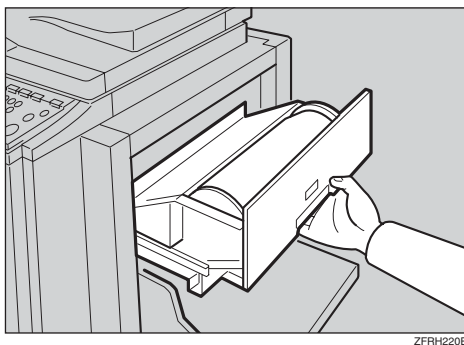
 Примечание

- ☐ Она прекратится, когда в барабане окажется достаточное количество чернил.

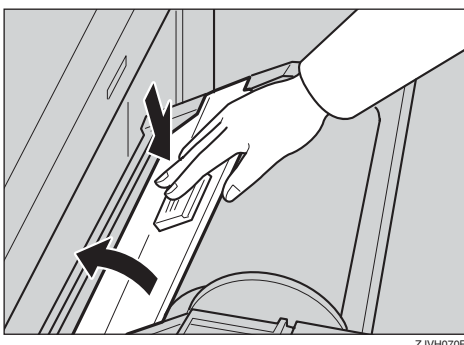
Если горит индикатор “Рулон заканчивается” (🔥)

Индикатор “Рулон заканчивается” (🔥) загорается, если необходимо заменить рулон.

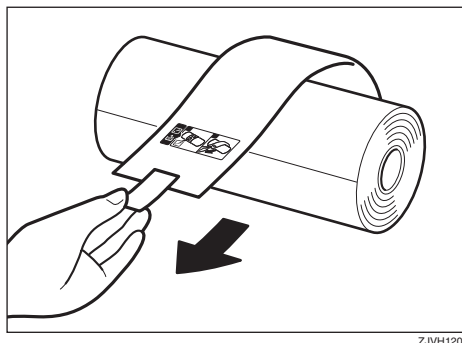
1 Вытяните лоток шаблонов.



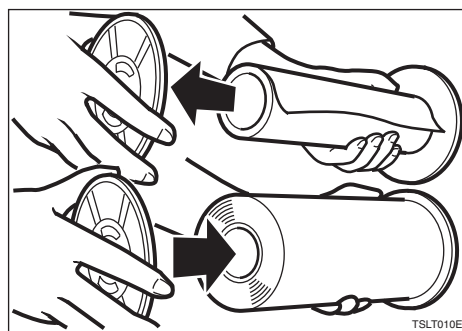
2 Чтобы открыть крышку подачи шаблонов, нажмите кнопку отпирания.



3 Отмотайте ленту с нового рабочего рулона.



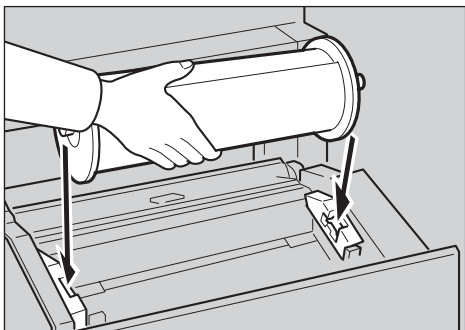
4 Удалите использованный рабочий рулон и вытяните обе бобины. Затем вставьте обе бобины в новый рулон.



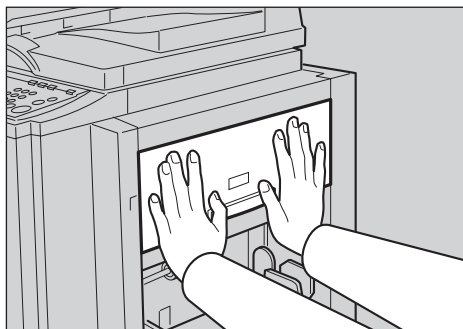
 **Примечание**

- ❑ Необходимо заменять рулон даже в случае, если на нем еще остается некоторое количество шаблона.

- 5** Установите в лоток шаблонов новый рабочий рулон.



- 8** Закройте лоток шаблонов.



4

- 6** Вставьте рулон таким образом, чтобы передняя кромка полностью скрывала индикаторы.



 Примечание

- ☐ Поворачивайте бобины назад, чтобы рулон был натянут надлежащим образом.

- 7** Плотнo закройте крышку подачи шаблонов.

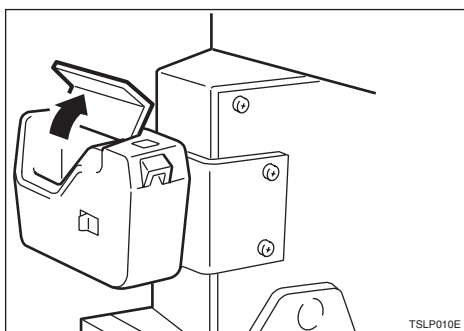


Установка нового рулона ленты в дополнительный раздатчик ленты

Примечание

- Убедитесь, что основное питание включено, а переключатель питания раздатчика ленты выключен.

- 1** Откройте крышку раздатчика ленты.



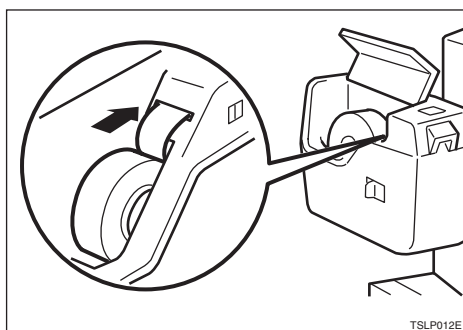
- 2** Установите рулон в раздатчик.



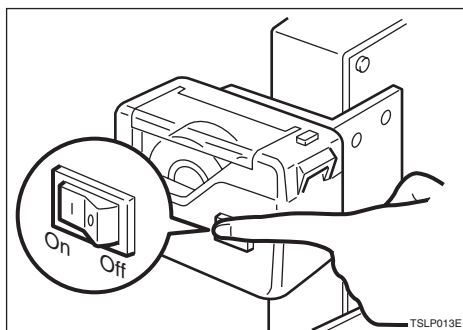
Примечание

- Убедитесь, что лента установлена в правильном направлении. В обратном случае раздатчик ленты будет работать ненадлежащим образом.

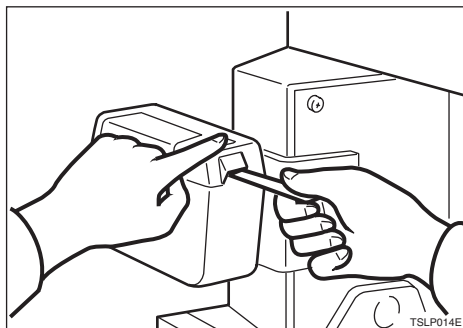
- 3** Вставьте ленту в прорезь, как можно дальше. Закройте крышку раздатчика ленты.



- 4** Включите переключатель питания раздатчика ленты.



- 5** Нажмите на кнопку ручной обрезки, чтобы подрезать переднюю кромку ленты.



5. Поиск и устранение неисправностей

Проблемы в работе аппарата

При сбое в аппарате или нарушении подачи на дисплее на дисплее отображаются следующие индикаторы.

- ❖ Если горит индикатор нарушения подачи (⚡) и индикаторы расположения

Индикатор	Страница
⚡ и “Р”	стр.118 «Если горит “⚡” и отображается “Р”»
⚡ и “А”	стр.121 «Если горит “⚡” и отображается “А”»
⚡ и “В”	стр.122 «Если горит “⚡” и отображается “В”»
⚡ и “С”	стр.124 «Если горит “⚡” и отображается “С”»
⚡ и “D”	стр.127 «Если горит “⚡” и отображается “D”»
⚡, “А” и “В”	стр.129 «Если горит “⚡” и отображается “А”, “В”»
⚡, “В” и “Е”	стр.131 «Если горит “⚡” и отображается “В”, “Е”»

⚠ Внимание:

- Будьте осторожны и не порежьтесь острыми кромками, когда добираетесь до внутренней части аппарата, чтобы удалить замятие бумаги или оригиналов.

📖 Примечание

- ❑ Не оставляйте в аппарате обрывки бумаги.
- ❑ Нарушение подачи может возникнуть не в одном месте одновременно. Проверьте индикаторы расположения и убедитесь, что проблемы нарушения печати устранены.
- ❑ Не выключайте основное питание при устранении нарушений подачи бумаги. При этом настройки копирования будут сброшены.
- ❑ При неоднократном возникновении нарушений печати обратитесь к представителю сервисной службы.
- ❖ Если горит индикатор “Открыта крышка/блок” (🔌) и отображается сообщение

Индикатор	Сообщение	Страница
🔌	Дверцы/Крышки открыты. Закройте передн.крышку.	стр.134 «Если загорается индикатор Откр. Крышка/Блок (🔌) и отображается сообщение»
🔌 и “Р”	Дверцы/Крышки открыты. Закройте крышку АПД.	

❖ Если горит индикатор “Рулон заканчивается” () и отображается сообщение

Индикатор	Сообщение	Страница
	Крышка открыта. Крышка подачи открыта. Закройте крышку.	стр.135 «Если горит индикатор Рулон заканчивается () и отображается сообщение»
	Лот.для шаблон.не устан. Установите лоток для шаблонов.	
	Крышка открыта. Закройте нижний лоток.	

❖ Если горят индикаторы подачи/замены

Индикатор	Значение	Страница
	Загрузите больше бумаги.	стр.105 «Пополнение запаса бумаги»
	Загрузите новый картридж с чернилами.	стр.107 «Если горит индикатор “Добавить чернила” ()»
	Загрузите новый рулон.	стр.111 «Если горит индикатор “Рулон заканчивается” ()»
	Удалите использованные шаблоны.	стр.136 «Если горит индикатор Выброс шаблона ()»

❖ Если горят другие индикаторы

Индикатор	Значение	Страница
	Установите основной счетчик.	стр.137 «Если горят другие индикаторы»

Проблемы при печати

Проблема	Причина	Действие
При попытке одновременного выбора нескольких функций некоторые из них выбрать не удастся.	Некоторые функции нельзя использовать одновременно.	См. стр.154 «Таблица комбинаций».
В режиме «Стереть край» части изображения не пропечатываются.	Установленное пользователем поле стирания края слишком широкое.	Инструментами пользователя отрегулируйте поле стирания края. См. «5 Обл.стир.кромки» на стр.95 «3 Начальн.настройка».
	У оригинала слишком узкие поля.	
На копиях ничего нет, или части изображения не напечатаны.	Боковые стойки узла подачи бумаги установлены неправильно.	Убедитесь, что боковые стойки подачи бумаги слегка касаются бумаги.
Печать вторым цветом неудовлетворительного качества.	Печать первым цветом еще не высохла.	Подождите, пока первое изображение просохнет.
Появляется неровное плотное изображение.	Большое плотное изображение сморщивает шаблон.	Увеличьте скорость печати или воспользуйтесь режимом Фото.

5

Проблемы при печати с использованием комбинированного режима

Проблема	Причина	Действие
На копиях ничего нет или части изображения не напечатаны.	Неправильный формат и ориентация оригинала.	Нельзя комбинировать оригиналы разных форматов и ориентаций
Изображение напечатано неправильно.	Оригиналы подавались в неправильном порядке.	При использовании устройства подачи документов устанавливайте оригиналы лицевой стороной вверх. Первый оригинал должен находиться сверху.
		При использовании стекла экспонирования устанавливайте оригиналы на стекле экспонирования лицевой стороной вниз. Первый оригинал должен быть установлен первым.

Устранение нарушений подачи бумаги

Индикаторы расположения указывают место возникновения замятия.

Запомните

- ❑ Не выключайте основное питание при устранении нарушений подачи бумаги. В противном случае выполненные настройки печати будут сброшены.

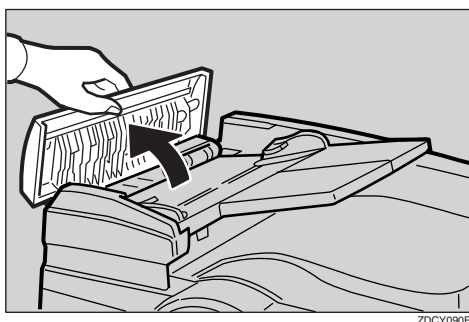
Если горит “” и отображается “Р”

В дополнительном устройстве подачи документов произошло нарушение подачи оригинала.

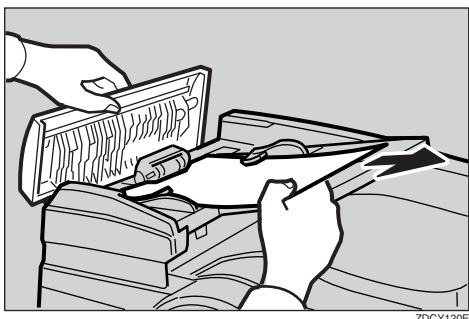
Примечание

- ❑ Данный индикатор отобразится, если аппарат оборудован дополнительным устройством подачи документов.

- 1** Откройте крышку устройства подачи документов.

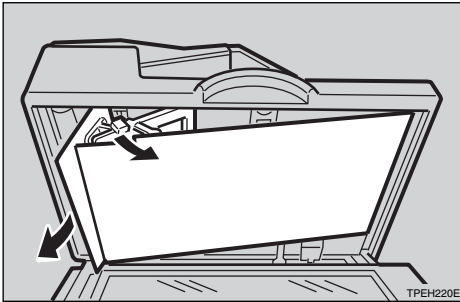


- 2** Осторожно вытяните оригинал.



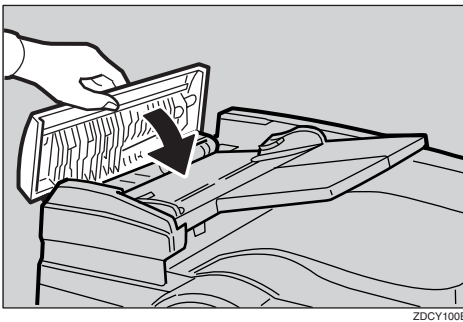
- 3** Если на шаге **2** не удастся удалить замятый оригинал, поднимите устройство подачи документов.

- 4** Чтобы удалить оригинал, потяните на себя ручку.



- 5** Верните подаваемый лист документа в первоначальное положение.

- 6** Закройте крышку устройства подачи документов так, чтобы она защелкнулась.





Во избежание замятия оригиналов

Для указанных ниже видов оригиналов используйте стекло экспонирования.

- Оригиналы плотностью более 128 г/м², 34,0 фунта
- Оригиналы плотностью менее 52 г/м², 14 фунтов
- Оригиналы размерами менее 148 мм × 210 мм, 5,9" × 8,3"
- Оригиналы размерами более 297 мм × 864 мм, 11,6" × 34,0"
- Скрепленные или сшитые оригиналы
- Оригиналы с перфорацией и разрывами
- Имеющие перегибы, сложенные или мятые оригиналы
- Оригиналы с покрытиями любого вида, например, термобумага для факсимильных аппаратов, бумага для художественных работ, алюминиевая фольга, копировальная или электропроводящая бумага
- Переплетенные оригиналы, например, книги
- Поврежденные оригиналы
- Оригиналы с клеем на поверхности
- Склеенные оригиналы
- Оригиналы с надписями карандашом
- Тонкие оригиналы и оригиналы на папиросной бумаге
- Оригиналы с индексными выступами
- Прозрачные оригиналы, например, пленки для проектора или калька



Примечание

- ☐ Нельзя одновременно размещать оригиналы разных форматов.
- ☐ Снимите с оригиналов скобки и скрепки, а затем слегка пролистайте их (разверните веером).
- ☐ Стопка загруженных оригиналов не должна быть выше ограничительной отметки.

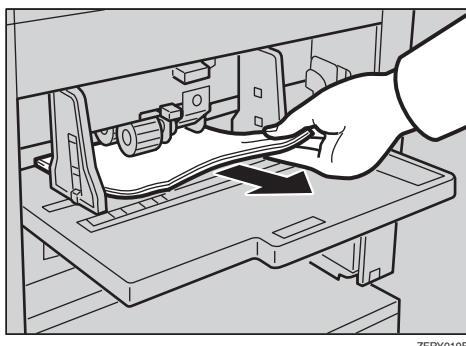
Если горит “” и отображается “А”

Замятие бумаги произошло на участке подачи бумаги.

⚠ Внимание:

- *Будьте осторожны и не порежьтесь острыми кромками, когда добираетесь до внутренней части аппарата, чтобы удалить замятие бумаги или оригиналов.*

- 1** Медленно, но решительно вытяните бумагу.



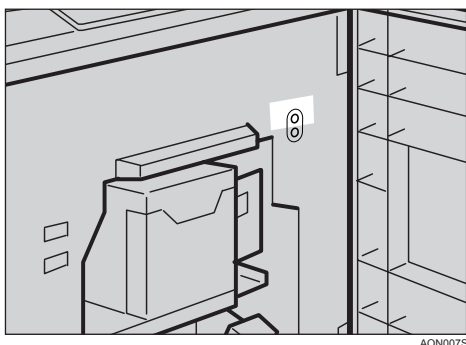
- 2** Если индикаторы продолжают гореть, откройте переднюю крышку и плотно закройте или нажмите кнопку **[ОК]**.

🔍 Ссылки

См. стр.126 «Во избежание нарушений подачи бумаги».

Если горит “ Бумага намоталась на барабан.

1 Убедитесь, что горит верхняя лампа.

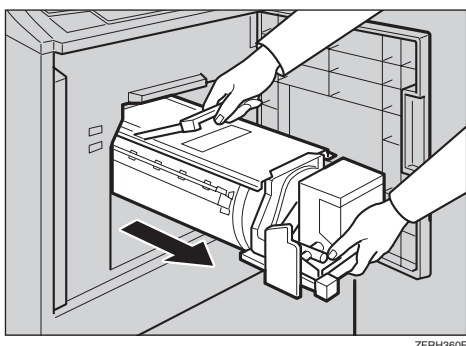


5

 **Примечание**

☐ Если горит лампа, закройте переднюю крышку, подождите 5 секунд, затем откройте ее.

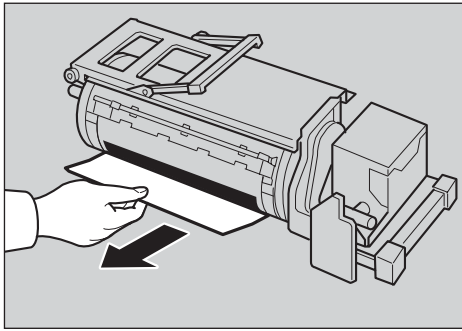
2 Разблокируйте (освободите) рычаг, а затем вытяните узел барабана.



 **Ссылки**

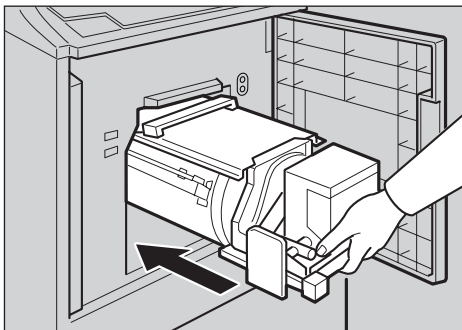
См. стр.86 «Смена узла цветного барабана».

- 3** Удалите застрявшую бумагу.



ZFRH440E

- 4** Задвиньте узел барабана до его фиксации на месте, а затем опустите рычаг узла барабана.



AQN011S

- 5** Закройте переднюю крышку.

 Ссылки

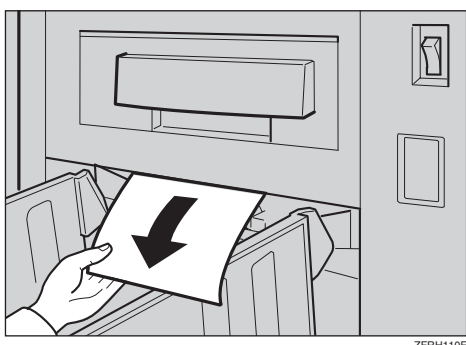
См. стр.126 «Во избежание нарушений подачи бумаги».

Если горит “ Нарушение подачи бумаги произошло на участке подачи бумаги.

Внимание:

- *Будьте осторожны и не порежьтесь острыми кромками, когда добираетесь до внутренней части аппарата, чтобы удалить замятие бумаги или оригиналов.*
- *Не дотрагивайтесь до извлекателя подачи бумаги, так как он очень острый.*

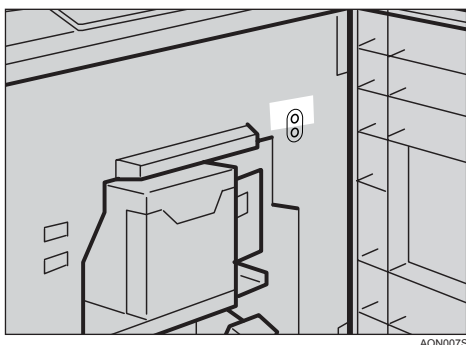
1 Извлеките застрявшую бумагу и нажмите кнопку **[OK]**.



Примечание

- ☐ Если нарушение подачи не устранено, перейдите к шагу **2**.
- ☐ Убедитесь, что конечная пластина приемного лотка и боковые стойки находятся в правильных положениях.
- ☐ Если замятие происходит из-за слишком высокой скорости печати, снизьте скорость.

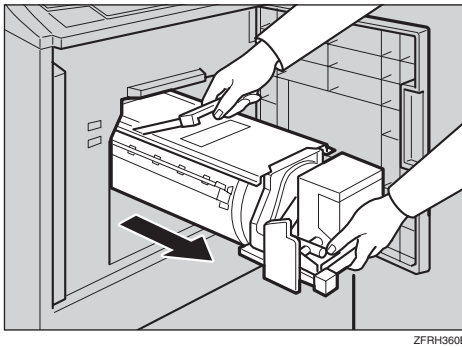
2 Убедитесь, что горит верхняя лампа.



Примечание

- ☐ Если горит лампа, закройте переднюю крышку, подождите 5 секунд, затем откройте ее.

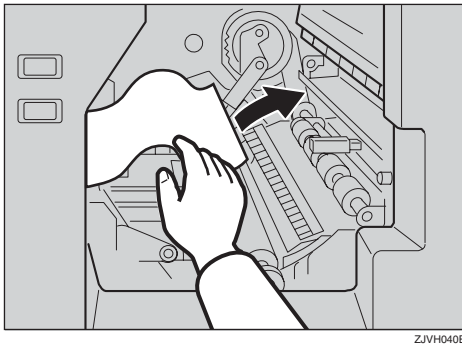
- 3** Разблокируйте (освободите) рычаг, а затем вытяните узел барабана.



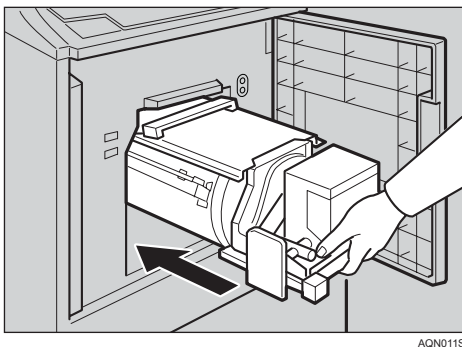
Ссылки

См. стр.86 «Смена узла цветного барабана».

- 4** Удалите застрявшую внутри бумагу.



- 5** Задвиньте узел барабана до его фиксации на месте, а затем опустите рычаг узла барабана.



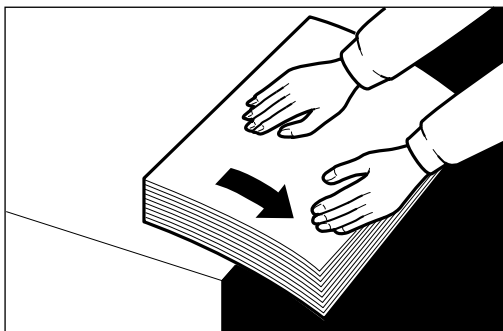
- 6** Закройте переднюю крышку.



Во избежание нарушений подачи бумаги

Если бумага скручена, или поле передней кромки у оригинала слишком узкое, нужно сделать следующее.

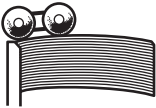
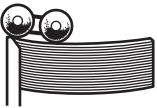
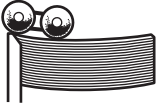
- Перед использованием бумаги расправьте изгиб, как показано ниже.



GRCURL0E

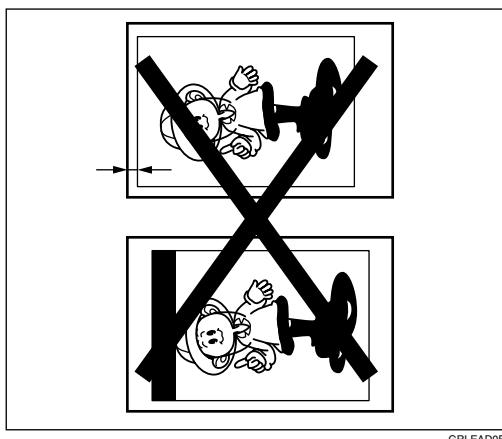
5

- Если расправить изгиб не удастся, расположите бумагу на лотке подачи бумаги так, чтобы изгиб был направлен вверх или вниз, как показано на приведенной ниже иллюстрации.

	Правильно	Неправильно
Тонкая бумага		
Плотная бумага		

TPEY990E

- Если ширина поля передней кромки оригинала составляет менее чем 5 мм (0,2"), или если на передней кромке располагается сплошное изображение, подавайте оригинал кромкой с самым широким полем. Либо создайте поле передней кромки на дубликате оригинала, а затем осуществляйте печать с дубликата.



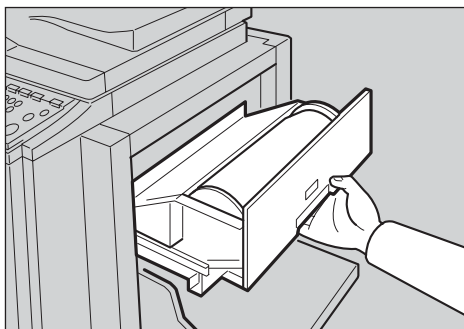
GRLEAD0E

5

Если горит “” и отображается “D”

Замятие шаблона произошло на участке подачи шаблонов.

- 1 Вытяните лоток шаблонов.



ZFRH220E

- 2** Откройте крышку устройства подачи шаблонов, а затем удалите из нее застрявший шаблон.

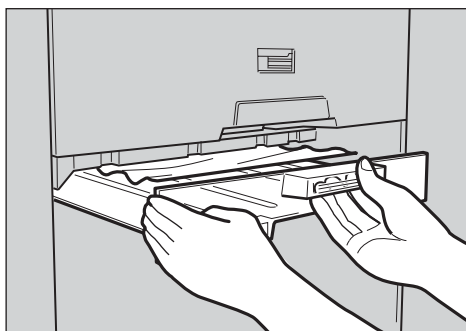


ZJVH070E

- 3** Закройте крышку подачи и лоток для шаблонов.

- 4** Откройте нижний лоток для шаблонов и извлеките застрявший рулон.

5



ZJVH051E

- 5** Закройте нижний лоток шаблонов.

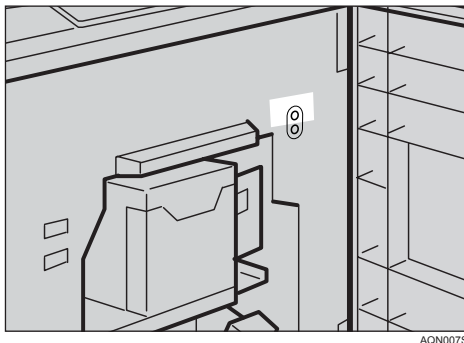
Если горит “” и отображается “А”, “В”

Замятие бумаги произошло между барабаном и участком подачи бумаги.

Внимание:

- *Не дотрагивайтесь до извлекателя подачи бумаги, так как он очень острый.*

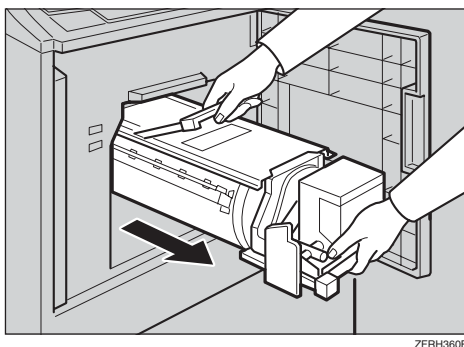
1 Убедитесь, что горит верхняя лампа.



Примечание

- ☐ Если горит лампа, закройте переднюю крышку, подождите 5 секунд, затем откройте ее.

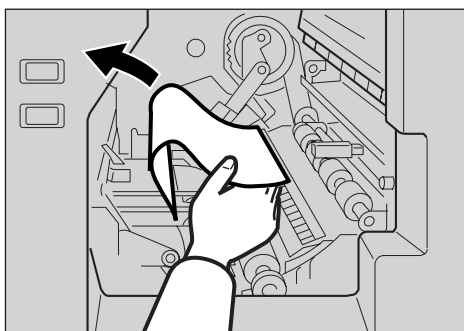
2 Разблокируйте рычаг, а затем вытяните узел барабана.



Ссылки

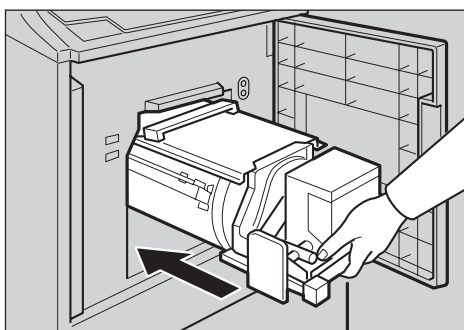
См. стр.86 «Смена узла цветного барабана».

- 3** Удалите застрявшую внутри бумагу.



ZFRH421E

- 4** Вдвиньте узел барабана до его фиксации на месте, а затем опустите зажимной рычаг.



AQN011S

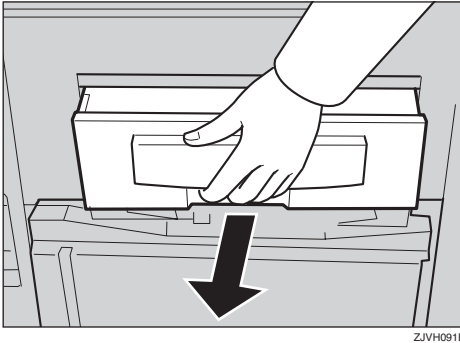
- 5** Закройте переднюю крышку.

5

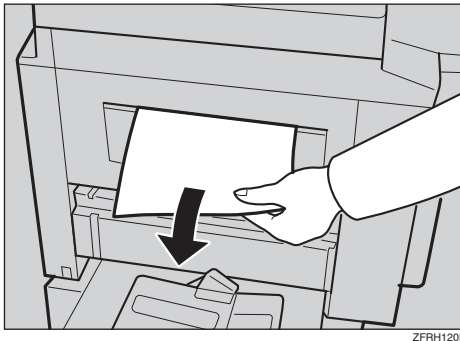
Если горит “” и отображается “В”, “Е”

Либо произошло замятие шаблона на участке выброса шаблонов, либо шаблон намотался на узел барабана.

1 Откройте контейнер шаблонов.



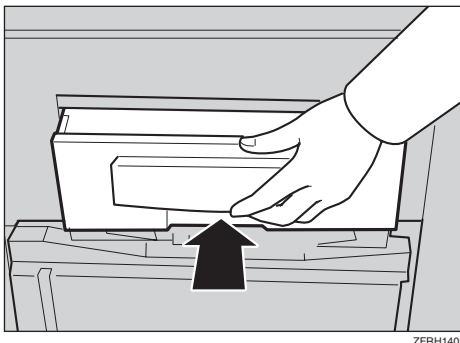
2 Удалите застрявший шаблон.



 **Примечание**

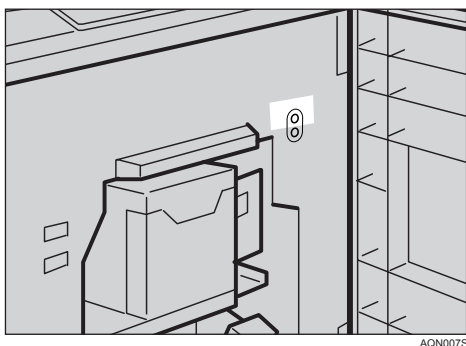
□ Прикасаясь к использованным шаблонам, старайтесь не испачкать рук чернилами.

3 Закройте контейнер шаблонов.



Если шаблон намотался на барабан

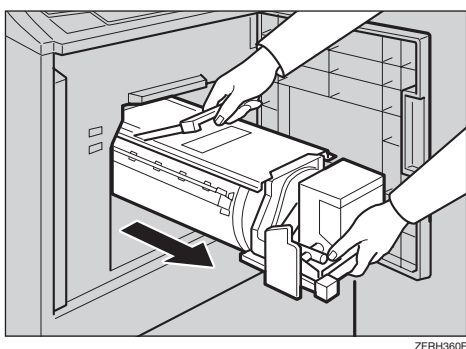
- 1** Убедитесь, что горит верхняя лампа.



 Примечание

- ☐ Если горит лампа, закройте переднюю крышку, подождите 5 секунд, затем откройте ее.

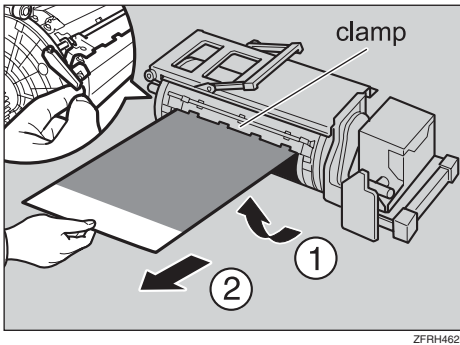
- 2** Разблокируйте рычаг, а затем вытяните узел барабана.



 Ссылки

См. стр.86 «Смена узла цветного барабана».

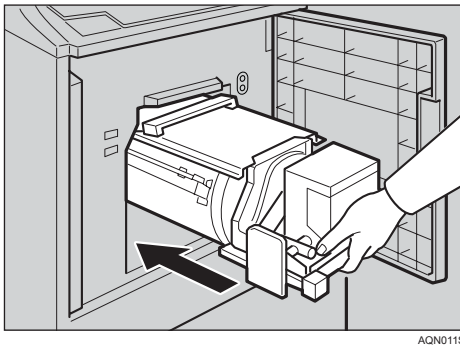
- 3** Извлеките застрявший рулон из зажима.



 Примечание

- ❑ Если не удастся извлечь застрявший рулон, разблокируйте зажимной рычаг сзади узла барабана для открытия зажима, и вытягивайте рулон.

- 4** Вдвиньте узел барабана до его фиксации на месте, а затем опустите зажимной рычаг.



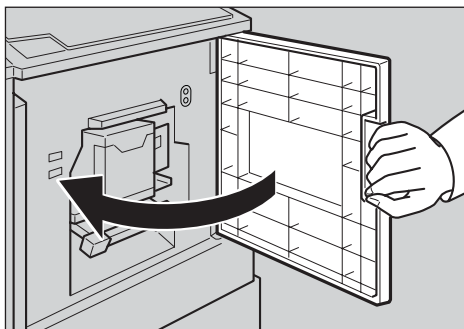
- 5** Закройте переднюю крышку.

Если загорается индикатор Откр. Крышка/Блок (🔒*) и отображается сообщение

Отображается сообщение с указанием места, где плохо закрыты дверцы/крышки.

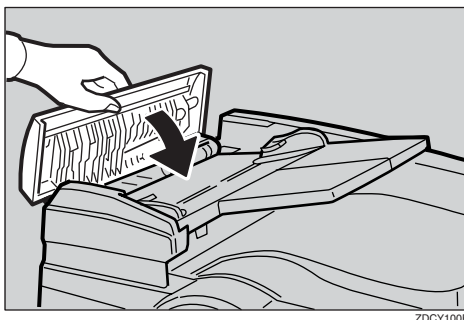
Открыта передняя крышка

- 1 Закройте переднюю крышку как следует.



Открыта крышка дополнительного устройства подачи документов

- 1 Закройте устройство подачи документов так, чтобы оно зафиксировалось.



Если горит индикатор Рулон заканчивается (🔥) и отображается сообщение

Отображается сообщение с указанием проблемного места на участке подачи шаблонов.

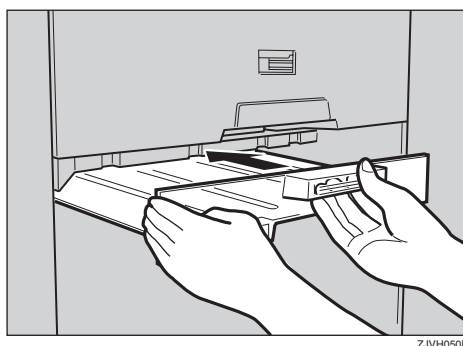
Открыта крышка подачи шаблонов

- 1 Плотно закройте крышку подачи, взявшись за нее обеими руками.



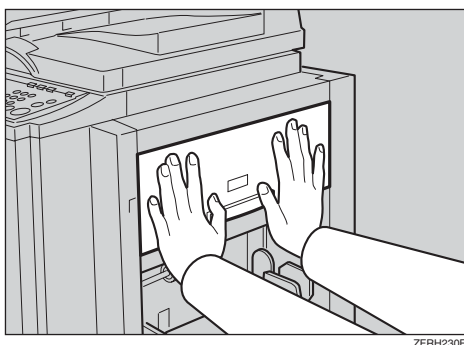
Открыт нижний лоток шаблонов

- 1 Полностью закройте нижний лоток шаблонов.



Лоток шаблонов установлен неправильно

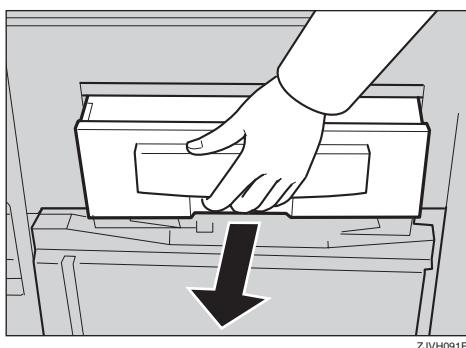
- 1 Втолкните лоток шаблонов до отказа.



Если горит индикатор Выброс шаблона (🗑️)

Индикатор Выброс шаблона (🗑️) загорается, когда наступает время очистить ящик выброса шаблонов (контейнер шаблонов).

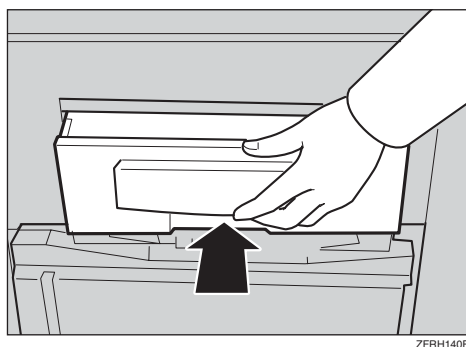
- 1** Извлеките ящик выброса шаблонов и удалите использованные шаблоны.



📌 Примечание

- ☐ Разложите старую газету и пересыпьте на нее использованные шаблоны. Использованные шаблоны выбрасывайте.

- 2** Установите ящик для выброса шаблонов на прежнее место.

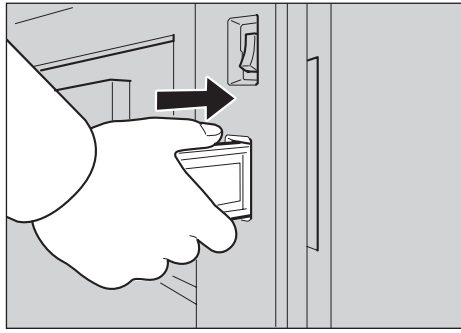


Если горят другие индикаторы

033

Вставьте счетчик
(счетчик-ключ).

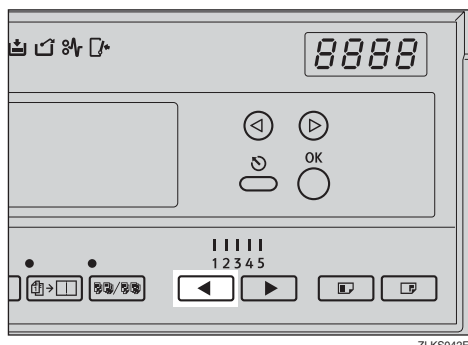
Счетчик-ключ (опция) не вставлен. Вставьте счетчик в слот.



ZFRH150E

Если отпечатанные листы перекидываются через приемный лоток

- 1** Снизьте скорость печати, нажав кнопку [◀] (Скорость).



5

Примечание

- ☐ При возникновении замятий с текущей скоростью печати снизьте скорость подачи бумаги.

Низкое качество печати

Грязь на обратной стороне бумаги



GRDIRTOE

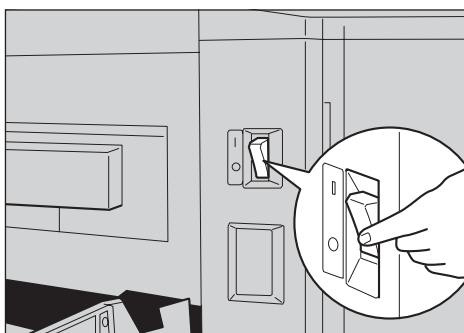
⚠ Внимание:

- Не дотрагивайтесь до извлекателя подачи бумаги, так как он очень острый.

🖋 Примечание

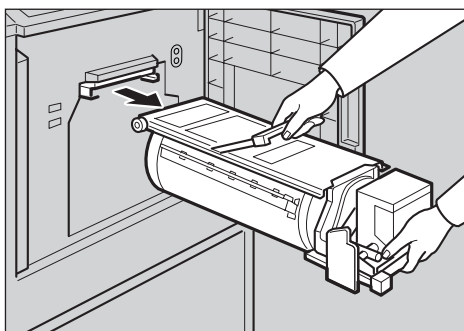
- ☐ При использовании бумаги меньшего размера, чем оригинал, выберите правильный коэффициент уменьшения. В противном случае фон на копиях может получиться загрязненным.
- ☐ При использовании открыток фон может получиться загрязненным из-за того, что открытки плохо впитывают чернила.
- ☐ При печати с высокой скоростью и высокой температурой на отпечатанных листах могут получиться грязный фон.

1 Выключите основной выключатель питания.



BQZ018S

2 Вытяните узел барабана.



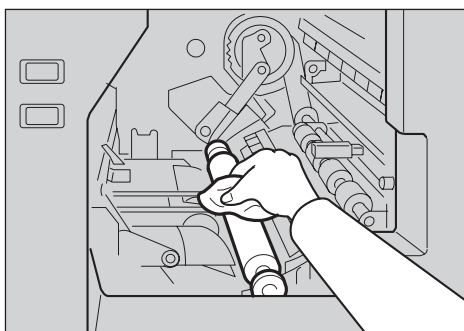
AQN017S

 Ссылки

Подробнее о порядке извлечения узла барабана см. стр.86 «Смена узла цветного барабана».

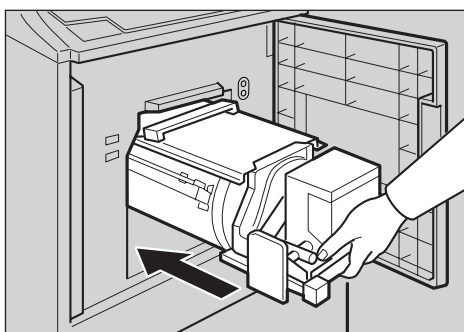
5

3 Очистите прижимной ролик чистой тканью.



ZFRH430E

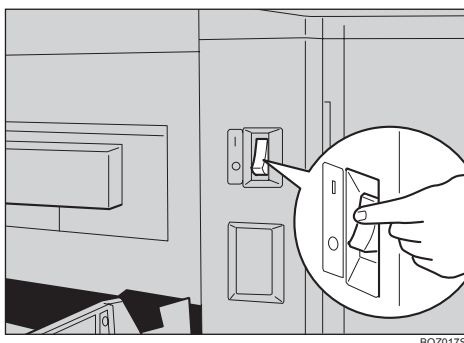
4 Задвиньте узел барабана до его фиксации на месте, а затем опустите рычаг узла барабана.



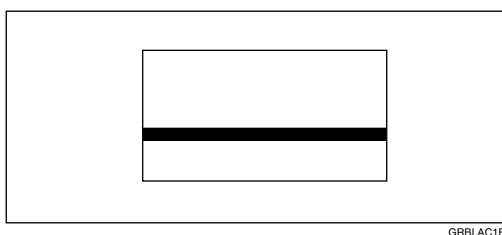
AQN011S

5 Закройте переднюю крышку.

6 Включите выключатель основного питания.



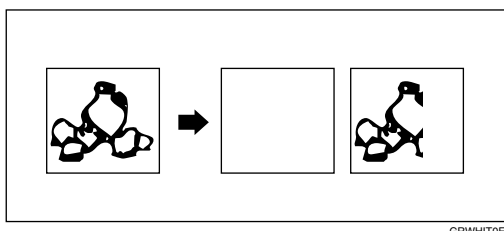
Грязь на лицевой стороне бумаги (Черная полоса/Пятно)



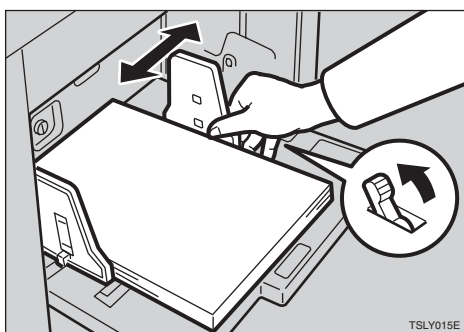
Примечание

- ☐ Если оригинал не имеет полей, или вблизи его передней кромки располагается плотное изображение, создайте на передней кромке поле шириной не менее 5 мм (0,2"). В противном случае собачка бумаговыводящего механизма измажется и будет оставлять на копии черные полосы.
- ☐ Проверьте состояние крышки стекла экспонирования и при обнаружении загрязнений очистите ее. См. стр.152 «Крышка стекла экспонирования».
- ☐ Проверьте состояние стекла экспонирования и при обнаружении загрязнений очистите его. См. стр.152 «Стекло экспонирования».
- ☐ Если даже после описанной выше процедуры чистки черные полосы или пятна по-прежнему появляются на копиях, свяжитесь с представителем сервисной службы.

Печать пустых или неполных страниц



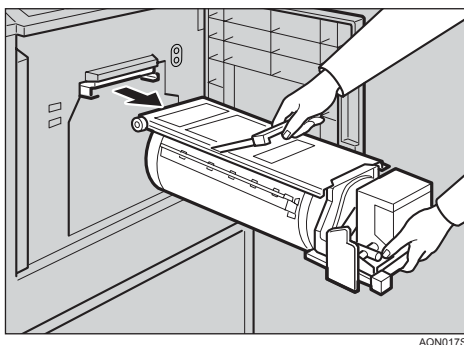
- Убедитесь, что боковые стойки подачи бумаги слегка касаются бумаги. Оттяните зажимной рычаг назад.



- При использовании дополнительного устройства подачи документов следите за тем, чтобы направляющие слегка контактировали с оригиналами.

Если даже после контроля указанных выше моментов копии получаются бледными или не полностью отпечатанными, выполните следующую процедуру.

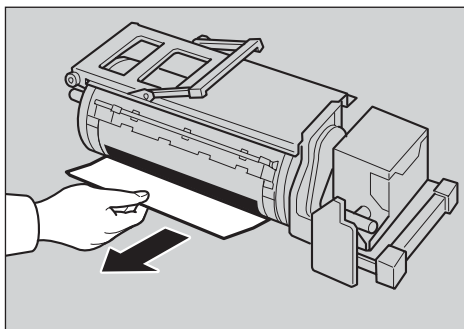
- 1** Разблокируйте (освободите) рычаг, а затем вытяните узел барабана.



Ссылки

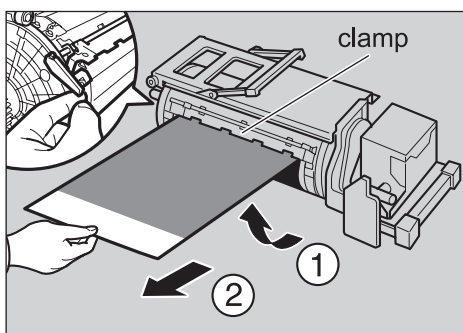
Подробнее о порядке извлечения узла барабана см. стр.86 «Смена узла цветного барабана».

- 2** Удалите бумагу, намотавшуюся на барабан.



ZFRH440E

- 3** Удалите рулон из барабана.

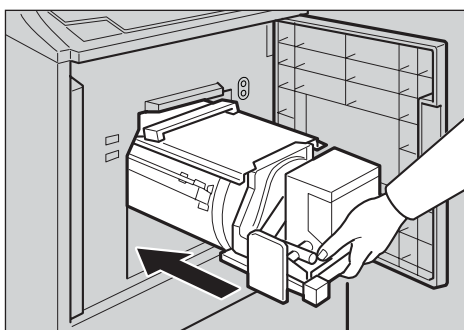


ZFRH462E

 Примечание

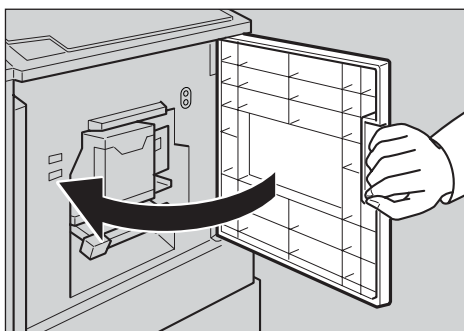
- ☐ Если не удастся извлечь застрявший рулон, разблокируйте зажимной рычаг сзади узла барабана для открытия зажима, и вытягивайте рулон.

- 4** Вставьте узел барабана до его фиксации на месте, а затем опустите зажимной рычаг.



AQN011S

5 Закройте переднюю крышку.



AQN016S

Примечания по эксплуатации аппарата

Общие меры предосторожности

- В процессе печати не выключайте основное питание.
- В процессе печати не открывайте дверцу и крышки.
- В процессе печати не отсоединяйте сетевой шнур от розетки.
- В процессе печати не допускайте перемещения аппарата.
- Держите агрессивные жидкости, например, кислоты, вдали от аппарата.
- Открывайте и закрывайте дверцы и крышки аккуратно.
- Помещайте в аппарат только оригиналы.
- Не проливайте на аппарат жидкости.
- Открывая и закрывая дверцы и крышки, во избежание их падения не выпускайте их из рук.
- Извлекая узел барабана из аппарата, не допускайте его падения.
- Модифицируйте и заменяйте только те детали, что указаны в настоящем Руководстве.
- Не работайте на аппарате с открытыми крышками. Избегайте захвата пальцев аппаратом и не допускайте попадания в аппарат пыли, что может привести к поломке аппарата.
- Некоторые детали аппарата имеют острые кромки, способные нанести увечья, поэтому прикасайтесь только к деталям, указанным в настоящем Руководстве.
- После чистки бензином деталей из резины протрите их сухой тканью.
- После завершения запланированной на день печати выключайте аппарат.
- При необходимости перевозки аппарата автомобилем свяжитесь с представителем сервисной службы.
- Не забывайте делать несколько пробных копий для проверки положения изображений, поскольку на пробной копии оно может отличаться от положения изображений на оригинале.
- В случае рассогласованности регистрации изображения уменьшите скорость печати, задав Настройку 1.
- При выполнении дуплексной или многоцветной печати давайте чернилам на печатном документе подсохнуть и лишь потом переходите к печати следующего документа. В противном случае на распечатанном изображении появятся следы ролика подачи бумаги.

- Если аппарат не использовался в течение длительного времени, чернила могут высохнуть, что может привести к снижению плотности печати. В этом случае выводите дополнительные копии до тех пор, пока плотность изображения не восстановится.
- При использовании аппарата в условиях низкой температуры плотность изображения может снизиться. В таком случае снизьте скорость печати до уровня настройки 1 или 2.
- При использовании бумаги, на обратной стороне которой выполнена печать, обнаружение черной области передней кромки на обратной стороне может стать причиной ошибочного определения намотки на барабан. Всегда сохраняйте поле не менее 5 мм (0,2 дюйма) на передней кромке обратной стороны.
- Для выполнения пробной печати нажмите кнопку **【Проверка】**, так как печать на первых нескольких листах может быть бледной.
- При выполнении дуплексной печати или при использовании бумаги не белого цвета датчик конца листа бумаги может ненадлежащим образом обнаружить бумагу. В этом случае положите под бумагу на лотке подачи бумаги пустой лист.
- При низкой температуре наружные участки изображения могут не пропечататься. В этом случае снизьте скорость печати до уровня настройки 1 или 2 или поднимите температуру в комнате.
- Собачка бумаговыводящего механизма может касаться печатной бумаги и оставлять на копиях черные полосы. В этом случае увеличьте скорость печати либо изготовьте новый шаблон с меньшей плотностью изображения.
- Если извлечь барабан не удастся, вновь закройте переднюю крышку и приведите барабан во вращение. После полной остановки барабана вытяните его.
- Передняя кромка копий при соприкосновении с изображениями на копиях в приемном лотке может испачкаться.
- Чернила на копии в приемном лотке могут приклеиться к обратной стороне следующей копии.
- Если аппарат будет работать при напряжении в сети, составляющем менее 90% от номинального, то качество печати упадет. Поэтому необходимо предварительно убедиться, что напряжение в сети составляет не менее 90% от номинального.
- Все виды бумаг отличаются по сорту и качеству, а потому некоторые из них могут наматываться на барабан либо вызывать нарушение подачи.
- Если вы испачкали руки чернилами:
 - Избегайте продолжительного или повторяющегося контакта с кожей.
 - Тщательно очищайте кожу после контакта, перед перерывами или приемом пищи, а также в конце рабочего дня.
 - Печатная краска (чернила, тонер) легко удаляется с кожи безводными чистящими средствами для рук, после этого следует вымыть руки с мылом.

- Избегайте попадания чернил на одежду при очистке ящика выброса шаблонов и при установке нового картриджа с чернилами.
- Плотность изображения меняется в зависимости от скорости печати и температуры в помещении. Для достижения надлежащей плотности печати отрегулируйте скорость печати или поднимите температуру в комнате.
- При изготовлении многочисленных копий с небольшого изображения чернила могут стекать с краев шаблона, особенно в условиях высокой температуры и при печати в двух или более цветах. В этом случае изготовьте новый шаблон.
- Используйте чернила, изготовленные не более 1 года назад. Чернила после длительного хранения начинают медленно сохнуть и дают меньшую плотность изображения.
- При изготовлении шаблона не оставляйте крышку стекла экспонирования или дополнительного устройства подачи документов открытой.
- В режиме “Письмо/Фото” при распечатке растрованных оригиналов может возникнуть муаровая картина. В этом случае выполните печать в режиме “Письмо” или “Фото”.
- При использовании документов с бледным текстом контуры букв на копиях могут получиться отчетливыми, а сами буквы - бледными. В этом случае увеличьте плотность изображения.
- При появлении пятен на печатном документе очистите ролик подачи бумаги. См. стр.152 «Ролик подачи бумаги (лоток подачи бумаги)».
- Если начать делать копию прежде, чем высохнут чернила на предыдущей, чернила могут прилипнуть к ролику подачи бумаги и испачкать копию. Перед печатью на обратной стороне печатного листа или печатью поверх отпечатанной страницы удостоверьтесь, что чернила на первой копии в достаточной степени просохли. См. стр.152 «Ролик подачи бумаги (лоток подачи бумаги)».

Печатная бумага

- Если бумага скручена расправьте ее, в противном случае бумага может завернуться на барабан или на копии появятся пятна.
- Открытки и подобные материалы плохо впитывают чернила. На обратной стороне последующих копий могут появиться остаточные изображения. Оригиналы с плотными изображениями могут стать причиной появления копий с остаточными изображениями.

Оригиналы

- При отсутствии полей или наличии плотного изображения вблизи передней кромки оригинала создайте на передней кромке поле шириной не менее 5 мм (0,2 дюйма), иначе не исключена вероятность наматывания бумаги на барабан или загрязнения собачки бумаговыводящего механизма, вызывающего появление черных полос на копиях.
- При использовании оригиналов с крупным текстом или плотными изображениями вблизи передней кромки на отпечатках могут получаться загрязненные края. В этом случае убедитесь, что сначала идет кромка с наибольшим полем или увеличьте скорость печати.
- При использовании склеенных оригиналов убедитесь, что склеенные части крепко держатся на главном листе. Если толщина склеенных оригиналов превышает 0,2 мм и расстояние между склеенными частями составляет меньше 2 мм (0,08 дюймов), на отпечатанных листах может образоваться тень.

Где следует устанавливать аппарат

Аппарат следует размещать очень аккуратно, поскольку условия эксплуатации существенно влияют на его работу.

Условия окружающей среды

Оптимальные условия эксплуатации

Внимание:

- *Не устанавливайте аппарат во влажных или пыльных местах. В противном случае возможно возгорание или поражение электрическим током.*
- *Не устанавливайте аппарат на неустойчивой или наклонной поверхности. Если он опрокинется, это может стать причиной травмы.*

Внимание:

- *Аппарат необходимо использовать в просторном, хорошо проветриваемом помещении. Хорошая вентиляция имеет особенное значение при длительном использовании аппарата.*

Внимание:

- *Переместив машину, закрепите ее на месте фиксатором. В противном случае машина может сдвинуться или упасть, в результате чего могут быть получены травмы.*

- Температура: 10 – 30°C, 50 – 86°F
- Влажность: 20 – 90 %
- Прочное горизонтальное основание.
- Аппарат необходимо разместить на ровной поверхности таким образом, чтобы ни один из углов его основания не поднимался выше остальных более чем на 5 мм (0,2 дюйма).
- Обязательно размещайте аппарат в большом, хорошо проветриваемом помещении, где показатель кондиционирования воздуха составляет более 30 м³/час на человека.

Места, которых следует избегать

- Места, находящиеся под воздействием прямых солнечных лучей или яркого света (более 1500 люкс).
- Места, находящиеся под непосредственным воздействием потока холодного воздуха от кондиционера или теплого воздуха от нагревательного прибора. (Резкие изменения температуры могут вызывать конденсацию влаги внутри аппарата).
- Места, в которых аппарат может быть подвержен частым и сильным вибрациям.
- Пыльные места.
- Места с присутствием газов, вызывающих коррозию.

Подключение к источнику питания

Предупреждение:

- *Подключайте кабель питания непосредственно к розетке сети электропитания; не используйте удлинители.*
- *Подключайте аппарат только к источнику питания, соответствующему описанию в данном руководстве.*
- *Оберегайте кабель питания от повреждения, разрыва или любых изменений. Не устанавливайте на нем тяжелые предметы. Избегайте излишнего натяжения или сгибания кабеля. Подобные действия могут стать причиной поражения электрическим током или возгорания.*

Внимание:

- *Отключите кабель питания от стенной розетки, прежде чем передвинуть машину. При перемещении машины следите, чтобы кабель питания не был поврежден в случае попадания под машину.*

Внимание:

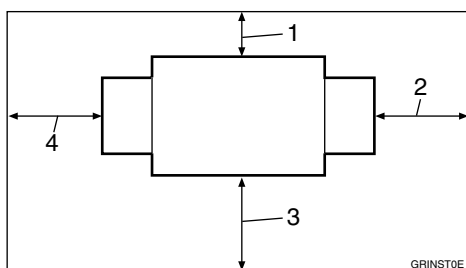
- *При отсоединении кабеля питания от розетки обязательно беритесь за вилку (не за кабель).*

- Сетевую розетку следует устанавливать вблизи аппарата в легко доступном месте.
- Диапазон колебаний напряжения питания не должен превышать 10%.

Доступ к аппарату

Установите аппарат рядом с источником питания и обеспечьте наличие вокруг него свободного пространства, как показано на рисунке.

❖ Центральный блок



1. Не менее 10 см (4,0")
2. Не менее 60 см (23,7")
3. Не менее 60 см (23,7")
4. Не менее 60 см (23,7")

Уход за аппаратом

Для поддержания высокого качества печати регулярно проводите чистку следующих деталей и блоков.

Центральный блок

Стекло экспонирования

1 Поднимите крышку стекла экспонирования или дополнительного устройства подачи документов.

2 Очистите стекло экспонирования влажной тканью, а затем протрите ее сухой тканью.



ZDCH130E

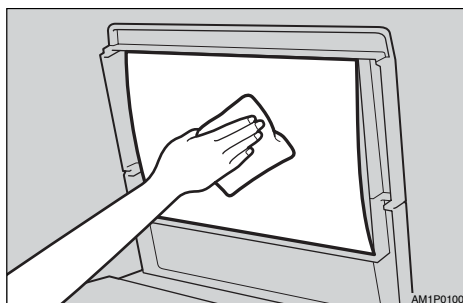
Примечание

- ☐ Если стекло экспонирования не очищено, отметки на нем отпечатаются.
- ☐ Для очистки стекла экспонирования используйте прилагаемую ткань.

Крышка стекла экспонирования

1 Поднимите крышку стекла экспонирования.

2 Очистите крышку стекла экспонирования влажной тканью, а затем протрите ее сухой тканью.



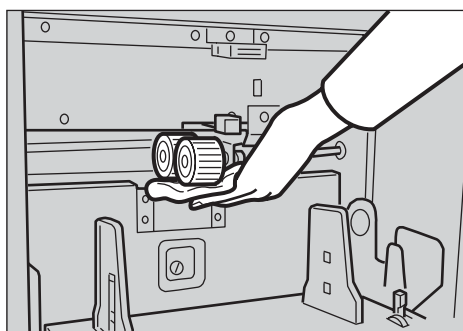
AM1P0100

Примечание

- ☐ Если крышка стекла экспонирования не очищена, отметки на крышке отпечатаются.

Ролик подачи бумаги (лоток подачи бумаги)

1 Влажной тканью сотрите бумажную пыль с ролика подачи бумаги, а затем протрите его сухой тканью.



ZFRH510E

Примечание

- ☐ Если не чистить ролик подачи бумаги, то начнутся нарушения подачи бумаги.

Дополнительное устройство подачи документов

Очистка листа

- 1** Поднимите устройство подачи документов.
- 2** Очистите лист влажной тканью, а затем протрите сухой тканью.



 Примечание

- ☐ Если не чистить лист, то пятна с него будут переходить на копии.

Таблица комбинаций

В этой таблице показаны допустимые комбинации режимов.

Пусто	означает, что эти режимы можно использовать одновременно.
×	означает, что эти режимы нельзя использовать одновременно.

		Функция, выбранная позднее															
		Плотн. изобр.	Тип оригинала	Режим цв.фона	Режим Высокое	Эконом.режим	Автоматический цикл	Предварительная установка Выбор масштаба	Масштабирование	Автоматическое уменьшение/Увеличение	Объедин.	Повтор	Стереть край	Память/Класс	Пропуск оборота	Онлайн	
Функция, выбранная первой	Плотн. изобр.	--														×	
	Тип оригинала		--	×												×	
	Режим цв.фона		×	--												×	
	Режим Высокое				--	×											
	Эконом.режим				×	--											
	Автоматический цикл						--										
	Предварительная установка Выбор масштаба							--	×	×						×	
	Масштабирование							×	--	×						×	
	Автоматическое уменьшение/ Увеличение							×	×	--							
	Объедин.										--	×				×	
	Повтор										×	--				×	
	Стереть край												--			×	
	Память/Класс													--		×	
	Пропуск оборота														--		
	Онлайн	×	×	×				×	×		×	×	×	×		--	
Поворот изображения								×			×				×		

7. Технические характеристики

Центральный блок

- ❖ Конфигурация:
Настольный
- ❖ Процесс печати:
Полностью автоматическая однобарабанная система печати
- ❖ Тип оригинала:
Лист/Книга
- ❖ Размер оригинала:
 - Максимум 300 мм × 432 мм, 11,8 × 17,0 дюйма
- ❖ Плотность пикселей
400т/д × 400 т/д (в режиме “Высокое” 400 × 600 т/д)
- ❖ Режим изображения:
Фоторежим
Режим “Письмо”
Режим “Письмо/Фото”
Режим карандаша
Режим цв.фона
- ❖ Коэффициенты уменьшения:
 - Версия в дюймах:
93 %, 77 %, 74 %, 65 %
 - Метрическая версия:
93 %, 87 %, 82 %, 71 %
- ❖ Коэффициенты увеличения:
 - Версия в дюймах:
155 %, 129 %, 121 %
 - Метрическая версия:
141 %, 122 %, 115 %
- ❖ Область печати:
 - Барабан А3, 11 × 17 дюймов:
Более 290 мм × 410 мм, 11,4 × 16,2 дюйма
 - Барабан А4, 11 × 8¹/₂ дюйма:
Более 290 мм × 200 мм, 11,4 × 7,8 дюйма

❖ Формат печатной бумаги:

Максимум 297 мм × 432 мм, 11,6 × 17,0 дюйма

Минимум 70 мм × 148 мм, 2,8 × 5,9 дюйма

❖ Поле передней кромки:

5 мм ± 2 мм, 0,2 ± 0,08 дюйма

❖ Плотность бумаги:

47,1 г/м²-209,3 г/м² (12,5-55,6 фунта)

❖ Скорость печати:

60 – 120 об/мин (5 скоростей)

❖ Время выдачи первого экземпляра (время обработки шаблона):

Менее 24,0 секунды (A4 □, 8¹/₂ × 11 дюймов □)

(При помещении оригинала на стекло экспонирования)

❖ Цветная печать:

Система смены барабанных узлов (красный, синий, зеленый, коричневый, желтый, фиолетовый, темно-синий, бордовый, оранжевый, бирюзовый и серый)

❖ Настройка положения изображения:

- Вперед или назад:

± 15 мм, ± 0,6 дюйма

- Вправо или влево:

± 10 мм, 0,4 дюйма с каждой стороны

❖ Емкость лотка подачи бумаги:

1.000 листов (80 г/м², 20 фунтов)

❖ Емкость приемного лотка:

1.000 листов (80 г/м², 20 фунтов)

❖ Емкость ящика выброса шаблонов:

65 шаблонов

❖ Габариты (Ш × Г × В):

	Ширина	Глубина	Высота
При хранении	805 мм, 31,7 дюйма	705 мм, 27,8 дюйма	640 мм, 25,2 дюйма
При сохранении с устройством подачи документов	805 мм, 31,7 дюйма	705 мм, 27,8 дюйма	750 мм, 29,5 дюйма
Установленный	1370 мм, 53,9 дюйма	705 мм, 27,8 дюйма	640 мм, 25,2 дюйма
При установке с помощью устройства подачи документов	1370 мм, 53,9 дюйма	705 мм, 27,8 дюйма	750 мм, 29,5 дюйма

❖ **Вес:**

- Центральный блок: 87 кг, 191,8 фунта

❖ **Шумовые характеристики *1**

Уровень мощности звука:

	Скорость печати	Шумовые характеристики
В режиме ожидания	--	45 дБ (А)
Во время печати	120 копий/мин	79 дБ (А)

Уровень давления звука *2

	Скорость печати	Шумовые характеристики
В режиме ожидания	--	31 дБ (А)
Во время печати	120 копий/мин	65 дБ (А)

*1 Приведенные выше значения измерены в соответствии со стандартом ISO 7779 и являются фактическими значениями.

*2 Измерения производились на рабочем месте оператора.

❖ **Потребляемая мощность:**

- Создание шаблона:
Менее 0,265 кВт
- Печать:
Менее 0,240 кВт (при скорости печати 120 копий/мин)

❖ **Дополнительное оборудование:**

- Цветной барабан A3, 11 × 17 дюймов
- Черный барабан A4, 11 × 8¹/₂ дюймов
- Счетчик
- Раздатчик ленты
- Устройство подачи документов
- Крышка стекла экспонирования
- Контроллер принтера

Устройство подачи документов (дополнительно)

- ❖ Тип оригинала:
Лист
- ❖ Плотность оригинала:
52,3 г/м²-127,9 г/м², 13,9-34 фунта
- ❖ Размер оригинала:
Максимум 297 мм × 864 мм, 11,7 × 34,0 дюйма
Минимум 149 мм × 210 мм, 5,9 × 8,3 дюйма
- ❖ Емкость оригиналов:
50 листов (80 г/м², 20 фунтов)
7,5 мм, 0,3 дюйма в высоту

Расходные материалы

Имя	Размер	Примечания
Шаблон:	Длина: 110 м, 410 футов/рулон Ширина: 320 мм, 12,6 дюйма 2 рулона/ящик	Барабан на А3 Одного рулона хватает на изготовление более 200 шаблонов Барабан на А4 Одного рулона хватает на изготовление более 270 шаблонов
Чернила-Черные	600 мл/пак., 5 пакетов/ящик	Условия окружающей среды: от – 5 до 40°C, при отн. влажности от 10 до 95%
Чернила-Красные	600 мл/пак., 5 пакетов/ящик	
Чернила-Синие	600 мл/пак., 5 пакетов/ящик	
Чернила-Зеленые	600 мл/пак., 5 пакетов/ящик	
Чернила-Коричневые	600 мл/пак., 5 пакетов/ящик	
Чернила-Желтые	600 мл/пак., 5 пакетов/ящик	
Чернила-Фиолетовые	600 мл/пак., 5 пакетов/ящик	
Чернила-Темно-синие	600 мл/пак., 5 пакетов/ящик	
Чернила-Бордовые	600 мл/пак., 5 пакетов/ящик	
Чернила-Оранжевые	600 мл/пак., 5 пакетов/ящик	
Чернила-Бирюзовые	600 мл/пак., 5 пакетов/ящик	
Чернила-серые	600 мл/пак., 5 пакетов/ящик	
Лента для раздатчика ленты	35 м (114,8 фута)/рулон	

Примечание

- ☐ Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

УКАЗАТЕЛЬ

ящик выброса шаблонов, 3, 136

D

DNCP, 99

I

IP-адрес, 99

A

Авто класс., 97

Автоматический запуск качественной печати, 75

Автоматическое уменьшение/
Увеличение, 38

Авто онлайн, 99

Автоповорот, 98

Автосброс, 25, 93

Адрес шлюза, 100

Б

Безопасный режим, 72

боковые стойки лотка подачи бумаги, 1

боковые стойки приемного лотка, 3
бумага

Изменение формата бумаги, 105

Печатная бумага, 11

*Печать на плотной или тонкой
бумаге, 43*

Пополнение запаса бумаги, 105

Буфер Вв./Выв., 100

В

Включите питание, 17

Внешние компоненты аппарата, 1

Внутренние компоненты аппарата, 3

Выберите Класс/Год, 48, 50

Вызов, 49, 58

Выключите питание, 19

Д

Дата/Время, 93

держатель чернил, 3, 108

Диск точной регулировки бокового
лотка, 27

диск точной регулировки бокового
лотка, 2

Длинн.бумага, 96

дополнительно приобретаемое
оборудование, 4

крышка стекла экспонирования, 4

стекло экспонирования, 4

Дополнительные функции, 79

Доступ к аппарату, 151

З

Загрузка бумаги, 14, 105

задняя крышка, 2

зажимной рычаг боковых стоек лотка
подачи, 2, 14

зажимной рычаг узла барабана, 3

Звук при вводе с панели, 94

И

Игнорир.р-р бум., 96

Индикатор барабана А4, 7

Индикатор “Загрузить бумагу”
() , 105

Индикатор определенной функции, 7

Индикатор Откр. Крышка/Блок
() , 134

Индикатор Откр. Крышка/Блок ()
*Открыта крышка устройства
подачи документов, 134*

Открыта передняя крышка, 134

Индикатор положения барабана, 3

индикатор расположения, 118

Индикатор Рулон заканчивается ()
*Если горит индикатор Рулон
заканчивается () и*

отображается сообщение, 135

Индикатор цветного барабана, 7
индикаторы, 7

Индикаторы на мониторе, 7

Инстр.пол.заш.пар, 98

Инстр.польз.заш., 98

инструменты пользователя

*Выход из меню Инструменты
пользователя, 91*

*Доступ к инструментам
пользователя, 91*

Меню Инструменты пользователя, 93

К

Клавиша [ОК], 6
Клавиша [Безопасность], 5
Клавиша [Ввод], 6
Клавиша [Выбор масштаба], 5
Клавиша [Высокое], 6
Клавиша [Выход], 6
Клавиша [Инструменты
пользователя], 6
Клавиша [Комб./Повторить], 6
клавиша опускания лотка подачи
бумаги, 2
Клавиша [Память/Класс], 6
Клавиша [Полный размер], 5
Клавиша [Проба], 6
Клавиша [Программа], 6
Клавиша [Сброс задания], 5
Клавиша [Сброс режимов/
Энергосбережение], 6
Клавиша [Сброс/Стоп], 6
Клавиша [Скорость], 6
Кнопка [Авто цикл], 6
Кнопка [Запуск качественной
печати], 5
Кнопка [Масштабирование], 5
Кнопка [Печать], 6
Кнопка [Плотность изображения], 6
Кнопка [Пропуск подачи], 5
Кнопка [Создание шаблона], 6
Кнопка [Стереть край], 5, 41
Кнопка [Тип оригинала], 5
Кнопка [Цв.фон], 5
Кнопка [Экономичн. режим], 5
Кнопки [Положение изображения], 6
код пользователя, 98
Ввод кода пользователя, 73
Кол.пропус.подачи, 97
компоновка панельного дисплея, 9
Контраст LCD, 94
Контроллер ПК, 76
концевая пластина приемного лотка, 3
крышка стекла экспонирования, 1
чистка, 152

Л

Лоток подачи бумаги
Нарушение подачи, 121
лоток подачи бумаги, 1
загрузка бумаги, 14, 105
лоток шаблонов, 1

М

Макс. кол-во, 94
Маска подсети, 99
Масштабирование, 37
Миним. кол-во, 94
мм/дюйм, 93
многократная печать, 32

Н

Нарушение подачи, 118
нарушение подачи
*индикаторы нарушения
подачи*, 115
индикаторы расположения, 118
Настройка режима, 96
Настр.осн.счетчик, 98
Начальн.настройка, 95
Не полностью отпечатанные
копии, 142
Нестан.р-р кромок, 95
нижний лоток шаблонов, 1
Низкое качество печати, 139
*Грязь на лицевой стороне
бумаги*, 141
*Грязь на обратной стороне б
умаги*, 139

О

Обл.стир.кромки, 95
Объедин., 63
Объедин./Повтор, 96
Опция энергосбер., 93
оригиналы, 13
*размещение в устройстве подачи
документов*, 79
Отменить объедин., 96

П

Память/Класс, 48
панельный дисплей, 8
панель управления, 1, 5
Передняя крышка, 1
переключатель основного питания, 3
Печать в режиме пропуска подачи, 68
Печать онлайн, 76
Печать пустых страниц, 142
Печ.списка/теста, 99
Плотность напечатанного
изображения, 28

Плотн.созд.шабл., 95
Поворот изображения, 34
Повтор, 66
Подготовка к печати, 14
Подключение к источнику питания, 150
Подставки, 3, 16
Поиск и устранение неисправностей, 115
Показ.сбр.счетч., 93
положение изображения
 смещение вперед или назад, 26
 смещение вправо или влево, 27
Предварительная установка Выбор масштаба, 35
приемный лоток бумаги, 3
 нарушение подачи, 124
 Настройка приемного лотка бумаги, 15
Примечания по эксплуатации аппарата, 145
Приоритет ориг., 95
Приор.масштаба, 95
Приор.р-ра печати, 99
Проблемы в работе аппарата, 115
Проблемы при печати, 117
 Если используется комбинированный режим, 117
Провер.счетчика, 98
ПрогИзм
 Класс/Год, 95
Прогр., 69
 Вызов, 70
 Сохранение параметров печати, 69
Прогр./Изм.:
 Класс, 95
 Пам., 95

Р

раздатчик ленты, 113
 расходные материалы, 159
Размер печати, 99
расходные материалы, 159
Режим “Автовыкл.”, 23
Режим Высокое, 30
Режим запуска качественной печати, 74
 Автоматический запуск качественной печати, 75
Режим карандаша, 44
Режим “Класс”, 49, 56
Режим обычной памяти, 53

Режим памяти, 48, 53, 97
 Режим памяти по комплектam, 84
Режим памяти по комплектam, 54, 84
Режим “Письмо”, 44
Режим “Письмо/Фото”, 44
Режим Режим, 98
Режим цв.фона, 29
Режимы “Память/Класс”
 Выберите Класс/Год, 48, 50
 Вызов, 49, 58
 Режим “Класс”, 49, 56
 Режим памяти, 48, 53
Режим эк.Вкл/Выкл, 95
Режим энергосбережения, 23
ролик подачи бумаги
 чистка, 152
рычаг прижимного ролика устройства подачи бумаги, 1
 регулировка рычага прижимного ролика устройства подачи бумаги, 43

С

Сброс меню, 100
Сброс сбр.счетч., 93
Сброс счетчиков, 98, 102
Секции выравнивания бумаги, 16
секции выравнивания бумаги, 3
Система, 93
Скорос.Ethernet, 100
скорость печати, 31
Стандартная печать, 20
стекло экспонирования, 3
 чистка, 152
Стереть край, 41
счетчик, 7

Т

Таблица комбинаций, 154
Таймаут Вв./Выв., 100
Таймер автовыкл., 24, 94
Таймер энергосбер, 93
Техника безопасности, i
Технические характеристики, 155
Тип оригинала, 44
 Карандаш, 44
 Письмо, 44
 Письмо/Фото, 44
 Фото, 44
толстая бумага, 43
тонкая бумага, 43

У

Увеличение, 35
узел барабана, 3
 Смена узла барабана, 85
узел цветного барабана, 85
Уменьшение, 35
Условия окружающей среды, 149
Установ.режима, 97
Уст.кода польз., 98
Уст.операц.режим, 94
устройство подачи документов, 1, 79
 нарушение подачи, 118
 технические характеристики, 158
 чистка, 153
Уход за аппаратом, 152

Ф

Фон Вкл./Выкл., 96
Фоторежим, 44

Х

Холост.режима, 97

Ц

Цветная
 Двухцветная печать, 87
цветные
 Изготовление цветных копий, 86
центральный блок
 технические характеристики, 155
 чистка, 152
цифровые клавиши, 6

Ч

чернила
 Индикатор “Добавить чернила”
 () , 107
 расходные материалы, 159
Число запусков, 97, 101

Ш

шаблон
 Индикатор Выброс шаблона
 () , 136
 Индикатор Рулон заканчивается
 () , 111

Э

Эконом.режим, 46
Экран класса, 94
Энергосбережение, 23

Я

Язык на LCD, 93

В соответствии с IEC 60417, в данном аппарате используются следующие символы для сетевого переключателя:

⏻ означает включение питания.

⏻ означает выключение питания.

